

# FRANKENSTEINER



APRIL/MAI 2020  
AUSGABE 80 | 2

## RUNDSCHAU

NACHRICHTEN AUS DER  
FRANKENSTEINER  
REGION

GRIESHEIM · SEEHEIM-JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTACH · STEIGERTS · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · EBERSTADT  
ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBERIN K. WEBER · TEL. 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

- Highlights**
- 6 Album Nozie Katzmann | CD-Verlosung
  - 6 Hessische Familientagsstadt gesucht
  - 12 Wissenswertes für Beschäftigte
  - 12 2 Wochen gratis E-Bikes testen
  - 14 Ausbildung | Lösung für junge Mütter
  - 14 2 Massage-Gutscheine gewinnen

Ausgabe  
**Griesheim**  
mit Industriegebiet Nord

FLYER · VISITENKARTEN · PLAKATE



**Wir gestalten und drucken!**  
Flyer · Geschäftsdrucksachen  
Visitenkarten · Postkarten · Plakate...  
Infomieren Sie sich unter **06157.989699**  
www.printandlayout.de

### GRIESHEIM

#### Eine Marke für das Griesheimer Gewerbe. Gemeinsame Aktion des Griesheimer Gewerbevereins und der Stadt Griesheim

Für alle, die ein Geschenk oder einen Gutschein für Ostern suchen und aufgrund der Corona-Pandemie vor verschlossenen Türen stehen, gibt es jetzt ein neues Online-Portal für das Griesheimer Gewerbe: [www.made-in-griesheim.de](http://www.made-in-griesheim.de). Hier findet man Griesheimer Gewerbetreibende aus Handel, Handwerk und Dienstleistungen. Unter dem Motto: „in Griesheim – aus Griesheim – für Griesheim“ wird ein starkes und breitgefächertes Angebot präsentiert, freut sich Ladislaus Boldizar, der Vorsitzende des Griesheimer Gewerbevereins.

„Wer also etwas zum Verschenken sucht, im Frühling neue Ideen für Umbauten braucht oder ganz einfach Lust auf shoppen hat, kann sich hier ganz bequem von zu Hause aus über die Vielfalt, Stärken und Produkte des Griesheimer Gewerbes informieren. Die Besucher werden über einen Link direkt auf die Webseite der jeweiligen Geschäfte geleitet, wo sie in Ruhe schauen, und bei Bedarf auch gerne bestellen können. Viele Einzelhändler, Metzger und Bäcker bieten auch einen Lieferdienst an. Fragen Sie doch einfach mal nach!“ ergänzt Herr Boldizar für den Griesheimer Gewerbeverein. Diese Marke gibt es in verschiedenen Variationen z.B. „Gekauft in Griesheim“ und „Daheim in Griesheim“ und wird in nächster Zeit auch in Form weiterer Produkte in Griesheim

## Made in Griesheim



BÜRGERMEISTER GEZA KREBS-WETZL

erscheinen. Die Griesheimer Zwiebel als Identifikationssymbol taucht dabei immer wieder auf. In Kürze wird das Stadtmarketing der Stadtverwaltung auch Magnetsticker mit „Daheim in Griesheim“ z.B. für das Auto anbieten. Der Griesheimer Gewerbeverein und die Stadt Griesheim unterstützen mit dieser Aktion alle Gewerbetreibenden vor Ort. Ganz

besonders aber auch diejenigen, die ihre Geschäfte aufgrund der Verordnungen zum Schutz vor der Corona-Pandemie schließen mussten. „Wir rufen dazu auf, sich solidarisch mit ihnen zu zeigen. Griesheim rückt zusammen – Gemeinsam gegen Corona. Wir sind alle Griesheim! Helfen Sie bitte mit, dass es auch weiterhin so bleibt!“ unterstützt

Bürgermeister Krebs-Wetzl diese gemeinsame Aktion. Interessierte Griesheimer Gewerbetreibende, die bei diesem Portal mitmachen möchten, wenden sich bitte an den Ge-

werbeverein Griesheim oder zwecks Registrierung an das Team des Stadtmarketings Griesheim. Kontaktdaten findet man ebenfalls unter [www.made-in-griesheim.de](http://www.made-in-griesheim.de)

### GOLD-ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!  
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

**AAK Phila GmbH · Albert Kiel**  
Telefon **06151-55047**  
Pfungstädter Str. 35  
Da-Eberstadt



**umano GmbH**  
Krankenpflagedienst

**Beraten – Pflegen – Betreuen**

Informieren Sie sich, wir freuen uns auf Ihren Kontakt! Einfach anrufen oder mailen!  
[www.umano-pflege.de](http://www.umano-pflege.de)

Griesheim  
Tel.: 06155 880203

Pfungstadt  
Tel.: 06157 81377  
[info@umano-pflege.de](mailto:info@umano-pflege.de)

### FOTOGRAFIEREN SIE GERNE?



**In Ihrer Freizeit Geld verdienen!**  
Geeignet für Jedermann.  
Nutzen Sie die Gelegenheit!  
Telefon 06157.989 699

FRANKENSTEINER  
RUNDSCHAU

### Gold-Silber-Ankauf

Schmuck · Markenuhren  
Münzen · Zahngold  
**ANKAUF**  
von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln und Nachlässen, sofort Barzahlung.

64283 Darmstadt · Schulstraße 1  
06151-256 88 · [www.antikgalerie24.de](http://www.antikgalerie24.de)

**Antik Galerie**

Wer nicht wirbt,  
der stirbt!

**FRANK KLEMT**  
GARTENGESTALTUNG

- Naturstein
- Teichbau
- GARTEN Neu- und Umgestaltungen
- Pflasterarbeiten
- Rollrasen

Montmeyraner Straße 5 • 64401 Groß-Bieberau  
Tel: 06162 2573 • Mobil: 0170 9341674  
[www.gartengestaltung-frank-klemt.de](http://www.gartengestaltung-frank-klemt.de)

### Öffnung der Wertstoff-Sammelstelle ab Donnerstag, den 23. April 2020

GRIESHEIM | Nach den Entscheidungen auf Bundes- und Landesebene zur Lockerung der Corona-Beschränkungen, haben die Bürgermeisterinnen und Bürgermeister unseres Landkreises den Beschluss gefasst, die städtischen Wertstoff-Sammelstellen wieder zu öffnen.

Bisher war aufgrund der allgemeinen Sicherheitslage die Nutzung des Bauhofs nur für Gewerbetreibende aus Griesheim nach einer Terminvereinbarung möglich. Für Privatpersonen blieb die Griesheimer Sammelstelle wie auch alle anderen Sammelstellen im Landkreis nun insgesamt vier Wochen geschlossen. Dies beruhte auf einer kreisweiten Verständigung der Bürgermeisterinnen und Bürgermeister. Die bislang geltenden strengen Vorschriften zur Eindämmung des Corona-Virus ließen nur solche Leistungen zu, die zur Grundversorgung der Bürgerinnen und Bürger dienten. Viele Geschäfte müssen und mussten in dieser Zeit geschlossen bleiben, mit teilweise existenzbedrohenden Folgen. Lesen Sie weiter auf Seite 2

**Heizöl Smolek** seit 1989

beim Heizen **geizen!** mit unserem **Sparheizöl!**

**MINERALÖLVERTRIEB UND TANKREINIGUNG**

64319 Pfungstadt | 06157-3208  
[heizoel-smolek@t-online.de](mailto:heizoel-smolek@t-online.de)

**TKA-GELT**  
Zentrum der Gelegenheiten

**Juuuhuuuuu!**

**WIR HABEN (unter Auflagen) WIEDER GEÖFFNET!!**

Und wir freuen uns auf Sie!

**KA-GEL - Ihr Second Hand Kaufhaus in Darmstadt**

**Pallaswiesenstr. 122 in Darmstadt**  
Di - Fr.: 10 - 18 Uhr Sa.: 10 -16 Uhr  
Tel. 06151 8001912  
Einschränkungen unter [www.ka-gel.de/corona](http://www.ka-gel.de/corona)

SEIT 1970

### Augenoptik-Fachpraxis

Kontaktlinsenstudio **AO-Präqualifiziert**

Gerhard & Bernhard von der Trenck-Krug  
Augenoptikermeister  
Optometristen

**Kompetente und freundliche Beratung**

Wilhelm-Leuschner-Str. 24  
64347 Griesheim  
Telefon 06155-4357

**Ja, Michael Lautenbach machen wir!**

- Hausmeisterservice
- Treppenhausreinigung
- Entwürfen aller Art
- Gartenarbeiten / Entsorgung Grünschnitt

Vom Seniorenrat DA als „Seniorenfreundlicher Betrieb“ zertifiziert.

An der Schleifmühle 37 • 64289 Darmstadt  
Tel. 06151 - 279 2 293 mobil 0172 - 613 9 328

### WIR ERHALTEN IHREN ZAHN auch bei starken Wurzelkanalentzündungen.



Ihre Spezialistenpraxis für Wurzelbehandlung

**Dr. Anna Lechner, MSc & Kollegen**  
Mikroskopische Endodontie

Eschollbrückerstraße 26  
64295 Darmstadt  
Telefon: 06151 31 53 53  
[www.dr-anna-lechner.de](http://www.dr-anna-lechner.de)

**Tresorbau Balkmann**

**Wertschutz für Ihren Bedarf**

Tresore aller Größen und Sicherheitsstufen

**Ausstellung**  
Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h  
Ostendstraße 11  
64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-83 333

[www.balkmann-tresore.de](http://www.balkmann-tresore.de)

## FLYER- UND PROSPEKT-GESTALTUNG



**Wir gestalten und drucken!**  
Flyer · Geschäftsdrucksachen · Visitenkarten · Postkarten · Plakate · u.v.m.  
**Rufen Sie an!** Wir informieren Sie gerne unter Telefon 06157.989699.  
redaktion@frankensteiner-rundschau.de    www.printandlayout.de

## Die guten Menschen von der Huada-Chinesisch-Schule Darmstadt e.V.

Spende von Mundschutten und Schutzanzügen im Wert von 8.000 Euro fürs Klinikum Darmstadt

DARMSTADT | Auf Vermittlung der Zentralen Notaufnahme des Klinikums Darmstadt ist das Krankenhaus zu einer heiß ersehnten Spende gekommen: 315 Ganzkörper-Schutzanzüge und 5.000 chirurgische Mundschutze.

Die Spende im Wert von 8.000 Euro hat die Huada-Chinesisch-Schule Darmstadt e.V. getätigt. Überbracht haben diese Lieferung Schulleiterin Hongyan Su, Frau Cao-Balzer und Vorstandsmitglied Guoqiang Sun. Er erzählt, die Spendensumme sei bei den Eltern eingeworben worden; seit zwei Wochen hätten Sie viel Zeit damit verbracht, bei Firmen anzufordern, im Internet zu recherchieren und die Ware zu ordern. So kommen die Mundschutze – original verpackt – aus China.

„Es gibt sie noch, die guten Menschen, das ist so wichtig, gerade in Krisenzeiten. Wir sind der Huada-Chinesisch-Schule sehr dankbar“, sagt die Leiterin des Zentraleinkaufs Sonja Oppitz. Die Spende löste bei ihren Mitarbeitenden große Freude aus, da die Beschaffung von persönlicher Schutzausrüstung derzeit extrem schwierig ist und die Preise explodieren. Die Waren wurden direkt an die Zentrale Notaufnahme weitergegeben, der Ort, an dem alle Corona-Patienten zunächst aufgenommen und von den Mitarbeitenden medizinisch abgeklärt und dann je nach Gesundheitszustand weiter auf die Isolierstation oder die Intensivstation verlegt werden. Der Schulvorstand hat bereits eine weitere Lieferung avisiert: FFP2-Schutzmasken; die werden für alle Mitarbeitenden, die im direkten Patientenkontakt stehen, dringend gebraucht. (vto)

## Erster Einsatz mit EpiShuttle für Civil Air Ambulance

DRF Luftrettung verlegt 70-Jährige im zusätzlichen Intensivtransporthubschrauber



GEMÄSS MISSION MENSCHEN.LEBEN.RETTEN: DRF ist innerhalb kürzester Zeit aktiv geworden und hat mit der Civil Air Ambulance einen zusätzlichen Hubschrauber einsetzbar gemacht.

Seit ca. 3 Wochen ist der vorwiegend für den Transport von COVID-19-Patienten zur Verfügung gestellte Intensivtransporthubschrauber Civil Air Ambulance (AMB) im Einsatz. In der vergangenen Woche wurde der Hubschrauber als erster der DRF-Flotte mit einem EpiShuttle ausgestattet und hat auch bereits den ersten Einsatz mit der speziellen Isoliertrage absolviert: Eine 70-jährige Frau wurde aus therapeutischen Gründen von Schwäbisch-Hall zur Weiterbehandlung in ein Kasseleer Klinikum verlegt. Die DRF Luftrettung investiert weiter in den Schutz ihrer Patienten und Crews: Zeitgleich mit der Anschaffung von insgesamt elf EpiShuttles ist seit dem 28. März 2020 der am Flughafen Karlsruhe/Baden-Baden stationierte Intensivtransporthubschrauber Civil Air Ambulance (AMB), ein Hubschrauber des Typs H145 aus der aktiven Flotte der DRF Luftrettung, im Einsatz. Civil Air Ambulance ist bis auf weiteres vorwiegend zum Transport von COVID-19-Patienten vorgesehen und wurde

innerhalb von nur 36 Stunden umgerüstet und einsatzbereit gemacht. Während sein Einsatzgebiet überwiegend der Transport von COVID-19-Patienten aus besonders stark betroffenen Regionen im Ausland an weiterbehandelnde Kliniken sowohl im In- und Ausland ist, kommt er auch in Deutschland zum Einsatz, wenn reguläre Ressourcen vor Ort nicht in einer für den Patienten angemessenen Zeit verfügbar sind. Gemäß unserer Mission Menschen. Leben. Retten sind wir innerhalb kürzester Zeit aktiv geworden und haben mit der Civil Air Ambulance einen zusätzlichen Hubschrauber einsetzbar gemacht. Aufgrund des spezifischen Einsatzspektrums lag die Ausstattung dieses Intensivtransporthubschraubers zur schnellen Verlegung von COVID-19-Patienten mit einem der ersten verfügbaren EpiShuttles mehr als nahe“, erklärt Dr. Krystian Pracz, Vorstandsvorsitzender der DRF Luftrettung. Bei diesen außergewöhnlichen Investitionen in dieser besonderen Zeit

setzt die gemeinnützige DRF Luftrettung auch auf Unterstützung durch Spenden. „Für die Menschen und deren Leben – gemäß unseres Versprechens, immer und überall für sie da zu sein – zögern wir keine Sekunde, tätig zu werden“, so Dr. Pracz weiter. „Wir würden uns sehr freuen, wenn unsere Spender und Förderer diesen besonderen Einsatz für die ‚entscheidenden Minuten‘ unterstützen würden.“ Zum Hintergrund: Mehr und mehr Menschen stecken sich mit dem neuartigen Corona-Virus an. Die Zahl derer, die im Krankenhaus versorgt werden müssen, steigt klar mit der Zahl der Infektionen. Um zu überleben, sind immer mehr Patienten auf ein Intensivbett mit Beatmung angewiesen. Durch regional sehr unterschiedliche Fallzahlen haben erste Kliniken keine freien Beatmungsplätze mehr, so dass Verlegungen betroffener Patienten notwendig werden. Die DRF Luftrettung ist in der Lage, bei Engpässen Patienten schnell und unter intensivmedizinischen Bedingungen in eine Klinik mit freiem Beatmungsbett zu fliegen. Doch der Transport von Corona-

Infizierten stellt für die Crew ein besonderes Risiko ihrer eigenen Gesundheit dar, denn der Innenraum der Hubschrauber ist eng. Pilot, Notfallsanitäter und Notarzt sind im direkten Kontakt mit den Patienten. Zusätzlich müssen die Crews den Hubschrauber nach solchen Einsätzen besonders aufwändig desinfizieren. Mit den EpiShuttles hat die DRF Luftrettung ab sofort die Möglichkeit, ihre Crews ebenso wie die Patienten einfacher und viel wirksamer zu schützen und damit sicherzustellen, auch in Zukunft voll einsatzfähig zu bleiben. Die Kosten für ein EpiShuttle liegen derzeit bei circa 40.000 Euro.

(Theresia Kneschke/Leiterin Förderverein) Persönliche Beratung ist uns wichtig. Stellen Sie der Förderer- und Spendenbetreuung DRF e.V. alle Ihre Fragen rund um die Themen Fördermitgliedschaft und Spenden. Wir nehmen uns gerne Zeit für ein persönliches Gespräch. Servicezeiten Mo-Fr von 8 bis 18 Uhr. Telefon: +49 711 7007-2211, Telefax: +49 711 7007-2219, foerderverein@drf-luftrettung.de, drf-luftrettung.de

## Erste Hilfe beim Wespenstich

Ob Grillfleisch, Eis oder Limonade – vieles, was Menschen im Sommer gern verzehren, scheint auch Lieblingsspeise der Wespen zu sein. Die gelb-schwarzen Insekten sind aber nicht nur unermüdlich auf der Suche nach Nahrung, sondern haben zudem eine unangenehme Eigenart: Wenn sie sich bedroht fühlen, stechen sie. Das ist in der Regel sehr schmerzhaft, kann für Allergiker allerdings richtig gefährlich werden. Dr. Thomas Wöhler, Gesellschaftsarzt der Barmenia Versicherungen, erklärt, was bei einem Wespenstich zu tun ist: „Das Gift aus der Wunde zu saugen, ist keine gute Idee, da es sich über die Mundschleimhäute weiter verbreitet. Besser sofort die Stichstelle ausdrücken und mit heißem Wasser und Waschlappen abtupfen – das verhindert übermäßiges Anschwellen.“ Ist es dafür zu spät, hilft Kühlen. Als altbewährtes Hausmittel gilt eine aufgeschnittene Zwiebel – auf die

Einstichstelle gepresst, wirken ihre Säfte entzündungshemmend. Reagiert der Körper nach einem Stich sehr heftig, etwa durch ausgeprägte Quaddeln und Rötungen rund um die Einstichstelle oder übermäßige Schwellungen, kann dies auf eine gefährliche Insektengift-Allergie hindeuten. Bei drohendem Bewusstseinsverlust sollten Betroffene deshalb bis zum Eintreffen des Notarztes in die stabile Seitenlage gebracht werden. Lebensgefährlich kann es bei einem Wespenstich im Rachenraum werden. Da die Atemwege zuschwellen können, muss in einem solchen Fall unbedingt der Notarzt gerufen werden. Bis der Arzt eintrifft, helfen das Lutschen von Eiswürfeln sowie kalte Halsumschläge. (txn) Wer bereits um seine Allergie gegen Insektengifte weiß, kann sich vom Hausarzt ein Notfallset verschreiben lassen und immer bei sich tragen. (vto)



**OB MARMELADENBROT ODER GRILLBUFFET:** Wo Menschen im Freien essen, sind Wespen meist nicht weit – zumindest im Sommer. Um nicht gestochen zu werden, ist es wichtig, ruhig zu bleiben. Ein Allergie-Notfallset für Bienen- und Wespenstiche besteht aus verschiedenen Medikamenten. Neben Kortison und einem Antihistaminikum in flüssiger Form enthält es ein Präparat mit Adrenalin, das sich der Patient selbst in den Oberschenkel spritzen kann – oder jemand anders übernimmt das. Weil die Wirkung sofort einsetzt, ist das Medikament für Betroffene lebensrettend.



**UM DEN PASSENDEN HANDWERKER VOR ORT ZU FINDEN,** empfiehlt sich die Nutzung lokaler Online-Verzeichnisse. Eine Suche auf [daseoerliche.de](https://daseoerliche.de) oder per App zeigt Betriebe in der Nähe an. Durchdachte Zusatzfunktionen erleichtern die Kontaktaufnahme. (txn)

## DGB Ortsverband Griesheim fordert: Geld für Gesundheit statt für Rüstung!

GRIESHEIM | „Die Corona-Pandemie zeigt, wie wichtig ein funktionierendes und gut ausgestattetes öffentliches Gesundheitssystem ist“, sagt Ernst Hilmer, Vorstandsvorsitzender des DGB-Ortsverbands Griesheim. Er erinnert dabei an die Veranstaltung des DGB am 18. Oktober letzten Jahres im Georg-August-Zinn-Haus, als in einer öffentlichen Diskussion auf die dramatische Unterversorgung im Gesundheitsbereich aufmerksam gemacht wurde. „Die Corona-Krise legt die Auswirkungen der chronischen Unterfinanzierung des deutschen Gesundheitswesens schonungslos offen“, macht auch DGB-Kreisvorsitzende Iris Gürtler deutlich. „Es ist ein Armutszeugnis für ein reiches Land, dass in Kliniken und Arztpraxen me-

medizinische Schutzausrüstung für das Personal fehlt. Es muss dringend deutlich mehr Geld in das Gesundheitswesen investiert werden statt Milliarden für Rüstung und Militär zu verschwenden.“ Scharf kritisiert der DGB die hohen Rüstungsausgaben: „Der deutsche Verteidigungshaushalt lag 2014 noch bei 32 Milliarden Euro, inzwischen ist er bei 45 Milliarden Euro angelangt. Die irrwitzige Nato-Zielvorgabe, zwei Prozent des Bruttoinlandsprodukts für Rüstung auszugeben, würde die Rüstungsausgaben auf jährlich 70 Milliarden Euro erhöhen. Das wäre weit mehr als eine Verdopplung der Rüstungsausgaben von 2014“. Gürtler und Hilmer fordern, die Rüstungsausgaben drastisch zu reduzieren: „Auch in Deutschland

stehen völlig andere Aufgaben auf der Tagesordnung als der Umbau der Bundeswehr zu einer weltweit einsetzbaren Interventionsarmee. Statt Geld für Panzer und Kampfflugzeuge auszugeben, brauchen wir Investitionen in ein gut ausgestattetes öffentliches Gesundheitswesen und in ein gut ausgebildetes und gut bezahltes Personal in allem Gesundheitsbereich“. Der DGB fordert außerdem einen grundlegenden Kurswechsel in der Gesundheitspolitik: „Das Gesundheitssystem muss der Gesundheitsversorgung der Bevölkerung und dem Gemeinwohl dienen und nicht privaten Profitinteressen“. Der DGB fordert außerdem das Land Hessen auf, endlich seiner gesetzlichen Verantwortung nachzukommen und deutlich mehr Geld für die öffentlichen Krankenhäuser bereitzustellen: „Nie in der Geschichte der Bundesrepublik waren Kliniken im öffentlichen Hand wichtiger als heute.“ (Ernst Hilmer)

## Öffnung der Wertstoff-Sammelstelle | Fortsetzung vom Titel

GRIESHEIM | Da konnte auch eine allgemeine Öffnung der Sammelstelle des Bauhofs, die ebenfalls von vielen Bürgern aufgesucht wird, nicht in Betracht kommen. Auf Grundlage der vorgesehenen Lockerungen im Einzelhandel wurde nun erneut beraten und eine Öffnung der Sammelstelle beschlossen. Ab kommenden Donnerstag wird daher ein kontrollierter Zugang zum Betriebsgelände des städtischen Bauhofs für die Bürgerschaft möglich sein. Hier werden vorweg Anpassungen der Verkehrsführung vorgenommen, so-

zu halten, wird darum gebeten, Bargeleitzuhalten und passend zu zahlen. Hierzu beachten Sie bitte die Kostentabelle für die einzelnen Wertstoffe. Diese finden Sie auf unserer Internetseite unter <https://www.griesheim.de/verwaltung-buergerservice/staedtische-einrichtungen/wertstoff-sammelstelle/>. Weiterhin können folgende Wertstoffe kostenfrei abgegeben werden: Eisenschrott/Altmittel, Batterien, Elektronikschrott (Keine Kühlschränke oder Kühlgeräte), Grünabfälle, Kork, Leuchtstofflampen. (Stadt Griesheim)

zu halten, wird darum gebeten, Bargeleitzuhalten und passend zu zahlen. Hierzu beachten Sie bitte die Kostentabelle für die einzelnen Wertstoffe. Diese finden Sie auf unserer Internetseite unter <https://www.griesheim.de/verwaltung-buergerservice/staedtische-einrichtungen/wertstoff-sammelstelle/>. Weiterhin können folgende Wertstoffe kostenfrei abgegeben werden: Eisenschrott/Altmittel, Batterien, Elektronikschrott (Keine Kühlschränke oder Kühlgeräte), Grünabfälle, Kork, Leuchtstofflampen. (Stadt Griesheim)

## Mehr Chancen für Quereinsteiger

Quereinsteiger werden für den Arbeitsmarkt immer wichtiger. Das liegt zum einen an der rasanten technischen Entwicklung, wodurch permanent Jobprofile entstehen und sich verändern. Zum anderen nimmt der Fachkräftemangel weiter zu: Fast jedes zweite Unternehmen kann laut Arbeitsmarktreport 2019 der Deutschen Industrie- und Handelskammer offene Stellen längerfristig nicht besetzen. Kein Wunder also, dass auch konventionelle Branchen sich mittlerweile für Mitarbeiter öffnen, die keine speziellen Vorkenntnisse mitbringen, sondern im Job geschult werden. Das ist nicht nur in der freien Wirtschaft zu beobachten, sondern auch im öffentlichen Dienst. So steigt zum Beispiel seit Jahren die Zahl an Lehrern, die als Seiteneinsteiger an die Schulen kommen. Zeitarbeit erleichtert den Weg in eine fremde Branche, denn Quereinsteiger können sich im geschützten Rahmen auf dem

Markt umsehen und so wichtige Fragen beantworten: Wie offen ist das neue Berufsfeld für Fachfremde wirklich? Werden Neueinsteiger nach der Einarbeitungszeit genauso anerkannt? Und wie sieht der weitere Berufsweg aus? Zudem investieren renommierte Personaldienstleister wie Randstad in die Qualifikation ihrer Mitarbeiter. So bietet die Randstad Akademie die Möglichkeit, sich berufsorientiert weiterzubilden, um höher qualifizierte Tätigkeiten auszuüben. Ebenso bemerkenswert ist das E-Learning bei Randstad: Angeboten werden unter anderem Kurse in IT, Technik, Wirtschaft und verschiedenen Sprachen. Dieses fächerübergreifende Wissen schätzen viele Unternehmen. Unter der E-Mail-Adresse [einstieg-zeitarbeit@randstad.de](mailto:einstieg-zeitarbeit@randstad.de) bietet der große deutsche Personaldienstleister allen Arbeitnehmern die Möglichkeit, sich über die Vorteile der Zeitarbeit zu informieren. (vto)



**WARUM NICHT ETWAS ANDERES MACHEN?** Die Möglichkeiten, eine eigentlich fachfremde Karriere zu starten, sind besser denn je. Zeitarbeit kann dir ein gutes Beispiel sein. (txn)

EDITORIAL

Ein Virus namens Corona...

Wie ein Gespenst schwebt die Ansteckungsgefahr durch das Corona Virus seit fast Anfang des Jahres über unseren Köpfen. Um besonders ältere Menschen vor einer Ansteckung mit dem Virus zu schützen und die Krankenhäuser nicht zu überlasten, sollen wir zuhause bleiben. Die Eltern arbeiten im Homeoffice, die Schulen und Kindergärten sind geschlossen - ebenso die Spielplätze und Parkanlagen, um große Menschenansammlungen zu vermeiden. Glücklicherweise kann sich in dieser Zeit schätzen, wer einen Garten oder Balkon hat. Ja, man darf auch zu zweit oder als Familie spazieren gehen: Um Sonne zu tanken, aber mit 2 Meter Abstand zu fremden Menschen. Der Mensch ist aber ein soziales Wesen, das mit anderen reden möchte über die unsichtbare Gefahr. Sozialkontakt heißt in diesen Zeiten telefonieren, mit nahestehenden Personen mehrmals täglich WhatsApp Nachrichten austauschen.



Auch die Großeltern freuen sich, wenn die Enkel Ihnen eine Videobotschaft mit selbstgemalten Bildern und einem Ständchen schicken. „Die virtuelle Botschaft ist fast so, wie wenn sie leibhaftig da gewesen wären“ meinte eine Großmutter zu mir. Ein persönlicher Besuch ist wegen der Ansteckungsgefahr derzeit nicht möglich. Um so mehr freuen sie sich über die langen Telefonate, Videobotschaften und Emails. Vermitteln Sie Ihnen das Gefühl, nicht alleine zu sein, in dieser Situation, die vielen Angst macht. Ebenso wächst die Bereitschaft der Menschen für Ältere, einzukaufen oder mit dem Hund rauszugehen.

Um allen Menschen zu sagen, sie sind in dieser Zeit nicht alleine, finde ich es toll, wenn wir uns abends auf den Balkon stellen. Dem Nachbarn winken und mit Applaus oder musikalischen Ständchen denen danke sagen, die die Supermärkte am Laufen halten: den Apotheken, Rettungsdiensten und dem Pflegepersonal, aber auch den Eltern, die die Doppelbelastung von Arbeit und Schule zuhause gestemmt haben.

Vielleicht hilft uns der „Stillstand“ des gesellschaftlichen Lebens auch mal, darüber nachzudenken, wie gut wir es doch haben: In einem Land zu leben mit gutem Gesundheitswesen und Sozialsystem. Vielleicht gelingt es uns ja, die Solidarität mit anderen auch in Zukunft fortzusetzen: mit dem Ticketkauf für Künstler oder Fußballspiele, mit dem Einkauf bei den Einzelhändlern vor Ort, die uns in dieser Zeit vielleicht die Ware vor die Tür gestellt oder die Handwerker, die die Leitung repariert haben. Zum Glück werden die Einschränkungen bald lockerer. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen einen schönen Frühling mit warmen Sonnenstrahlen, wo immer Sie auch sind. Bleiben Sie gesund!

Ihre Karin Marianne Weber und Team

Heilpädagogische Förderung vor Ort

Den Menschen ganzheitlich betrachten

-ANZEIGE-

DARMSTADT | Tatjana von Janso fühlt sich in ihrem sozialen Beruf mehr als wohl! Durch jahrelange Erfahrung im



TATJANA VON JANSO geht in die Arbeit auf Ihre Bedürfnisse ein und arbeitet respektvoll und einfühlsam.

ambulantem und stationärem Dienst, entschied sie sich für eine Weiterbildung zur staatlich anerkannten Heilpädagogin. Seit 2018 arbeitet sie selbstständig und bietet Angebote für Menschen mit Behinderungen und Senioren an. Dies bezieht sich sowohl auf körperliche und geistige Beeinträchtigungen, als auch auf psychische und seelische Einschränkungen. Ihr Service beinhaltet unter anderem eine heilpädagogische Beratung, Begleitung zu Arztbesuchen und Behörden und Hilfe im Alltag. Diese Leistungen können ab Pflegegrad 1 über den Betreuungs- und Entlastungsbetrag in Höhe von monatlich 125€ mit der Pflegekasse abgerechnet werden. Bei Fragen wenden Sie sich gerne an Frau von Janso, die ausführlich aufklärt.

Heilpädagogische Betreuung Mobil!  
Tatjana von Janso  
Haasstraße 15, 64293 Darmstadt  
Telefon 0175-9984046  
E-Mail: tatjana-vonjanso@hpb-mobil.de  
www.hpb-mobil.de

**Angebote für Menschen mit Behinderungen**

Heilpädagogische Betreuung Mobil!

Tatjana von Janso

Haasstraße 15  
64293 Darmstadt  
Telefon 0175-9984046  
tatjana-vonjanso@hpb-mobil.de  
www.hpb-mobil.de

- Heilpädagogische Beratung
- Begleitung im Alltag
- Umgang mit Behörden
- Arztbesuche
- Freizeitgestaltung
- Unterstützung bei der Erlangung einer Tagesstruktur

Außerdem biete ich **Seniorenbetreuung zu Hause an**

Finanzbüro Fleer & Gerecke | 2020 noch breiter aufgestellt

-ANZEIGE-

Gute persönliche Beratung in Krisenzeiten besonders wichtig

DARMSTADT | RHEINHESSEN | MAINZ | WIESBADEN | Seit 15 Jahren ist die Bürogemeinschaft von Stefan Fleer und Armin Gerecke für ihre Kunden persönlich und bankenunabhängig schwerpunktmäßig im Rhein-Main-Gebiet tätig. Anfang dieses Jahres wurde das Team mit dem Betriebswirt und Spezialist für gemanagte Investmentfonds Frank Prüfer verstärkt. Herr Prüfer wird, bedingt durch seinen Wohnort, zusätzlich den Raum Rheinhessen/Mainz/Wiesbaden abdecken. Schwerpunkte der gemeinsamen täglichen Arbeit sind die Betreuung der ca. 250 Anlagekunden sowie die komplette Palette der Baufinanzierung. Wichtig ist den drei Bankern der enge und persönliche Kontakt zu den Kunden, gerade auch in der derzeitigen Corona-Krise. Jeder einzelne Kunde wird individuell betreut, ein Einheits- oder Standardkonzept gibt es im Finanzbüro Fleer-Gerecke-Prüfer nicht.

Die Zusammenarbeit mit den Kunden basiert auf langjährigem Vertrauen, auf Respekt, Diskretion und sehr hoher Erreichbarkeit auch zu Zeiten außerhalb bankenüblicher Öffnungszeiten. Der gelernte Bankkaufmann Armin Gerecke führt an, dass es in Zeiten guter Kapitalmärkte natürlich einfacher ist, mit dem Kunden das Gespräch zu suchen. Sehr wichtig sei es aber gerade jetzt, in dieser schwierigen Phase,

im gemeinsamen Gespräch Änderungen der Geldanlage zu besprechen, die zum einen der Absicherung des Vermögens dienen, aber gleichzeitig auch Chancen nutzen können. Diese proaktive Zusammenarbeit wird von bestehenden Kunden sehr geschätzt, die

**NEU IN PFUNGSTADT**

**BASIC Store**

SHIRTS  
POLOS, HOODIES, FLEECE, SOFTSHELL  
JACKEN, WESTEN, MÜTZEN, SCHUHE  
TURNBEUTEL, BACKPACK, REISE, AKTEN  
UMHÄNGE, NOTEBOOKS, SPORT, UVM. ...

MO - FR, 8:30 - 13:00 / 14:30 - 17:00  
PARKPLATZ IM HOF VORHANDEN!

Weiterempfehlungsrate ist enorm hoch.

Die drei Finanzberater sehen sich auch als Ansprechpartner für die finanziellen Sorgen und Ängste ihrer Kunden. Wie konnte es zu solchen Verwerfungen an den weltweiten Finanzmärkten kommen? Ist mein Investmentdepot aktuell dafür zeitgemäß aufgestellt? Wie kann ich in Zukunft weiterhin ruhig schlafen bzw. auch von wieder steigenden Börsen profitieren? Diesen und vielen weiteren Kundenfragen

stellen sich Armin Gerecke, Stefan Fleer und Frank Prüfer täglich gerne.

Die aktuellen Themen in der Geldanlage: Wie kann ich Risiko minimieren? Welche Risiken sind tragbar und erlaubt? Wer sind die Gewinner an den weltweiten Börsenplätzen nach Corona? Sollten bestimmte Branchen wie Gesundheit, Pharma, Biotechnologie, Infrastruktur und Digitalisierung noch mehr in den Fokus gerückt werden? Wie kann ich durch Renten- und Mischfonds positive Erträge trotz Niedrigzinsumfeld erhalten? Ersetzen Dividenden immer mehr die herkömmlichen Zinsen? Ist meine Geldanlage für die nächsten Jahre richtig aufgestellt?

Die aktuellen Fragen zum Thema Baufinanzierung: Welche Bank ist die richtige an meiner Seite? Wie soll ich meine Eigenheimfinanzierung gestalten? Wie kann ich mir niedrige Zinsen für meine laufende Eigenheimfinanzierung sichern? Macht es Sinn, bereits jetzt die Anschlussfinanzierung für Zinsabläufe innerhalb der nächsten 3 Jahre abzuschließen? Bankfachwirt Stefan Fleer hat den täglichen Überblick über die Konditionen von mehr als 300 Banken. Bei diesen und vielen anderen Fragen sprechen Sie die Finanz-Bürogemeinschaft Fleer-Gerecke-Prüfer an, Ihre persönlichen Partner in allen Fragen der Geldanlage und der Baufinanzierung.

Schlüsseldienst zu Top-Preisen

-ANZEIGE-

Gürtel & Geldbörsen bei Rümmlers Schuh- und Schlüsseldienst in Pfungstädter City-Passage

PFUNGSTADT | Lars Rümmler, der gelernte Schuhmacher mit Leib und See-

le berät, repariert oder bereitet Schuhe auf. Außerdem fertigt er Standard-schlüssel an, erstellt Stempel und schleift Standard-Messer und Scheren. Die Angebotspalette wurde um weitere Lederartikel erweitert wie z.B. Gürtel in SONDER-LÄNGE BIS 160 CM und Geldbörsen, alles aus Echt Leder! Das Geschäft ist werktags durchgehend geöffnet. Montag bis Freitag 8.15-18 Uhr, Samstag: 9-12 Uhr.



**GÜRTEL IN SONDERLÄNGE BIS 160 CM und Geldbörsen aus Echt Leder: Qualität zu günstigen Preisen bei Schuhmacher Lars Rümmler.**

Rümmlers Schuh- und Schlüsselservice  
Inhaber  
Lars Rümmler  
City Passage 8  
64319 Pfungstadt  
Telefon:  
06157-974814

Damit Miteinander keine Utopie bleibt

Karl Kübel Stiftung würdigt junge Initiativen mit dem FAIRWANDLER-Preis

BENSHEIM | HESSEN | Welche Visionen habe ich für die Gesellschaft von morgen? Wie können wir miteinander in Dialog treten, unser Hier und Jetzt gemeinsam, menschenwürdig und nachhaltig gestalten? Fragen wie diese bewegen die jungen Menschen, die mit dem FAIRWANDLER-Preis 2020 ausgezeichnet wurden. Die Karl Kübel Stiftung für Kind und Familie verlieh den Preis am Vorabend zum heutigen Welttag der sozialen Gerechtigkeit an vier junge Initiativen. An der feierlichen Preisverleihung in der Frankfurter Jugend-kultur-kirche sankt peter nahmen rund 200 Gäste teil.

„Für eine empathische Gesellschaft braucht es Kontakte außerhalb der digitalen Welt“, erklärte Samson Kirschning von Raamwerk. Mit seinem Projekt „Was kann Straße?“ will das Team aus Kassel die Stra-

**HAUSTÜREN  
FENSTER · MARKISEN  
INNENTÜREN  
VORDÄCHER  
U.V.M.**

Firma  
**Leuschner**

Telefon 06151-46375  
www.leuschner-fenster-tueren.de

ße wieder als Ort der Begegnung ins Bewusstsein der Menschen zurückholen. Um dieses Ziel zu erreichen, bringen sie ganz unterschiedliche Akteur\*innen an einen Tisch und motivieren Anwohner\*innen darin, gemeinsame Straßenfeste auf die Beine zu stellen. Dafür erhielt Raamwerk den FAIRWANDLER-Preis in der Kategorie Begegnung schaffen.

Testament gilt vor gesetzlicher Erbfolge

-ANZEIGE-

PFUNGSTADT | Nach den Vorstellungen des Gesetzgebers werden die Erben Rechtsnachfolger des Verstorbenen. Dies bedeutet, dass alles was dem Erblasser gehörte, automatisch und ungeteilt auf die Erbengemeinschaft übergeht. Dies kann in der Praxis zu erheblichen Problemen führen. Die Probleme entstehen üblicherweise dann, wenn ohnehin schon Disharmonie unter den Erben besteht oder wenn diese anlässlich der Aufteilung des Nachlasses entsteht.

Die Erfahrung zeigt, dass sich durch eine wohlgedachte Nachfolgeplanung entsprechende Streitigkeiten im Einzelfall vermeiden lassen. Um der Gefahr zu entgegen, dass die letztwillige Verfügung im Erbfall keine oder nicht die gewollte Rechtswirkung entfaltet, empfiehlt es sich, professionelle Hilfe zu Rate zu ziehen.

Ist der Erbfall bereits eingetreten, gilt es schnellstmöglich zu handeln, da durch den Erbfall Fristen in Gang gesetzt werden, nach deren Ablauf eine Ausschlagung des Erbes oder die Geltendmachung von weitreichenden Ansprüchen rechtlich nicht mehr möglich ist. Zögern Sie des-

halb nicht, rechtzeitig professionelle Hilfe zur Rate zu ziehen. Mein Team und ich, wir unterstützen Sie gerne. Ihr Notar & Rechtsanwalt  
**Dr. Markus Arras**  
Fachanwalt für Erb-, Steuer-, Handels- und Gesellschaftsrecht

**Ich bin umgezogen.**

Sie finden mich und mein fachlich verstärktes Team in angenehmer Atmosphäre in der Eberstädter Straße 6

**KANZLEI DR. MARKUS ARRAS**  
Fachanwalt für Erbrecht  
Fachanwalt für Steuerrecht  
Fachanwalt für Handels- und Gesellschaftsrecht

Notar und Rechtsanwalt Dr. Markus Arras  
Eberstädter Straße 6  
64319 Pfungstadt (P im Innenhof)  
Telefon 06157-40 29 82-0  
Fax 06157-40 29 82-2  
E-Mail [deine.kanzlei@ok.de](mailto:deine.kanzlei@ok.de)  
Web [www.notar-arras.de](http://www.notar-arras.de)

**Tilly's Moden**  
DAMEN · HERREN

**MODE Treff**

GÜNSTIGER MARKENMODE  
GANZ IN IHRER NÄHE  
TOP BERATUNG UND SERVICE

JEANS...  
HOSEN...  
7/8 HOSEN...  
BLUSEN...  
SHIRTS...  
PULLIS...HEMDEN

AUCH GROSSE GRÖSSEN  
DAMEN MODE  
BIS GR. 52  
HERREN MODE  
BIS GR. 60

1A FACHHÄNDLER  
kostenlos

Waldstraße 13  
64404 Bickenbach  
[www.tillys-moden.de](http://www.tillys-moden.de)  
06257-61618

Montag bis Freitag  
09.00 - 12.30 Uhr  
14.30 - 18.30 Uhr  
Sa 9.00 - 13.00 Uhr

**10% AUF ALLES**  
vom etw. VK-Preis

# Der Charme von Seattle

## Mit Bianca und Jhavid auf Abenteuer-tour

Reisebericht von Karin Weber

### Bei Bianca in Amerika

Im Juli 2019 besuchte ich meine 37-jährige Tochter Bianca und ihren Lebensgefährten Jhavid im Bundesstaat Washington in Seattle, wo sie seit 2 Jahren mit Lebensgefährtin lebt (6). Zuvor wohnte sie seit 2008 in Florida, aber die immer größer werdende Hitze trieb sie in die walddreichere und für sie landschaftlich abwechslungsreichere Gegend.

Seattle liegt ein wenig abseits der üblichen Routen, die viele Ersturlauber in den USA ins Visier nehmen.

Ein Besuch lässt sich bestens mit einer Fahrt entlang der Pazifikküste von Vancouver über den Olympic National Park und Oregon bis nach San Francisco, Los Angeles oder San Diego verbinden. Mein gut zweiwöchiger Besuch ließ ohne Zweifel nicht allzu viel Zeit, die im Anschluss auf-

geführten Sehenswürdigkeiten in vollem Umfang zu betrachten, aber ich werde zukünftig öfter in den Genuss kommen.

### Seattles Charme

Seattle ist zwar die größte und bekannteste Stadt seines Bundesstaates, jedoch nicht die Hauptstadt; diesen Status besitzt das nur wenig besuchene Olympia. 600.000 Einwohner verweilen in Seattle direkt sowie 3,5 Millionen Einwohner inklusive Umgebung von Seattle wurden gezählt. Diese Stadt hat Charme, da sie noch zu den überschaubaren Orten der USA gehört. Das Stadtzentrum besteht überwiegend aus architektonisch, meist sehr interessanten Wolkenkratzern, zugleich bemerkt der Besucher außerhalb von Downtown ein mitunter leicht europäisch anmutendes Flair, wobei es nicht so stark ausgeprägt ist wie in Portland, Oregon.

### Geschichte

Seattle ist die größte Stadt im pazifischen

Nordwesten und hat sich über längere Zeiten hinweg naturgemäß in erster Linie als Handelsmetropole einen Namen gemacht. Kanada spielt da auch eine große Rolle, denn durch nur wenige hundert Kilometer ist dieses Land entfernt. Attraktiv und sehenswert ist auch der große Hafen (6+16). In Seattle haben sich die zwei Großkonzerne wie der Flugzeugbauer Boeing und der Software-Riese Microsoft angesiedelt, die Jahrzehnte lang die Wirtschaft vorantreiben.

Das Gründungsjahr von Seattle wird offiziell 1869 angegeben, zuvor gab es aber schon kleinere Siedlungen in dieser Region. Im Jahr 1889 fiel ein Großteil der Stadt einem Feuer zum Opfer und alte Ruinen wurden anschließend schlichtweg überbaut. Die Stadt wuchs schnell weiter aufgrund der regionalen Holzindustrie, zudem kam der Gold Rush und die Versorgung der Minenarbeiter im nahen Alaska. Schon im Jahre 1920 weitete sich die Bevölkerungszahl auf 300.000 aus. Dann folgten Weltkriege und Große Depression.

Gleich am ersten Tag nach meiner Ankunft mussten meine Tochter Bianca und ihr Partner Jhavid diesen wahrhaftig verdammt großen Markt, das „Public Market Center“ (5) erleben, in dem von Fisch über Fleisch bis hin zu Blumen, Klamotten und iPods nahezu alles nur Denkbare verkauft wird. Hier ist absolutes Einkaufsflair zu erleben!

Ich durfte mitten in einer Show wie das „Umherwerfen“ von riesigen Fischen hinter dem Fischladen-Tresen erleben! Gleich nebenan befindet sich der erste Starbucks der Welt, vor dem sich häufig eine lange Schlange bildet. Das Bild mit mir und meiner Tochter zeigt im Hintergrund den Store mit dem Original Starbuckslogo, der 1912 am Pike Place eröffnet wurde (13). Die Kette besitzt und weltweit die meisten Coffestores. Originelle Plätze wie das Riesenrad (14), die Kaugummistraße (12) übertrafen meine Erwartung. Ein Passant pickte sich doch tatsächlich überraschenderweise einen Kaugummi aus der Wand heraus – und steckte ihn noch in den Mund! Um die Ecke ertönten die Klä-

Es erwarten Sie schöne Architektur und nette Ausblicke in Verbindung, daher ist sie in Verbindung mit einem Besuch des Washington Park Arboretums bei gutem Wetter durchaus einen mehrstündigen Besuch wert. Die University of Washington ist nur mit Bus oder Auto zu erreichen, da sie ein gutes Stück östlich von Downtown liegt. Der Besuch des Japaneser Gardens ist zu überlegen, denn er erfordert einen hohen Eintrittspreis.

### Mount Rainier, der eisige Vulkan

Unendliche Wanderwege- und -Abenteuer locken zahlreiche Urlauber dorthin. Der Mount-Rainier-Nationalpark liegt im Pierce County und Lewis County (3+17). Er wurde am 1899 eingerichtet mit 953 Quadratkilometern rund um den Mount Rainier, einen 4392 m hohen Vulkan und höchsten Berg der Kaskadenkette. Unvergesslich ist der majestätische An-

## Zweiräder elektrisch und klassisch

### Service und Verkauf von Motorrädern und Rollern

PFUNGSTADT | Seit 44 Jahren bietet Helmut Knatz, bekannt als erfolgreicher Motorradportier, kompetenten Service an. Die Werkstatt ist auch in diesen Zei-

**www.KNATZ-MOTORRAD.de**

Hyosung > Bobber 125 ccm  
NIU > E-Roller bis 70 km/h  
SUR-RON > Elektro-Cross & -Enduro  
RIVERO > Roller & Naked-Bikes bis 125 ccm  
MONDIAL > Retro-Modern 125-300 ccm  
HONDA > Erfahrung seit 44 Jahren  
Trenoli > langlebige E-Bikes

Rundum-Service - Verkauf  
Zubehör - Werkstatt - HU  
Reifen - Vermietung  
Helme - Handschuhe

64319 PFUNGSTADT - Finkenweg 6  
Telefon: 06157/99 01 09

ten für die Kunden tätig, um weiterhin Mobilität zu gewährleisten. Der Verkauf ist eingeschränkt per E-Mail oder Telefon-Kontakt möglich.

Knatz bietet für jeden Einsatz das passende Zweirad an, gerade für die Auto-

fahrer, die mit Fahrchulassung ohne Prüfung bis 125ccm erweitern können:

Roller und Naked Bike von RIVERO, Retro-Bike, Sport-Classik, Enduro und Supermoto von MONDIAL, Bobber mit V-Motor von HYOSUNG.

Elektroroller von NIU gibt es vom kleinen Einsitzer bis zum NGT-Modell mit 2 Akku und 70 km/h, Reichweite 140 km. Elektrisch durchs Gelände geht mit der SUR-RON Firefly Elektrocross als Moped. Günstige Angebote bei Elektrofahrzeugen von TRENOLI. Beratung und Probefahrt nach Vereinbarung.

**MOTORRAD-KNATZ**  
Inhaber Helmut Knatz  
Finkenweg 6, 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157/990109  
Knatz-motorrad@arcor.de  
www.knatz-motorrad.de



EINLADUNG ZU EINER PROBEFAHRT: Helmut Knatz freut sich auf Ihr Interesse!

**Tresorbau Balkmann**  
Wertschutz für Ihren Bedarf  
Tresore aller Größen und Sicherheitsstufen

Ausstellung  
Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h  
Ostendstraße 11  
64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-83 333

www.balkmann-tresore.de

## AM FEUERSCHUTZ

### FEUERLÖSCHER VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST

35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:

### AM FEUERSCHUTZ

Kattreistraße 1a, 64295 Darmstadt  
Telefon 0 6151-31 72 18, Fax 06151-30 72 007  
Mobil 0177-65 33 289



17

Von diesem Zeitpunkt an siedelten sich außerdem in Folge der Weltausstellung von 1962 verstärkt große Konzerne wie heute Amazon, T-Mobile und Nintendo of America in Seattle und Umgebung an.

### Seattle Center

Es wurde für die Weltausstellung 1962 erbaut und wird heute aktiv genutzt und stellt neben Downtown das ruhigere Zentrum der Stadt dar. Hier befindet sich in der Nähe der Juanita Bay Park (9). Bianca und ich genossen dort unseren ersten gemeinsamen Kaffee im Urlaub (15). Hier finden Sie unter anderem die Space Needle (2), das Wahrzeichen Seattles, das Chihuly Garden and Glass Museum (4), das Pacific Science Center, die Experience Music Project/Science Fiction Museum and Hall of Fame sowie eine Haltestelle der Monorail, mit welcher man auf jeden Fall gefahren sein sollte.

Der Chihuly Garden and das Glass Museum, welches mit außergewöhnlichen tollen Glasgebilden schon von außen die Blicke auf sich zieht (Eintritt: 22 US-Dollar) ist ein Muss sowie (nicht nur für Musikbegeisterte) das Experience Music Project. Es stellt sich von außen als etwas Sonderbares dar, innen bekommt man dagegen viel Erfahrung mit und der Besuch für 22 US-Dollar ist ein echtes Erlebnis!

Eine Fahrt auf das bemerkenswerteste Bauwerk der Stadt, die Space Needle, lohnt sich nicht so sehr, da man von dort oben nicht besonders gut sehen kann. Das macht den Ausblick nicht schlecht, aber es gibt in Seattle bessere und noch dazu kostenlose Ausblicksmöglichkeiten. Wir drei nämlich begaben uns in den Kerry Park, von dort aus schossen wir tolle Fotos von der Space Needle und dem Stadtpanorama (1+2). Einen entspannenden Spaziergang machten wir im schönen Juanita Bay Park (9), wo wir u.a. die Schildkröten in Reih' und Glied beobachteten (8).

### Pike Place Market

### University of Washington

viertöne eines Spielers im Freien (10). Nachbildungen der Schauspieler wie Sammy Davis oder Präsident Ronald Reagan, sowie die Romanfigur Captain Cook sorgten für Attraktionen (11).

Als der Hunger sich meldete, lud uns Jhavid zum delikaten Riesen-Krabben-Menue ein.

### Kerry Park

Dem absolut hervorragendsten Ausblick auf Seattle, inklusive Space Needle und sogar den gigantischen Mount Rainier, hat man vom Kerry Park aus, dieser ist, nebenbei erwähnt, kein außergewöhnlicher Park.

Ein Tipp: Kurz vor Anbruch der Dämmerung kann man tolle Szenen und Aussichten per Foto festhalten. Das Gedrängel ist zeitweise etwas mehr als tagsüber, aber der Genuss dafür größer (2).

### Museum of Flight

In Seattle ist die Boeing beheimatet und dort gibt es logischerweise auch ein Flug-Museum. Bianca und ich brachten ihren 6-jährigen Betreuungs-Jungen Ari für einen Tag Aufenthalt im Rahmen der Ferienspiele dorthin. Es ist sinnvoll, mit PKW zu kommen, zudem ist ein großer Parkplatz vorhanden. Das Museum of Flight (7) zeigt unter anderem die ersten 747 der Welt, auch eine Concorde und eine alte Air Force One finden sich hier (20\$ Eintritt).

### Downtown

Hier benötigt man eigentlich kein Auto. Viele architektonisch sehr interessante Gebäude sind hier vertreten. Hervorzuheben ist die riesige Public Library, sowohl von außen als auch von innen gleichermaßen beeindruckend, z.B. die Vielzahl deutscher Buchemplare übersteigt so manche deutsche Bibliothek bei Weitem! (Eintritt kostenlos).

**EINBRUCHSCHUTZ!**

**ELEKTRISCHE ROLLÄDEN**

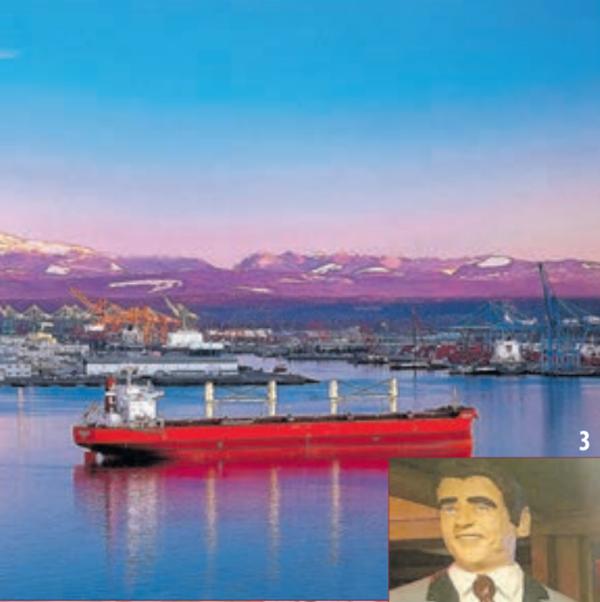
FENSTER · HAUSTÜREN  
ELEKTRISCHE ROLLÄDEN  
& GARAGENROLLTORE  
INSEKTEN-SCHUTZ  
MARKISEN · VORDÄCHER

IHR MEISTERBETRIEB  
SEIT ÜBER 60 JAHREN

ROLLENDEN  
**GÖLZ**  
G&R

DARMSTÄDTER STRASSE 127  
63847 BIBLIS 06245-7162  
ROLLENDEN-GOELZ@WEB.DE





**Aufsteigen und genießen**  
**RALEIGH CORBY 7**

■ Motor: Shimano Steps E5000 series, 36 V / 250 W / 40 Nm  
 ■ Batterie\*: Comfort Li-Ion 36 V / 11 Ah (418 Wh)

SHIMANO STEPS | E5000

**2.299,99 €**  
 / 11 Ah

**FAHRRADHAUS RAUSCHHARDT**  
 Klausenburger Str. 106 · 64295 Darmstadt  
 Tel.: 06151 317888 · info@rauschhardt.de · www.rauschhardt.de

\* Bei den Angaben zur Batteriekapazität in Wh handelt es sich um circa Angaben

www.raleigh-bikes.de **RALEIGH**

12

13

16

3

4

5

10

11

14

15

1

2

## Eberstädter Kinderkleiderkammer

Unter dem Motto „Umwelt und Geldbeutel schonen“ werden im Eberstädter Stockhausenweg 50 gut erhaltene Baby- und Kindersachen kostenlos weitergegeben



**LAUTER SCHÖNE SACHEN:** Ursula Janetzko macht il e Tü il eit im Team d r Kind rkleid rkammer sehr viel Freud , Gutes zu tun und sie freut sich, w enn wied r g ß fnet ist.

DARMSTADT-EBERSTADT | NIEDER-BERBACH | Die Regale sind mit Hosen, Hemden und T-Shirts prall gefüllt, an Stangen hängen Jacken und Kleider eng beieinander. Gut ein Jahr nach ihrer Eröffnung braucht sich die Kinderkleiderkammer der katholischen Pfarrgemeinde St. Georg über Mangel an Ware nicht zu beklagen. Das System funktioniert prächtig: Die einen geben gut erhaltene Kleidung ab, andere nehmen solche mit, auch tauschen ist möglich.

Sofern die Krise vorbei ist, hat die Kleiderkammer wieder jeden zweiten Dienstag im Monat im Stockhausenweg 50 (Eberstadt) von 15 bis 17 Uhr geöffnet. Ein engagiertes Team Ehrenamtlicher aus dem Caritas-Kreis der Gemeinde hält sie am Laufen. Geld fließt nicht, die Kleidungsstücke werden kostenlos abgegeben.

Gedacht war die Kammer ursprünglich für bedürftige Familien. „Doch es kommen auch Eberstädter, die sich den Neukauf durchaus leisten können“, beobachtet Team-Mitglied Ursula Janetzko. Den Grund kennt sie: „Diese Leute denken nachhaltig und wollen etwas zum Schutz der Umwelt beitragen.“ So lautet denn auch das Motto der Initiative: „Umwelt und Geldbeutel schonen.“

Wer nach der Corona-Krise Baby- und Kinderkleidung bis Größe 164 abgeben möchte, hat von Montag bis Freitag die Wahl zwischen drei Annahmestellen: Kita St. Josef in der Schwanenstraße 52 (8-15 Uhr), Café (N)immersatt, Stresemannstraße 5 (8-16 Uhr) und Kinderhaus Paradies, Stresemannstraße 1 (13-17 Uhr).

(Frankensteiner)

## Nosie Katzmann | Neues Album Diamonds

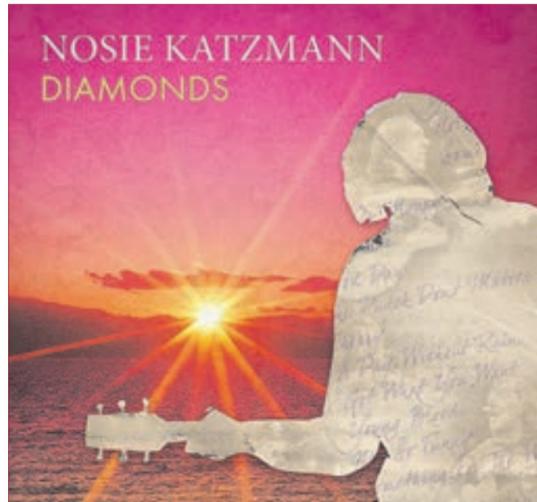
Bekannter Songwriter und Wahl-Pfäzler veröffentlicht neuestes Album und nennt es selbstbewusst „Diamonds“! Gewinnen Sie 4 CDs

Auf den Download- und Streaming-Plattformen ist es bereits hörbar. Als CD ist das Werk ab März verfügbar und dann exklusiv im GIM Records Shop und bei Konzerten erhältlich.

Lieder und vor allem Hits zu schreiben ist dem Schürfen und Verarbeiten von Edelsteinen gar nicht unähnlich. Selten wie Juwelen kommen sie vor – die ausgezeichneten guten Ideen für einen richtig guten Song. Viel Arbeit muss man investieren um aus den ersten Eingebungen eine Songstruktur zu schaffen und ein Arrangement zu gestalten – wie bei der Verarbeitung der seltenen Steine. Und wenn nach dem Feinschliff – auf der einen Seite mit Schleifscheiben, auf der anderen Seite mit Mixing und Mastering – dann alles passt und das Ergebnis

strahlt und funkelt, dann hält man einen echten Diamanten in der Hand. „Diamonds“ – so selbstbewusst nennt nun Nosie Katzmann sein 2020er Werk, einer der erfolgreichsten Songwriter Deutschlands. Einer, der schon lange die Fähigkeit besitzt, die rar gesäten guten Ideen zu finden, sie zu Songs zu machen und im Feinschliff zu echten Hits zu veredeln. Dreizehn solcher Titel befinden sich nun auf dem neuen Album.

Wie die Vorgängerwerke so erstrahlt auch „Diamonds“ im vollen Singer-Songwriter Glanz. Etabliert hat Nosie Katzmann diesen Sound für sein Solo-Projekt mit „Greatest Hits 1“, auf dem er seine kostbarsten Stücke im handgemachten Klang aufgenommen hat.



**GEWINNEN SIE 4 CDS!** Einfach eine Postkarte an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt schreiben. Stichwort: „Diamonds“. Einsendeschluss ist der 12. Mai 2020. Bitte geben Sie Ihre Adresse an. Die Gewinner erhalten Ihr Exemplar per Post. Viel Glück!

## Abacus hilft bei Schulproblemen

Gezielte Nachhilfe durch Einzelunterricht zu Hause

Manchmal ist ein Punkt erreicht, an dem Kinder ohne Unterstützung

nicht mehr weiterkommen: Fehlende Motivation, Pubertät oder krankheitsbedingte Lernprobleme können der Auslöser sein, weiß Abacus-Institutsleiterin Sabine Bauer. Die gute Nachricht an dieser Stelle: Das renommierte Nachhilfeeinrichtung Abacus bietet seit vierzehn Jahren Hilfe suchenden Schülern und Eltern qualifizierten Einzelunterricht in häuslicher Umgebung an. Mehr als 200 erfahrene Nachhilfeelehrer stehen für alle Fächer und Altersstufen zur Verfügung. „Wir haben für jeden Schüler den passenden Nachhilfeelehrer, denn die „Chemie“ muss stimmen, damit der Unterricht Spaß macht“, so Institutsleiterin Sabine Bauer. Der Unterricht ist auf die jeweiligen Lernprobleme jedes einzelnen Schülers ausgerichtet. Die Abacus-Mitarbeiter sind bestrebt, ihren

Schützlingen Motivation und neue Freude am Ler-



**UNSER RENOMMIERTES UNTERNEHMEN** b e- tet seit 15 Jahren Im Raum Bergstraße, Darmstadt und Odenwald Hilfe an.“

**INFRATEST**  
Bundesweite Eltern-  
befragung Oktober 2018  
**GESAMTNOTE**  
**GUT (1,8)**

-ANZEIGE-  
nen zu vermitteln. Keine Ablenkung durch Mitschüler, dazu ein an den Schüler angepasstes Lerntempo – so

steigen die Erfolgsaussichten beträchtlich. Laut Elternbefragung durch das Institut für Meinungsforschung Infratest liegt die Abacus-Erfolgsquote bei über 90 Prozent. Jeder dritte Schüler kommt auf Empfehlung zu Abacus, die Zufriedenheit der Eltern zeigt sich hier deutlich. Schüler und Eltern können bei Abacus einen vielfältigen Service in Anspruch nehmen: Die Unterrichtszeiten sind flexibel, auch abends, am Wochenende und in den Ferien ist möglich. Die erforderlichen Lernstunden werden auf ein Minimum begrenzt. Für weitere Informationen und Beratungsgespräche sind die Institutsleiter Sabine und Uwe Bauer mit ihrem Team erreichbar unter der zentralen Telefonnummer für den gesamten Landkreis: 06251-9369179 und unter [www.abacus-nachhilfe.de](http://www.abacus-nachhilfe.de).

## Hessische Familientagsstadt 2021 gesucht

Bewerbungsfrist für hessische Kommunen läuft bis 31. Mai 2020

HESSEN | BENSHEIM | Zum elften Mal hat 2021 eine hessische Kommune die Chance, als Familientagsstadt die landesweite Aufmerksamkeit auf sich zu ziehen. Interessierte Städte und Gemeinden können sich bis zum 31. Mai 2020 für die Ausrichtung dieses generationenübergreifenden Fests bewerben. Ausgeschrieben wird der Hessische Familientag vom Hessischen Ministerium für Soziales und Integration und der Karl Kübel Stiftung für Kind und Familie mit Sitz in Bensheim. „Für die gastgebende Kommune ist die

Großveranstaltung, bei der sich alles um das Thema Familie dreht, eine Chance, sich den Bürgerinnen und Bürgern als attraktive und familienfreundliche Stadt zu präsentieren“, so der hessische Sozial- und Integrationsminister Kai Klose. „Mit dem Hessischen Familientag rücken wir die Belange und Interessen von Familien verstärkt ins öffentliche Bewusstsein und fördern nachhaltig die Familien- und Kinderfreundlichkeit auf kommunaler und auf Landesebene.“ Die Einrichtungen und Vereine aus der Familientags-

stadt und der Region sind eingeladen, sich beim Hessischen Familientag vor Ort mit ihren vielfältigen Angeboten für Familien vorzustellen und sich mit eigenen Mitmachaktionen und Bühnenauftritten am Programm der Veranstaltung zu beteiligen. Die Besucherinnen und Besucher können sich beim Hessischen Familientag zum einen über die Leistungen für Familien in ihrer Kommune und im Land informieren und zum anderen einen abwechslungsreichen Tag mit viel Spaß und Unterhaltung für alle Generationen erleben. Die Teilnahme an den angebotenen Aktionen ist kostenlos, Verpflegung wird zu familienfreundlichen Preisen angeboten.

(Frankensteiner)

# KÜHNEN

FENSTER + HAUSTÜREN

✓ Kömmerling-Kunststofffenster ✓ Rollläden ✓ Markisen ✓ Sonnenschutz ✓ Kundendienst

Röntgenstraße 26 | 64291 Darmstadt-Arheilgen | Tel. 0 61 51 - 37 63 22 | Fax 0 61 51 - 37 63 28  
info@kuehnen-gmbh.de | www.kuehnen-gmbh.de

Wir beraten Sie gerne!

## FeBa – Mit Sicherheit

Die FeBa-Kralle – erhöhte Sicherheit bereits in der Grundausstattung

Das Thema Einbruch ist aus den aktuellen Nachrichten nicht mehr weg zu denken – die Einbruchszahlen steigen stetig an. Neben dem Verlust von materiellen Gütern, die in der Regel ersetzbar sind, entsteht eine starke psychische Belastung für die Betroffenen. Eine fremde Person ist in das Zuhause eingedrungen, welches uns eigentlich vor Unbehagen schützen soll. Die Menschen leiden oftmals noch Jahre später darunter. Aus diesem Grunde sollten Sie sich und Ihre Familie bestmöglich schützen. Die polizeilichen Beratungsstellen empfehlen daher Fenster mindestens nach Widerstandsklasse RC2 zum bestmöglichen Schutz Ihres Zuhauses. Diese Fenster erhalten Sie selbstverständlich bei Ihrem FeBa-Partner in der Nähe. FeBa Highprotect Fenster schützen, was Ihnen lieb ist. Die FeBa-Kralle ist ein einzigartiges Sicherheitskonzept für die Fenstersicherheit: Das gegenläufige Verkrallen von Pilzzapfen und Schwenkriegel im Beschlag erschwert das Aushebeln des Fensters um ein Vielfaches. Dieses innovative System gibt

es exklusiv bei FeBa. Serienmäßig und ohne Aufpreis. Ein FeBa-Fenster ist damit ein zuverlässiger Schutz für Sie und Ihre Familie! Vergleichen Sie daher genau. Ihr FeBa Fach-Partner steht Ihnen dabei jederzeit gerne beratend zur Seite, so dass Sie die Sicherheit am Fenster bekommen die Sie wünschen und die Ihre Familie vor ungebeten Gästen schützt. Vertrauen Sie auf geprüfte Elemente nach DIN EN 1627. Vertrauen Sie auf FeBa Highprotect. Die örtliche Beratungsstelle Ihrer Kriminalpolizei bietet darüber hinaus kostenlose Sicherheitsberatungen bei Ihnen vor Ort an.

Text: FeBa



## Kunststoff-Fenster von FeBa

Modern und effizient

Sowohl die Qualität, als auch die Energiewerte sprechen für sich, denn unsere Fenster aus Kunststoff verfügen über Dämmwerte auf Passivhaus-Niveau. Es kommt auch nicht darauf an, ob Sie ein Fenster in Standardmaßen oder eine individuelle Anfertigung wünschen: FeBa Fenster entsprechen jederzeit einem Höchstmaß an Qualität. Zertifizierung: FeBa-Fenster der Sicherheitsstufe RC2N und RC2 sind geprüft nach DIN EN 1627 ff. und bieten höchsten Einbruchschutz. Die Prüfung erfolgt durch ein unabhängiges Prüfinstitut. RAL Gütesiegel, ift-Qualitätssiegel und das Prädikat „Made in Germany“ garantieren unsere Qualitätsansprüche. Montage: Durch eine fachgerechte Montage können Fenster zeigen was sie können. Der Einbau von Fensterelementen muss unter gewissen Sicherheitsstandards erfolgen um die Dichtigkeit, Sicherheit und die Funktionalität zu gewährleisten. Dabei sind zuverlässige, speziell geschulte FeBa-Partner wichtig.

FeBa Referenzbild Neunkirchen NovoStyle



**Outdoor Living – Lebensraum wird zu Freiraum**  
Das Draußen genießen mit dem richtigen Sonnenschutz

Outdoor Living, das Leben außerhalb von geschlossenen Räumen, hat für viele Menschen inzwischen nahezu ganzjährig Saison. Sie genießen es, den Freiraum auf ihrer Terrasse, ihrem Balkon oder in ihrem Garten zu erleben. Möglich wird dies durch den passenden Sonnen- und Wetterschutz. Warena bietet hier individuelle Lösungen für jedes Zuhause und jeden Einsatzzweck. Mit ihrem farbigen Tuch zaubert die Markise eine einzigartige Atmosphäre zum Wohlfühlen und Entspannen. Sie ist Designobjekt und Sonnenschutz in einem und verlängert nahtlos den Wohnraum nach draußen. Die verschiedenen Markisenmodelle von Warena ermöglichen eine große Auswahl an Individualisierungen – von etwa 200 Gestellfarben in bis zu fünf Oberflächenarten bis hin zu verschiedenen Tuchstoffen in über 300 Design-Varianten. So lässt sich jede

Markise genau auf die jeweilige Architektur und Vorlieben abstimmen. Die eingesetzten Acryl-Gewebe sind langlebig und von intensiver Leuchtkraft, besitzen ein schmutzabweisendes Verhalten und schützen optimal vor UV-Strahlung. Bei Bedarf können Seiten-Markisen sowie Volant-Rollos ergänzt werden, um Wind, tiefstehende Sonne und neugierige Blicke abzuhalten. Drei verschiedene Markisenarten führt Warena für Terrasse und Balkon: Die Terrea Terrassen-Markisen umfassen Kassetten-Markisen mit einem schützenden Gehäuse für Tuch und Gestellteile sowie die preisgünstigeren Gelenkarm-Markisen für alle wettergeschützten Einbauorte. Sehr stabil und gleichzeitig edel zeigen sich die Perea Pergola-Markisen. Sie eignen sich dank der robusten Pfeiler und der straffen Behangführung mittels secudrive® Technologie selbst für windexponierte Lagen. Zudem gehören zum Programm auch wetterfeste Modelle, die zuverlässig vor Regen schützen. Und nicht zuletzt bieten die Climara Wintergarten-Markisen individuelle Lösungen für jede architektonische Herausforderung wie zum Beispiel dreieckige oder schräge Glasflächen.

Quelle: Warena



Fotos: WAREMA

**Heinz Bierfreund**  
Sonnenschutz GmbH  
Rollläden • Jalousien • Markisen  
Wintergarten-Beschattungen

Heidelberger Straße 42  
D-64285 Darmstadt  
Tel.: 06151 9678983  
Fax: 06151 9678987  
info@bierfreund-sonnenschutz.de  
www.bierfreund-sonnenschutz.de

KOMMENTAR

Die Erde im Griff vom Coronavirus

Noch nie war es für mich so schwer, einen Kommentar zum Weltgeschehen und anderen Vorgängen auf unserem Planeten zu schreiben. Seit Wochen hält die Krankheit Covid-19 die Menschen in 185 Ländern der Erde in Ängsten für sich und ihren nächsten.

Weltweit sind ca. zwei Millionen Personen infiziert und bereits über 127.000 sind an dieser Krankheit gestorben. In der Bundesrepublik sind zurzeit laut Aussage des Robert Koch Instituts 135.000 Personen betroffen und 3.500 Tote zu beklagen. (Stand 15.04.2020)

Diese Zahlen sind aber nicht nur Statistik, sondern hinter diesen Zahlen stehen Leid und Verzweiflung vieler.

Immer schon hat es auf unserem Erdball Epidemien gegeben, doch in einer globalisierten Welt hat es eine so große Auswirkung noch nicht gegeben. Diese weltweite Krankheit zeigt uns Menschen nur zu deutlich, dass wir trotz modernster Forschung, Technik und Zivilisation nur ein Teil der Natur sind und diese nicht beeinflussen oder beherrschen können. Forscher in der ganzen Welt arbeiten nun daran, dieser Krankheit durch ein Gegenmittel den Schrecken zu nehmen und ich hoffe, dass dieses bald gelingt.

Aber wie in der heutigen Zeit, durch die Möglichkeiten der umfangreichen Kommunikation im Internet, sind auch Personen unterwegs, die versuchen durch Versprechungen und Falschmeldungen ihren Profit aus dieser Situation zu ziehen.

Doch nicht nur Menschen, welche mit „Wundermitteln“ versuchen, sich zu bereichern, sind auf dem Markt, sondern auch Politiker in manchen Staaten nutzen die Gelegenheit, sich zu profilieren oder ihre Allmacht zu verstärken.

Wie lange wir noch mit all den notwendigen Einschränkungen, um eine weitere Ausbreitung der Pandemie zu verhindern, leben müssen, weiß in wirklich keiner.

Doch eines ist nach meiner Meinung sicher, dass wir noch lange, ich meine die Zeit danach, mit den Folgen zu kämpfen haben und wir uns bewusstwerden müssen, dass der Mensch nicht alles auf der Erde nach seinem persönlichen Wohlergehen gestalten kann.

Vielleicht erkennt die Menschheit, wenn diese Zeit überwunden ist, dass wir nur ein kleiner Bestandteil der Natur sind und wir alle dazu beitragen müssen, dass das Leben auf unserer Erde in Eintracht mit der Natur für jeden nur Vorteile bringen kann.

Obwohl diese Epidemie unser aller Leben beeinflusst und Angst macht, hoffe ich, dass manche „mächtigen dieser Welt“ jetzt einsehen, dass Kriege und Macht nicht ein Ziel des Daseins ist.

Ich wünsche allen Lesern bis zum Erfolg der Bemühungen, diese Krankheit zu besiegen, alles Gute und bleiben Sie gesund.

Joachim Schluckebier, Redakteur

Stadtviertelrunde aus Eberstadt geht online

Homepage und Instagram bieten neue Optionen der Kommunikation

DARMSTADT-EBERSTADT | Seit Anfang des Jahres gibt es nun die Homepage der Stadtviertelrunde aus dem Süden von Eberstadt (https://stadtviertelrunde-eberstadt.jimdosite.com). Gleichnamig finden Sie uns mit stadtvi-

ertelrunde bei Instagram. Mit der neuen Informationskultur kommt das Organisationsteam mit Peter Grünig, Carola Schilling, Andreas May, Andreas Mager und Hannes Marb auch den Wünschen jüngerer Menschen nach, die in diesen Medienformen stark aktiv sind. Die SVR arbeitet als zentrales, stadtviertelbezogenes Planungs- und Koordinationsgremium in und für Eberstadt-Süd und versteht sich als Mittlerin und Vertreterin der Belange des Stadtviertels gegenüber Dritten. Die Wohn- und Lebensverhältnisse im Stadtviertel zu verbessern ist das gemeinsame Ziel. Vernetzung

und Optimierung der Kommunikation von Menschen und Träger\*innen (z.B. bauverein AG, BaFF etc.), Arbeitsgruppen, etc. sind ein wesentlicher Aspekt bei den regelmäßigen Treffen. Die Themen und Handlungsfelder werden von fest und das „Treffen unter dem Weihnachtsbaum“ aus der Organisation der AG Soziale Nachbarschaft sowie nicht-regelmäßige Aktivitäten im Stadtteil informiert, die mit großem Engagement von vielen Beteiligten getragen werden.



Foto: J. Heiler

den Teilnehmer\*innen eingebracht. Neben den Informationen aus dem und für den Stadtteil sind z.B. für das Jahr 2019 folgende Themen von Relevanz gewesen: Nutzung „Haus der Vielfalt“, Fragen und Anliegen an die bauverein AG und andere Bauträger\*innen, Aktivitäten rund um die Querung „Heidelberger Landstraße“, Entwicklung des „Klinikgeländes“, „Lebensqualität und Sicherheit im Stadtteil“, „Gruppenbezogene Menschenfeindlichkeit“. Weiterhin wird über regelmäßige Veranstaltungen wie beispielsweise die „Umweltaktionstage Sauberes Eberstadt“, das „Stadtteil-

Um die Teilnahme von Bewohner\*innen sowie weiteren Interessierten zu ermöglichen, finden die Sitzungen der SVR zu arbeitnehmer\*innenfreundlichen Zeiten statt. Die Sitzungen beginnen immer um 17.30 Uhr und dauern ca. bis 19 Uhr (ca. 4-6 Sitzungen pro Jahr in unterschiedlichen Einrichtungen wie z.B. Haus der Vielfalt oder die katholische Pfarrgemeinde St. Georg). Wir freuen uns über viele Gäste und Menschen die neben ihren Belangen sich auch ehrenamtlich engagieren. Denn es gilt: Deine Stadt – dein Viertel – dein Engagement!

Landtagsvizepräsidentin Hofmann spendet an Tierheime im Landkreis Darmstadt-Dieburg

„Tierschutz darf auch in Corona-Zeiten nicht vernachlässigt werden.“

DARMSTADT-DIEBURG | Gerade in Corona-Zeiten leiden viele Tierheime und Tierschutzvereine an fehlenden finanziellen Mitteln, so die Landtagsvizepräsidentin Heike Hofmann, die für ihre SPD-Landtagsfraktion auch für den Tierschutz zuständig ist. Viele Tierheime könnten z.B. keine Veranstaltungen mehr durchführen, mit denen sie Gelder einnehmen. Zudem sei die Vermittlung von Tieren extrem erschwert, was zu weiteren Kosten führe.

„Die Tierheime in Hessen sind ohnehin strukturell unterfinanziert. Die Corona-Pandemie trifft auch sie sehr hart, so dass Gelder für Futter, Tierarztkosten etc. fehlen. Die Tierschutzvereine und Tierheime finanzieren sich auch mit Hilfe von Spenden, Mitgliedsbeiträgen und Nachlässen, um ihre unverzichtbare Arbeit durchzuführen. Für Tiere in Not, sind sie Zuflucht und oft die einzige Chance auf ein neues, glückliches

Leben“, so die Landtagsvizepräsidentin Heike Hofmann aus Weiterstadt. „Ich möchte aus meinen mir zur Verfügung stehenden Lottomittel als Vizepräsidentin des Hessischen Landtags an die Tierheime und Tierschutzvereine in Münster, Pfungstadt, Babenhausen, Dieburg und Weiterstadt, eine Spende in Höhe von insgesamt 500 Euro anweisen“, so Hofmann abschließend. (Heike Hofmann)

Beutel Augenoptik in Darmstadt-Eberstadt erhält zum 16. Mal in Folge 1a-Auszeichnung für besondere Qualität

Kunden bestätigen erneut ihre Zufriedenheit: Beutel Augenoptik in Eberstadt zum wiederholten Mal als 1a-Augenoptiker ausgezeichnet | Bezirksverwalter Ludwig Achenbach übergibt die Urkunde vor Ort an Inhaber Bernd Beutel

-ANZEIGE-

DARMSTADT-EBERSTADT | Bereits zum 16. Mal in Folge wurde vom Düsseldorfer 'markt intern' Verlag, Europas größtem Brancheninformationsdienst, die Auszeichnung zum 1a-Augenoptiker an Beutel Augenoptik in Eberstadt verliehen. Dieses Gütesiegel attestiert dem inhabergeführten Augenoptiker exzellenten Kundenservice sowie individuelle Beratungsqualität. Dabei werden die Kunden von Beutel Augenoptik in das jährliche Prüfungs- und Auszeichnungsverfahren mit einbezogen: Mit ihrer Unterschrift bestätigten sie dem Unternehmen u. a. kompetente und faire Beratung sowie Freundlichkeit und vielseitige Dienstleistungen. Beutel Augenoptik ist außerdem ein seniorenfreundlicher Betrieb, verliehen wird diese Auszeichnung vom Seniorenrat Darmstadt e.V. Aber Meister Beutel ist nicht nur ein „staatlich anerkannter Rentnerfreund“, sondern auch ein Fisch- und Umweltfreund, denn bei Beutel Augenoptik gibt's schon seit einiger Zeit auch Brillen und Sonnenbrillen hergestellt aus 100% maritimem Plastikmüll. Jede Brille = 10 m² sauberer Ozean. Die Urkunde zum 1a-Augenoptiker wurde von dem Eberstädter Bezirksverwalter Ludwig Achenbach feierlich in dem Ladenlokal in der Oberstraße übergeben. Herr Achenbach, der auch die Grüße vom Darmstädter Wirtschaftsdezernenten und des Oberbürgermeisters überbrachte,



Foto: Beutel

AUGENOPTIKERMEISTER BERND BEUTEL in seinem Optikergeschäft in Eberstadt (li) b i d r Urkunde n ä r g b v o L u d w i g A c h e n b a c h.

würdigte die Leistungen des Fachgeschäfts für die Kunden sowie den Wirtschaftsstandort Eberstadt. Meister Beutel und sein kompetentes Team freuen sich auch im 16. Jahr wieder über die erfolgreiche Teilnahme am neuerlichen Auszeichnungsverfahren. Lorenz Huck, leitender Redaktionsdirektor des 'markt intern' Verlags, macht deutlich, warum 'markt intern' mittelständische Unternehmen mit der 1a-Auszeichnung würdigt: „1a-Fachhändler und -handwerker sind inhabergeführte stationäre Unternehmen, die mit fachlichen Kompetenzen, ihren individuellen Dienstleistungen und der Einmalig-

keit ihres Ladengeschäfts zur Prägung des Stadtbildes beitragen. Damit haben sie eine wichtige Bedeutung für das lokale Gefüge. Sie sind authentisch, die Inhaber haben das Ohr am Markt und können somit ihr hochwertiges Warenangebot zu einem fairen Preis-Leistungsverhältnis gezielt für ihre Kunden ordern. Hier findet jeder Kunde einen direkten persönlichen Ansprechpartner. Es ist schon eine starke Leistung, wenn Unternehmen sich mehrfach dem aufwendigen 1a-Bewerbungsprozess unterziehen und dann wiederholt ausgezeichnet werden können.“ Weitere Informationen unter www.1a-auszeichnung.de

**Ja, Michael Lautenbach machen Dienstleistungen wir!**

- Hausmeisterservice
- Treppenhausreinigung
- Entsorgungen aller Art
- Gartenarbeiten / Entsorgung Grünschnitt

Vom Seniorenrat DA als „Seniorenfreundlicher Betrieb“ zertifiziert.

An der Schleifmühle 37 • 64289 Darmstadt  
Tel. 06151 - 279 2 293 mobil 0172 - 613 9 328

**Birgitt Fillinger**  
Zertifizierte Hunde-Physiotherapeutin

Ich behandle Ihren Hund physiotherapeutisch und osteopathisch bei:

- Skelett- und Muskelerkrankungen
- Wirbelsäulenerkrankungen mit neurologischer Symptomatik

Unter anderem unter Einsatz von:  
Laserakupunktur / Lasertherapie und Mittelfrequenz-Elektrotherapie

**Hunde in Form**  
Praxis für Hunde-Physiotherapie und Hunde-Osteopathie

Alte Bergstraße 18  
64665 Alsbach-Hähnlein  
Tel. 0 62 57 / 94 46 23  
birgitt.fillinger@online.de  
www.hunde-in-form.de

**ARBEITSRECHT**

Kündigung, Abmahnung, Betriebsübergang, Abwicklungs- und Aufhebungsvertrag, Abfindung, usw.

Kontakt:  
Bickenbach ☎ 0 62 57 / 8 69 50  
Darmstadt ☎ 0 61 51 / 50 13 80  
Ober-Ramstadt ☎ 0 61 54 / 80 39 80

Rechtsanwältin  
Anne Dingeldein

Kanzlei **Dingeldein** • Rechtsanwälte  
64404 Bickenbach, Bachgasse 1+3 • www.dingeldein.de

Ohne Konservierungsstoffe  
GÜNSTIGE ABHOLPREISE  
ONLINE BESTELLSHOP

**Natur Freund**  
ZUM BARFEN

Tiernahrung Freund GbR  
Wolfsblut, WILD DUCK' 66€  
15 KG

www.tiernahrung-freund.de

Phillip-Reis-Weg 7  
64293 Darmstadt 06151-77233  
10% Rabatt Mo-Fr 9-18 h  
Sa 10-13 h  
bei Vorlage dieser Anzeige

**Tierpension Jünger**

- Auf Wunsch Einzel- oder Gruppenauslauf
- Großzügig bemessene Ausläufe in gepflegtem, natürlichem Areal
- Beheizte Räumlichkeiten
- Termine nach Vereinbarung

Am Gipfelhorst • 68647 Biblis • Mobil: (01 72) 7 62 55 36  
E-Mail: tierpension-juenger@gmx.de • www.tierpension-juenger.de

**PROTECT**

Mit dem Protect-Brillenglas haben Sie einen Alleskönner, der Sie zuverlässig durch den Tag begleitet und schützt:

- Kontraststeigerung – sogar nachts beim Auto fahren
- 100% UV-Schutz
- Blaulichtfilter
- Ermüdungsfreies Sehen
- Vorbeugung altersbedingter Makuladegeneration

mit PROTECT ohne PROTECT  
Kontraststeigerung auch bei Nacht

Schutz vor Blaulicht: Schutz vor Schlaflosigkeit  
Vorbeugung altersbedingter Makuladegeneration (AMD)

**BEUTEL Augenoptik**  
Oberstraße 8  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 06151 / 5 60 76  
E-Mail: kontakt@beutel.de  
Internet: www.beutel.de  
Zertifizierter Gleitsichtglas-Spezialist (FIBM Rheinland)

**WERNER J. REIN**  
PRAKT. TIERARZT

MOLTKESTR. 50 • 64295 DARMSTADT  
TELEFON: 0 61 51 - 66 29 51

SPRECHZEITEN:  
Mo. 10-12, 17-20  
Di. 8-10, 16-18  
Mi. 10-12  
Do. 10-12, 19-22  
Fr. 10-12, 16-18  
Sa. 10-11

**WIR HABEN GEÖFFNET!**  
BITTE VEREINBAREN SIE TELEFONISCH EINEN TERMIN.

*Herrchen gesucht!*  
*„Wir suchen ein nettes Zuhause“*

**Dimi**  
MISCHLING MÄNNLICH: zur Zeit ca. 65 cm, geb. 2019, geimpft, gechippt

**Luca & Pauli**  
MISCHLINGE MÄNNLICH: geboren 2018, ca. 50 cm, geimpft, gechippt.

**Megara**  
MISCHLING: weiblich, kastriert, ca. 60 cm, geimpft, geb. 01.2013

**Trixie**  
MISCHLING WEIBLICH: kastriert, ca. 50 cm, geimpft, geb. 07.2013

**Carmelia**  
MISCHLING WEIBLICH: kastriert, ca. 40 cm, geb. 09.2018, geimpft.

WWW.TIERHEIM-PFUNGSTADT.DE  
Kat akt:  
info@tierheim-pfungstadt.de  
Telefon ☎  
Öffnungszeiten: Freitags und mittwochs von 14.30 bis 17 Uhr, samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr.  
TAG DER OFFENEN TÜR:  
Jeden 1. Sonntag/Monat: 10-13 Uhr (Pandemiebestimmung beachten!)



ORGANISCHE FORMEN  
UND NATURSTEINARBEITEN schenken Gärten mehr Natur.



FÜR BADEFANS: DER Schwimmteich  
von Frank Klempt (oben).

LEBENDIGE WEGE: Eine außerge-  
wöhnliche, frühere Arbeit.  
Stein für Stein ausgesucht und  
handverlegt zaubern natürlichen  
Fluss in diesen Weg (links).

## In Symbiose mit der Natur gestalten

-ANZEIGE-

GROSS-BIEBERAU | Seit 20 Jahren begeistert Frank Klempt mit wunderschönen Gärten, Teichen und Natursteinarbeiten. Die Welt scheint in diesen Tagen der Schockstarke zu erliegen, nicht aber die Natur. Sie drängt es nach Leben wie jedes Frühjahr. Hochsaison für Frank Klempt, zum 1. Mai feiert „Gartengestaltung Frank Klempt“ das 20. Firmenjubiläum. „Hinter der Idee, mich mit Gartengestaltung selbstständig zu machen, lag immer der Wunsch, der Welt wieder mehr Natur zurückzugeben“, so Klempt heute. Der gelernte Gärtner und Gartengestalter, Jahrgang 1963, hat sich schon früh für den Naturschutz eingesetzt. Als Aktivist in den 80er Jahren gegen das Waldsterben, dann über acht Jahre in der Biotop-Ver-netzung. Hierbei wurden in aufgeräumter

war schon immer seine Devise. Deshalb bevorzugt er organische Formen in der Gartengestaltung. Besonders richtet er seine Aufmerksamkeit auf das Gestalten mit Natursteinen, Findlingen und Pflanzen.

### Die Schöpfung bewahren

Der Erfolg wie die Basis des Wirkens von Frank Klempt beruht auf seinem Bestreben, im Einklang mit Natur und Schöpfung zu arbeiten. Vom meditativen bis zum üppigen Garten ist dies sein oberstes Gebot. Nicht ohne Grund bestimmt die „Blume des Lebens“ sein Firmenlogo. Deshalb scheut er auch nicht, massive Angriffe auf die Natur als Lebensgrundlage beim Namen zu nennen. Heute zeigen sich die zwei Jahrzehnte Frank Klempt Gartengestaltung in unzähligen wie vielfältigen optisch wunderschönen Gärten, Teich- und Schwimmteichanlagen.

### Wasser ist Leben

Naturteiche sind ein Spezialgebiet der Firma Frank Klempt Gartengestaltung. Bei all seinen Teichen, wie auch Mauer-, Wege- und Terrassenbauten bevorzugt Klempt Natursteine. Das Besondere an seinen Naturteichbauten ist das natürliche Filtern auf Basis der Wasserinformation und mit Pflanzen. Gerne stellt er sich Fragen zur Wasserinformation. Sein besonderer Dank gilt seinen Kunden für die gemeinsamen Projekte.

Umfassende Einblicke in die Gartengestaltung von Frank Klempt sind unter [www.gartengestaltung-frank-klempt.de](http://www.gartengestaltung-frank-klempt.de) möglich. Unverbindlich ist auch eine Nachfrage per Telefon, 06162-2573, Mobil 0170-9341674, möglich. Siehe Anzeige auf dem Titelblatt. (Frank Klempt)

**Gerhard WOLF GmbH**

Treppen · Geländer  
Carports  
Überdachungen  
Tor- und  
Zaunanlagen  
Müllboxen

---

**Stahlbalkone und -Treppen**

Unser Betrieb ist  
**CE-zertifiziert.**  
Tragende Bauteile aus  
Stahl nach EN 1090-2,  
EXC 2EN 1090-1+A1:  
2011, Tabelle ZA.1

**www.treppenwolf.de**

Maßgefertigte Stahlbalkone  
und -Treppen aus  
Cad-Computer-Planung

Heppenheimer Str. 4  
68623 Lamperth, Hüttenfeld  
Fon 06256 1425  
Fax 06256 1485

**Ständige Ausstellung:**  
50 verschiedene  
Balkongeländer in Stahl  
und Edelstahl in  
Originalgröße zur Ansicht.

## Seniorengerechter Bad- und Duschumbau

Vom Angebot zur Ausführung in wenigen Schritten

RIEDSTADT | Senioren können oft plötzlich und unerwartet aufgrund eingetretener Krankheit nicht mehr in ihre Dusche oder Badewanne steigen. Staatliche Zuschüsse: Finanzielle Unterstützung bei

der KfW Bank oder der Pflegekasse können Sie beantragen, wenn Sie Ihr Bad alters- oder behindertengerecht umbauen lassen. Voraussetzung ist die Planung Ihres barrierefreien Bads mit einem Exper-

### BAD- UND RAUMGESTALTUNG WERNER SCHWEITZER



- Seniorengerechter
- Badumbau wie z.B.
- Wanne raus, begehbare Dusche rein
- Laminat und Parkett
- Maler- und
- Tapezierarbeiten
- Renovierungen

Max-Planck-Straße 1  
64560 Riedstadt  
Telefon 0 61 58 - 74 77 72  
Mobil 01 78 - 33 902 85  
info@werner-schweitzer.de

AUCH TEILSANIERUNG

PLANUNG & AUSFÜHRUNG  
ALLES AUS EINER HAND



DIE BARRIEREFREIHEIT MIT KOMFORT bietet vielen Menschen im 8. und 9. Lebensjahr ein besseres Leben.

-ANZEIGE-

ten, denn nur dann fließt die KfW Förderung von bis zu 5.000 Euro. Wir helfen Ihnen gerne bei der Beantragung der Fördermittel. Professionelle Planung: Werner Schweitzer, Inhaber der Firma Bad- und Raumgestaltung Schweitzer bietet kompetente Lösungen für individuelle Bedürfnisse. „Wir berücksichtigen Ihre Lebenslage und konkrete Anforderungen, die sich daraus an Funktion und Ausstattung Ihres Bades ergeben. Beratung und Planung ist kostenfrei und wird entspannt von zu Hause aus erledigt.“

Barrierefreies Komplettbad aus einer Hand: Stressfreier Ablauf des Umbaus oder der Badsanierung ist das A und O eines Umbaus. Sie können sich nicht nur auf geprüfte Qualität der Produkte verlassen, sondern auch auf langjähriger Erfahrung bei der Installation. „Barrierefreiheit bietet seinen Kunden im Seniorenalter vor allem Selbstständigkeit, Unabhängigkeit und somit eine Menge Lebensqualität. Sie können sich dabei sicher auf seine Erfahrung aus über vielen durchgeführten Umbauten verlassen“, so Inhaber Schweitzer. Zum Beispiel auch barrierefreie Wanne raus und Dusche rein erhält man zum Festpreis. „Wir bieten auch Renovierungen Ihrer Wohnräume an, alle Arten von Bodenbelägen, Tapezier-, Malerarbeiten und moderne Wandgestaltung.“

**Bad- und Raumgestaltung  
Werner Schweitzer**  
Max-Planck-Straße 1, 64560 Riedstadt  
Mobil: 0178-3390285  
E-Mail: info@werner-schweitzer.de

## Sturmklammern schützen das Eigentum

Die Stürme werden heftiger und häufiger. Eigenheimbesitzer und



Bauherren sind deshalb gut beraten, über das Thema Windsog nachzudenken. Was viele nicht wissen: Das

BEI EINEM STURM entsteht auf den windabgewandten Dachflächen ein gewaltiger Unterdruck. Die Sogwirkung ist so groß, dass ungesicherte Dachziegel abstürzen. Um dies zu verhindern, werden fachgerecht montierte Sturmklammern entsprechend der jeweiligen Windlastberechnung verwendet.

-ANZEIGE-

## Kunststoffbeschichtungen W. Glanzner

Balkone, Terrassen, Schwimmbäder, Garagendächer

ALS BACH-HÄHNLEIN | Auf so manchem Balkon sieht es durch abgeplatzte Fliesen, eindringende Nässe und undichten Fugen traurig aus. Hier kommt Firma Glanzner ins Spiel, die seit über 40 Jahren Balkone, Terrassen, Garagendächer und Schwimmbäder mit Kunststoff verstärkt durch Glasfasermatten, beschichtet.

„Die vorhandene Fläche wird angeschliffen und mit einer Grundierung versehen. Anschließend werden die Glasfasermatten aufgelegt und mit Kunstharz getränkt. Abschließend wird eine Endversiegelung, welche in allen RAL-Farben möglich ist, aufgebracht“, sagt Wolfgang Glanzner.

So entsteht eine fugenfreie, pflegeleichte Oberfläche, die garantiert wasserdicht ist. Die Beschichtung ist chemikalienbeständig, frostsicher und hält den Temperaturschwankungen stand.

Die Technik kommt aus dem Bootsbau, auch Industriebehälter werden so beschichtet.

**Kunststoffbeschichtungen WJ**

**Kunststoffbeschichtungen wg  
Wolfgang Glanzner**  
Akazienweg 17  
64665 Alsbach-Hähnlein  
Tel.: 06257 2620  
Fax: 06257 63776  
info@kunststoffbeschichtungen.eu

Problem liegt in der Regel auf den Dachflächen. Hier entstehen im Sturmverlauf enorme Sogkräfte, die das Bedachungsmaterial mitreißen können. Um das zu vermeiden, haben Steildachspezialisten wie Creaton spezielle Sturmklammern entwickelt, die das Dach de utlich sicherer machen. Die dafür notwendigen Berechnungen sind ziemlich komplex,

denn für die fachgerechte Ausführung ist nicht nur die Region, sondern auch der Gebäudetyp und seine individuelle Lage ausschlaggebend. Deswegen hat Creaton einen elektronischen Service-Assistenten entwickelt. Dachplaner können hier sehr schnell berechnen, wie viele Sturmklammern für das individuelle Bauprojekt benötigt werden. (tm)



TOP SANIERTER BALKON nach Glanzner-Methode.

**Kunststoffbeschichtungen WJ**

Abdichtung · Sanierung · Neubeschichtung  
von Schwimmbädern · Terrassen · Balkonen · Garagen

**Wolfgang Glanzner · Akazienweg 17 · 64665 Alsbach-Hähnlein**  
06257-2620 · Fax 06257-63776 · info@kunststoffbeschichtungen.eu

## Feuchte Wände, nasse Keller, Schimmel! | Bauwerksabdichtung: IHRE dauerhafte Lösung, „wird trocken - bleibt trocken“

BENSHEIM | Der Fachbetrieb BOA Bautenschutz löst Probleme mit feuchten Wänden zuverlässig. Von innen, ohne auszuschichten. Das System und die Produkte, die wir einsetzen (für Horizont-

tal- und Flächensperren), sind technologisch revolutioniert. Die Wände werden trocken, bleiben garantiert atmungsaktiv und das Mauerwerk erhält seine natürliche Fähigkeit zur Wärmedämmung zu-

rück. Die Wirksamkeit der in Deutschland hergestellten Produkte wurde von der staatlichen Materialprüfungsanstalt bestätigt. Es gibt 25 Jahre Garantie auf diese Wirksamkeit.

Anschließend sollten die Wände mit einem Sanierputzsystem weiterbehandelt werden. Ein Schimmelbefall in Wohnräumen, gewerblichen oder öffentlichen Gebäuden muss schnellstmöglich und langfristig beseitigt werden z.B. durch professionelle Schimmelbeseitigung und anschließender Beschichtung mit Antikondensationsfarbe gegen Schimmel, Bakterien und Kondenswasser. Diese entzieht dem Schimmel die Nahrungsquelle Wasser.

Oder die Systemlösung Calciumsilikat-Platte. Das ist eine mineralische Wohnklimaplatte die bei fachmännischer Verarbeitung den Schimmelbefall verhindert und eine herausragende Dämmeigenschaft hat.

Die von der Firma BOA Bautenschutz eingesetzte Wohnklimaplatte ist frei von Schadstoffen und krebserregenden Quarzsanden und spart Heizkosten. Der Fachbetrieb BOA Bautenschutz hat sich seit Jahren spezialisiert auf Bauwerksabdichtung mit verschiedenen Abdichtungssystemen. Ein weiteres Alleinstellungsmerkmal der Firma BOA Bautenschutz ist die Unterstützung und Anleitung von Bauherren bei Eigenleistungen sowie Aus-

bildung von Handwerkern, die Produkte von „BOA Baustoffe“ erwerben.

„Das wichtigste ist, die Ursachen und

Probleme durch einen Fachbetrieb so schnell wie möglich zu beseitigen.“ Rufen Sie an und vereinbaren einen Termin für eine kostenlose Beratung und Schadenanalyse vor Ort.

**BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH,**  
64625 Bensheim, Tel. 06251-9449544  
oder 0179-5334256  
[www.boa-bautenschutz.de](http://www.boa-bautenschutz.de)



RISS-SANIERUNG



HORIZONTAL- UND STEHPERRE

**BOA BAUTENSCHUTZ**

**FEUCHTE WÄNDE · NASSE KELLER · SCHIMMEL**

• Bauwerksabdichtung (Horizontal und Flächensperren) 25 Jahre garantierte Wirkung

• Rissverpressung/Druckwassersperren

• Betonsanierung

**BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH**  
Zertifizierter Fachbetrieb  
Lilienthalstr. 47-49 · 64625 Bensheim · Mobil 01 79/5 33 42 56  
[www.boa-bautenschutz.de](http://www.boa-bautenschutz.de)

Kostenlose  
Beratung und  
Schadens-  
analyse vor Ort.



UNBESCHREIBLICH: Der Toilettengebrauch ist ein Luxuslebensstil!



AQUACLEAN MERA COMFORT WHIRLSPRAY.

## Toiletten-Hygiene leicht gemacht ohne Papier | Mit dem Einbau eines Dusch-WCs durch Firma Stork Haustechnik

-ANZEIGE-

PFUNGSTADT | Haben Sie in den vergangenen Wochen auch schon mal vor dem



ALLE GUTEN DINGE SIND DREI: Umweltfreundlich, hygienisch und komfortabel!

leeren Supermarktregal gestanden, in dem sonst Toilettenpapier war? Und haben auf dem Heimweg darüber nachgedacht, „Was könnte man statt Toilettenpapier, auf dem stillen Örtchen zum Abwischen des Pos benutzen?“ Eine umweltfreundliche Lösung bietet die Firma „Stork Haustechnik“: Das Dusch-WC „AquaClean“ der Marke Geberit reinigt ihren Po mit einer Dusche körperwarmen Wassers und trocknet ihn

mit warmer Luft. Ein Vorteil des Dusch-WCs: es erkennt Sie, wenn Sie vor ihm stehen. Der Deckel öffnet sich automatisch. Mit der Fernbedienung können Sie alles einstellen: Dazu zählen der oszillierende Duschstrahl (Vor- und Rückwärtsbewegung des Duscharms) und die sanfte Ladydusche für eine schonende, natürliche Intimhygiene für die Frau. Die patentierte WhirlSpray-Duschtechnologie ermöglicht eine besonders gezielte und gründliche Reinigung mit dem pulsierenden Duschstrahl. Je nach Modell lassen sich Stärke und Position des Duschstrahls individuell auf ihr persönliches Empfinden abstimmen.

Zudem bietet das Dusch-WC „AquaClean“ der Marke Geberit einen Warmluftföhn, eine Geruchsabsaugung, ein Orientierungslicht für die Nacht oder eine Sitzheizung. Das elegante Design dieses Dusch-WCs ist ein echter Hingucker in jedem Badezimmer. Strom- und Wasseranschlüsse stecken im Gehäuse des WCs. Einen klaren Vorteil hat das Dusch-WC für den Endverbraucher: das lästige Putzen der Toilette mit Handschuh, Bürste und Putzmittel entfällt. Da Duscharm und Duschdüse bei den AquaClean Dusch-WCs automatisch gereinigt werden. Sie sind stets sauber, weil sie vor und nach jeder Nutzung,

durchgespült werden. Über eine Waschbox werden die Duschdüsen in ihrer Ruheposition und der gesamte Duscharm beim Aus- und Einfahren mit von außen frisch zugeführtem Wasser gereinigt. So haben die Benutzer eines AquaClean-WCs nach dem Toilettengang ein Gefühl von Sauberkeit und Frische. Es ist eine Po- und Genitalien-Reinigung wie Ärzte sie empfehlen; denn beim Abputzen mit trockenem Klopapier bleiben oft Rückstände in den Hautfalten. Sie können zu Hautreizungen führen.

Zusätzlich sorgt ein speziell entwickeltes Entkalkungsprogramm für langlebige Wasserleitungen. Das Dusch-WC AquaClean ist eine echte Alternative auch in Zeiten, in denen es wegen des Corona Virus kein Klopapiermangel gibt. Wer 15 Kilogramm Toilettenpapier pro Jahr einsparen möchte, der sollte Teil der neuen WC-Revolution werden.

Das Team von STORK Haustechnik steht Ihnen für alle Fragen zur Verfügung. Sie liefern nicht nur die Einzelteile, sondern montieren das gesamte Dusch-WC, damit es sofort einsatzbereit ist. (99)

STORK Haustechnik GMBH & Co.KG  
Mainstraße 97, 64319 Pfungstadt  
Tel. 06157/989761, Fax: 06157/919376  
info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
www.stork-haustechnik-darmstadt.com

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams zum schnellstmöglichen Eintritt

**Heizungsmonteur (m/w)**  
**Heizungswartungsmonteur (m/w)**  
**Sanitärmonteur (m/w)**

Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung, FS Kl. B sowie Teamfähigkeit.  
Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie ihre Bewerbung an:

**Stork Haustechnik**  
GmbH & Co.KG

24h-Notdienst

WÄRMEDURCH REGELMÄSSIGE ENERGIE SPAREN HEIZUNGSWARTUNG

Mainstraße 97 · 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157.989761 · Fax 919376  
info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
internet: www.stork-haustechnik.com

KNOW HOW SEIT 1945

## Nützliche Lektüre für den Hobbygärtner

Der Nutzgarten | Alan Buckingham (Dorling Kindersley, 2019)

Wie bereits der Untertitel verrät, ist Herzstück dieses Buches ein Gartenplaner, der in übersichtlicher Weise alle anfallenden Arbeiten im privaten Nutzgarten über das Jahr hinweg aufführt. In den eingestreuten Übersichtsseiten finden sich nützliche und reich bebilderte Schritt-für-Schritt-Anleitungen zu beispielsweise Obstgehölzschnitt oder Bau eines Komposters.

Der hintere Teil des Buches ist detaillierten Pflanzenportraits gewidmet und in angenehm klar strukturierter Konzeption präsentiert. Ganz am Ende ist ein eigenes Kapitel der Ersten Hilfe für Pflanzen gewidmet, sodass für den Pflanzenenthusiasten alle wichtigen Fragen beantwortet werden.

Der Kompost-Garten (Jean-Paul Tranchant, Landwirtschaftsverlag Münster, 2017)

In diesem handlichen Ratgeber befasst sich der französische Autor mit einer speziellen Form des Gärtnerns auf kleinstem Raum. In klar umrissenen Kapiteln stellt er das Konzept des Kompost-Gartens in einem sogenannten Recyplant, einer bepflanzbaren Kompostkiste vor. Durch die spezielle, aber dennoch verblüffend simple Bauart, ist der

Anbau im Kisten- und Vertikalbeet sowie die Kompostierung von biologischen Abfällen auf kleinstem Raum möglich.

Es schließt sich nicht nur der ökologische Kreislauf von Pflanzenwachstum, Ernte und Düngung durch Abfallverwertung, sondern sieht zudem auch noch dekorativ aus.

Alte Gemüse neu entdeckt (Joachim Mayer, Gräfe und Unzer, 2018)

Ein Ratgeber für den Nutzgarten-Fan, der keine Wünsche offen lässt! Die Gliederung ist stimmig und bietet im ersten Drittel viel Wissenswertes über geschichtlichen Hintergrund, Begrifflichkeiten und Grundsätze des erfolgreichen Gärtnerns.

Der umfangreichere Anteil ist einzelnen Pflanzenportraits gewidmet, übersichtlich nach Gemüsearten aufgeführt und mit Küchentipps und Rezepten abgerundet.

Darüber hinaus werden in Reportagen Vereine und Saatguthersteller vorgestellt, die sich aus tiefer Überzeugung der Erhaltung alter Gemüsesorten verschrieben haben. Das Adressenverzeichnis bietet eine gute Möglichkeit, den eigenen Nutzgarten um einige Raritäten zu bereichern.

## Nützlinge im Garten unterstützen

Ein blühender und duftender Sommergarten mit Bienen und Schmetterlingen ist der Traum vieler Gartenbesitzer. Doch damit Wildbienen und andere Nützlinge angelockt werden, muss das Nahrungsangebot stimmen. Hierfür gibt es

spezielle Samenmischungen, etwa die Wildgärtner-Freude von Neudorff. Die Mischung „Bienengarten“ beispielsweise kombiniert pollen- und nektarreiche Blumen. Es sind Samen für mehrjährige Früh-, Mittel- und Spätblüher ent-



NÜTZLICHE INSEKTEN WIE BIENEN suchen die passenden Blüten für ihre Nahrung. In den hohlen Stängeln der abgestorbenen Pflanzen hervorragende Unterkünfte zum Überwintern. Ergänzend empfiehlt es sich, einige Insektenhotels aufzustellen. Unter www.neudorff.de gibt es weitere Informationen zum Umgang mit Nützlingen im heimischen Garten.

## Fermont Metallbau | Erfahrung seit 70 Jahren

-ANZEIGE-



GARAGENTORE SCHON AB 998 €, Torantriebe... und vieles mehr.



ZAUNANLAGEN und Geländer sowie Metallbau...

BENSHEIM-FEHLHEIM | Traditionell und dennoch auf dem neuesten Stand - das zeichnet unseren Betrieb FERMONT e.K. aus. Seit 70 Jahren fertigen wir für Sie Qualitätsarbeiten zu angemessenen Preisen.

Einzelanfertigungen können wir auf Wunsch umsetzen, Umarbeitungen und Reparaturen übernehmen wir gerne.

Unser Schwerpunkt liegt im Bereich Garagentore, Torautomation, Haus- und Innentüren sowie Zaunanlagen. Auf Wunsch liefern wir Ihnen handgefertigte, passgenaue Hof- und Gartentore und Zaunanlagen. Ein einsetzfreudiges Team setzt alle Arbeiten zu Ihrer vollsten Zufriedenheit um.



NÜTZLICHE GRÜNE TIPPS: Für viele Hobbygärtner, was das Herz begehrt.

## Überdachungen und Wintergärten | Mit der Sonne wohnen

-ANZEIGE-

LAMPERTHEIM | Seit 1987 Jahren existiert das Familienunternehmen in der 2. Generation und bringt Erfahrung und Kompetenz mit. Ein Mitglied des „Bundesverband für Wintergärten e.V.“, steht für fundierte Kenntnisse und qualitätsbewusste Realisierung Ihrer Wünsche nach heutigem Stand der Technik. Die fest angestellten Mitarbeiter aus der Region sind ständig am Puls der Zeit, durch Fortbildungen & Seminare. Auf Wunsch stehen für alle erforderlichen Nebenleistungen auch erfahrene Fachbetriebe zur Verfügung - „Alles aus einer Hand“. Herzlichst sind Sie von Mo.-Freitag von 8-12 und 14-17 Uhr in die Ausstellungsräume nach 68623 Lampertheim eingeladen, Sie erhalten viel Wissenswertes in angenehmer Atmosphäre zu Ihrem Vorhaben.

Materialauswahl, Konstruktion, Formen, Farben, Stil u. vieles mehr können Sie in den Ausstellungsräumen auswählen und besichtigen. Für transparenten Freiraum sorgen rahmenlose, leicht aufschiebende Glaselemente und lassen den Wintergarten zur lichtdurchflutenden Erholungszone werden. Moderne Aluminiumprofile haben den klassischen Holz-Wintergarten überholt. Jederzeit sind die rahmenlosen Glasschiebeelemente, auch unter vorhandene Terrassendächer, einsetzbar. Die Verglasungen können Schall- und Sichtschutz, Absturzsicherung- und Einbruchschutz bieten sowie Sonnenschutz und selbstreinigend sein. Gläser erhalten Sie auch in verschiedenen Farben und Strukturen sowie ein Maximum an Transparenz. Die Glasdächer werden mit Ganzglasbahnen ohne Unterteilungen im Dachbereich montiert, somit erleichtern Sie sich die jährliche Reinigung und haben freie Sicht zu den Sternen. Wir bieten Festpreisgarantie

für jedes Budget, unverbindliche und kostenlose Beratung und 3D Computerplanung inkl. Einholung von Baugenehmigungen. www.arlt-ueberdachungen.de

**Karl Arlt**  
Wintergärten & Überdachungen

500 qm Ausstellung

Wir sind stets für Sie da!

Ihr Spezialist für

- Falt- und Schiebesysteme
- Carports und Pergolen
- Vordächer und Haustüren
- Beschattungen und Markisen
- Alu-Geländer und Zäune
- Wind- & Sichtschutzelemente
- Sanierungen
- Kellerüberdachungen

www.arlt-ueberdachungen.de

Industriestraße 19a • Lampertheim • Telefon: 062 06 - 49 78 • Mobil 01 63 - 178 76 02

MARKISEN-AKTION

-10% SOMMER-RABATT

Wählen Sie jetzt aus unserem umfangreichen Markisensortiment Ihren Favoriten und profitieren Sie von der Qualität und dem Know-How des Markisenspezialisten HELLA.

**HELLA**  
HELLA HÄLT

www.hella.info

Bei Ihrem Fachhändler:

**baustoff kramer**

Wir sind für Sie da  
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr  
Sa. 7.30-12.30 Uhr

64560 Riedstadt-Crumstadt  
Friedrich-Ebert-Strasse 24  
mail@baustoff-kramer.de  
www.baustoff-kramer.de  
FON 06158-9909-0

»FERMONT«

- Garagentore & Torantriebe
- Haus- & Innentüren
- Fenster & Rollläden
- Insektenschutz
- Zaunanlagen & Geländer
- Metallbau

KOSTENLOSE TOR-ENTSORGUNG

GARAGENTORE SCHON AB 998 €

64625 Bensheim-Fehlheim • info@fermont-bauelemente.de  
Tel+Fax 0 62 51 - 98 96 24 • Mobil 0157-518 541 28

Unsere Erfahrung für Sie seit 70 Jahren!  
www.fermont-bauelemente.de

Verlegung vom Meisterbetrieb

**Rollrasen WERR**

- Rollrasen aus eigener Produktion
- Verkauf, Verlegung
- Gartenbewässerung
- Mähroboter & Rasendünger

MIT ANWACHSGARANTIE!

Familie Werr • Erlenhof • 68647 Biblis  
Telefon 06245 / 99 53 800  
E-Mail: info@rollrasen-werr.de www.rollrasen-werr.de



... da passt was rein!

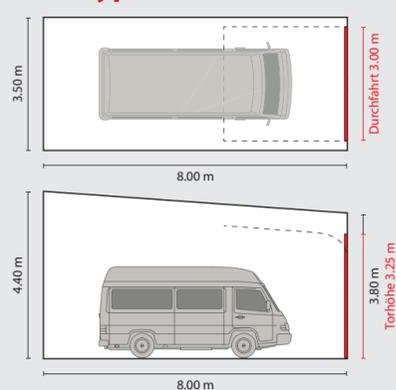



## Großgaragen und Kleinlagerhallen ab 24 m<sup>2</sup> zur Miete – jetzt in Darmstadt-Eberstadt!

- ✓ Lager, Self Storage
- ✓ Wohnmobil, Boot, Oldtimer
- ✓ Separate Stromanschlüsse
- ✓ Gewerbe ✓ Handwerk ✓ Privat

**Industriestraße 8, zwischen Eberstadt und Pfungstadt, direkt an der A5, der B426 und am Bahnhof Darmstadt-Eberstadt**

Alle Größen und Preise unter [maxi-garagen.de](http://maxi-garagen.de) oder unter 02362 995318

z. B. Typ A ca. 28 m<sup>2</sup>

## Ab dem 1. Mai | „maxi-garagen“ eröffnet Standort in Eberstadt | Großgaragen und Kleinlagerhallen für Privat und Gewerbe zur Miete

Auf dem Gelände der ehemaligen Pleser Hefe in Eberstadt tut sich was: Über 100 „maxi-garagen“ kurz vor der Fertigstellung

DARMSTADT-EBERSTADT | Ab Mai 2020 werden auf dem Areal zwischen Eberstadt und Pfungstadt 106 übergroße Garagen bzw. Kleinlagerhallen vermietet. Diese können für unterschiedlichste Lagerzwecke genutzt werden: u.a. für Self-Storage, Handwerker- und Gewerbebedarf jeder Art, für Wohnmobile oder Boote. Jede der Garagen verfügt über einen separaten Stromanschluss, optional auch mit Drehstrom. Die einzelnen Einheiten sind nicht einsehbar und durch die Sicherheitsschlösser an den jeweiligen bis zu 4 Meter hohen Sektionaltoren geschützt. Die Einheiten sind wahlweise zwischen 7 und 16 m tief, 3,50 m breit und bis zu knapp 5 m hoch. Die Garagen lassen sich auch zusammenlegen, so dass eine wesentlich größere Fläche in der Tiefe oder Breite zusammenhängend gemietet werden kann – dann mit mehreren Zufahrtstoren. Die extrabreiten Fahrgassen werden mit LED-Flutlicht beleuchtet. Die Photovoltaik-Anlage auf den Dächern speist in der Spitze 475kW ins örtliche Stromnetz ein. Der Ursprung solcher als „Garagenpark“ bezeichneten Immobilien liegt in den USA und wird dort von Privatleuten und Gewerbetreibenden wie selbstverständlich genutzt. In Deutschland befinden sich mittlerweile im Ruhrgebiet eine

Vielzahl solcher, auch von der Firma maxi-garagen betriebenen Anlagen. In Südhessen hingegen findet sich bislang kaum ein solches Angebot. So ist in einem Radius von 10 Kilometern um den Standort in Eberstadt nichts Vergleichbares vorhanden. „Der Mietermix ist bisher sehr bunt“, so der Eigentümer, „die Liste von untergestellten Gegenständen ist dementsprechend lang: Aktenarchive, Lagermaterial von Handwerksbetrieben, Oldtimersammlungen, sperrige Einlagerungsgegenstände von Familien, XXL-Wohnmobile, LKW von

Handwerkern samt Regalager und sogar Reisebusse.“ Der Betreiber betont auch die hervorragende Lage des Areals: Direkt an der A5, der B426 und nur zwei Minuten zu Fuß zum Bahnhof Eberstadt – die Anbindung könnte wohl nicht besser sein. Eine Vielzahl der Einheiten wurden bereits schon vor Fertigstellung vorab vermietet. Interessenten, egal ob für private oder gewerbliche Zwecke, können sich unter [www.maxi-garagen.de](http://www.maxi-garagen.de) informieren, direkt anfragen und sich jetzt noch die Vorzugspreise sichern. (maxi-garagen)



ANGEBOT VON 106 LAGEREINHEITEN LOCKT INTERESSIERTE AN: Handwerker, Gewerbetreibende, Reiseunternehmen, Oldtimerbesitzer u.v.m.

## Neueröffnung Instituts-Ambulanz für Leber- und Infektionskrankheiten am Klinikum Darmstadt

Versorgung von HIV-Patienten sichergestellt und Erweiterung des Leistungsspektrums

DARMSTADT | „Wir sind sehr froh, dass wir mit dieser neuen Instituts-Ambulanz für Leber- und Infektionskrankheiten die Versorgung der HIV-positiven Menschen in Südhessen jetzt weiter sicherstellen können. Die Erweiterung des Leistungsspektrums um Leber- und Infektionskrankheiten schließt eine Lücke und kommt den Menschen in Südhessen zugute“, sagt der medizinische Geschäftsführer Prof. Dr. Nawid Khaladj. „Die Neueröffnung der Instituts-Ambulanz für Leber- und Infektionserkrankungen an der Medizinischen Klinik II gibt uns die Möglichkeit, Patienten mit infektiösen (z.B. Hepatitis B, C und D) und nichtinfektiösen Lebererkrankungen ambulant zu behandeln. Dies gilt auch für Patienten mit bereits eingetretener Vernarbung der Leber sowie (nicht-alkoholischer) Fettleber. Ferner bieten wir die Betreuung von infektiösen System-Erkrankungen, wie z.B. HIV, an“, erläutert Prof. Dr. Carl Schiman-

ski, Direktor der Medizinischen Klinik II – Gastroenterologie, Hepatopankreatologie, Diabetologie und Pneumologie. Bei diesen Patienten ist eine enge interdisziplinäre und sektorenübergreifende Zusammenarbeit zwischen ambulanter und stationärer Versorgung besonders wichtig. Dafür steht das Klinikum Darmstadt bereit: Im Falle einer akuten stationären Behandlungsnotwendigkeit können die betroffenen Patienten unbürokratisch und rasch zur stationären Diagnostik und Therapie auf die Bettenstationen der Medizinischen Klinik II aufgenommen werden. Es besteht außerdem eine enge Kooperation mit der AIDS-Hilfe Darmstadt. In wenigen Bereichen der

Medizin sind in den letzten Jahren solche grundlegende Verbesserungen erreicht worden wie in der HIV- und Hepatitis-Therapie: So konnte die Sterberate mit Hilfe der modernen medikamentösen Kombinationstherapie der HIV-Infektion um 95% gesenkt werden. Auch die Heilungsrate der chronischen Hepatitis C liegt heute über 99%; für die chronische Hepatitis B gibt es etablierte Therapien und neue vielversprechende Therapieansätze. Die HIV-Ambulanz am Klinikum Darmstadt ist für ganz Südhessen Anlaufstelle – die nächsten HIV-Ambulanzen gibt es in Frankfurt, Mannheim, Heidelberg und Aschaffenburg. (Klinikum Darmstadt)

## Borreliose nicht unterschätzen

Wanderröte nach Zeckenbiss?

Zecken sind auf dem Vormarsch. Begünstigt durch den Klimawandel, dringen die kleinen Spinnentiere in immer mehr Regionen vor und bleiben dort oft ganzjährig aktiv. Problematisch sind nicht die Zeckenbisse selbst, sondern die Krankheiten, die sie übertragen können. Besonders gefährlich: eine Infektion mit Borrelien. In einigen Gegenden ist fast jede dritte Zecke mit den Erregern infiziert. Die Bakterien gelangen beim Biss einer Zecke ins Blut des Menschen. Typisches Anzeichen ist die sogenannte Wanderröte – ein roter Fleck, der sich um die Einstichstelle bildet und mit der Zeit immer größer und innen blas-

ser wird. Auch Fieber, Muskel- und Kopfschmerzen sowie Müdigkeit können im frühen Stadium einer Borreliose auftreten. Die Symptome sollten nicht unterschätzt werden: Unbehandelt kann es Jahre später zu Entzündungen des Gehirns und des gesamten Nervensystems kommen. „Nach einem Biss dauert es ein bis zwei Tage, bis Borrelien übertragen werden“, weiß Dr. Thomas Wöhler, Gesellschaftsarzt der Barmeria Versicherungen. „Je schneller die Zecke entfernt wird, desto geringer ist das Risiko einer Infektion.“ Empfohlen wird, die Zecke nah an der Haut zu greifen und vorsichtig herauszuziehen.

Besonders wichtig: „Das Tier möglichst nicht am Körper quetschen, weil dies die Gefahr einer Infektion erhöht“, so Wöhler. Im Zweifelsfall und bei Beschwerden empfiehlt es sich, einen Arzt aufzusuchen. Wer in der freien Natur war, sollte sich selbst nach Zecken absuchen. (tm)



DIE WICHTIGSTE MASSNAHME NACH EINEM ZECKENBISS ist das schnelle und vorsichtige Entfernen des Tieres. Die sogenannte Wanderröte gilt als zuverlässiger Hinweis auf eine Infektion mit Borrelien. (tm)

## Alternative Waldbewirtschaftung im Fokus

SEEHEIM-JUGENHEIM | Das letzte Treffen der Arbeitsgruppe Lokale Agenda 21 fand im März im Bischof-Colmar-Haus der Katholischen Kirche Seeheim statt. Auf der Tagesordnung stand u.a. das Thema „Wald“, da die Gemeindevertretung die Agenda-Gruppe gebeten hat, Vorschläge für eine alternative Waldbewirtschaftung zu erarbeiten. Weitere Themen sind eine Broschüre für die Naherholung an der Bergstraße, Ideen zur Verbesserung des Radverkehrs und ein Buskonzept. Auskünfte zur Arbeitsgruppe Lokale Agenda 21 erteilt der Agenda-Beauftragte der Gemeinde, Jörg Hoffmann, unter der Telefonnummer 06257/990-206.

## NABU Seeheim-Jugenheim | Rückblick auf ein erfolgreiches Jahr

SEEHEIM-JUGENHEIM | Die NABU Ortsgruppe Seeheim-Jugenheim konnte auf ihrer Jahreshauptversammlung auf ein sehr aktives und erfolgreiches Jahr zurückblicken: Der Vorsitzende Tino Westphal und seine Mitstreiter berichteten von 83 Arbeitseinsätzen im Dienste der Natur, darunter die Sanierung eines Teiches in Alsbach, Vogelschutz, Pflege von Dünen und Trockenbiotopen, Reptilienschutz, Betreuung von Krötenzäunen und vieles mehr. Die Schäfergruppe kümmert sich um die NABU-Schafe, die wertvolle Landschaftspflege am Blütenhang in Malchen und Seeheim leisten. Die Arbeitsgruppe Eulenschutz ist überregional für den Schutz von Steinkauz, Schleiereule und Turmfalke tätig. Die Jugendlichen der NAJU berichteten ebenfalls von vielen Arbeitseinsätzen aber ebenso vom Naturerlebnis bei Exkursionen und Paddeltouren. Grußworte an die versammelten Naturschützer richteten der Seeheim-Jugenheimer Bürgermeister Alexander Kreissl, der Alsbach-Hähnleiner

Bürgermeister Sebastian Bubenzer, der Landtagsabgeordneter Torsten Leveringhaus, und der Vorsitzender des NABU Landesverbands Hessen Gerhard Eppler. Verdiente Mitglieder wurden mit einer Ehrenurkunde ausgezeichnet: Die Ortsgruppe ist in Seeheim-Jugenheim, Alsbach-Hähnlein und Bickenbach tätig und hatte Ende 2019 724 Mitglieder, 57 mehr als ein Jahr zuvor. Und die Weichen für weiteres Wach-



DIE EHRENUKUNDE DES NABU FÜR CHRISTIAN MÜLLER (re) wird im Namen des NABU Vorstandes überreicht von Tino Westphal & Robina Reinicke.

## Verdienstplakette für Horst Kuhnke

Auszeichnung für mehr als 40 Jahre Engagement bei der Freiwilligen Feuerwehr Jugenheim

SEEHEIM-JUGENHEIM | Mit der Verdienstplakette der Gemeinde ist der Wehrführer der Jugenheimer Feuerwehr Horst Kuhnke ausgezeichnet worden. Die Verdienstplakette wird zur Anerkennung von Verdiensten um das öffentliche Wohl und das Ansehen von Seeheim-Jugenheim verliehen sowie bei mindestens 20 Jahren ehrenamtlicher Tätigkeit. Horst Kuhnke engagiert sich bereits seit mehr als 40 Jahren bei der Freiwilligen Feuerwehr. Im Alter von 17 Jahren trat der heute 61-Jährige der Jugenheimer Wehr bei. Sechs Jahre lang war er dort als Jugendfeuerwehrwart tätig, 17 Jahre hatte er anschließend die stellvertretende Wehrführung inne und seit mittlerweile

20 Jahren trägt er die Verantwortung in der ersten Reihe. „Sich so lange und ununterbrochen ehrenamtlich zu engagieren, ist heutzutage in unserer doch sehr schnelllebigen gewordenen Zeit keine Selbstverständlichkeit mehr!“, hob Bürgermeister Alexander Kreissl in seiner Dankesrede hervor. Wolfgang Weber, der für die Gemeindevertretung die Verleihung der Verdienstplakette vornahm, würdigte nicht nur das große Engagement Kuhnkes, sondern generell die ehrenamtliche Arbeit in den Wehren: „Ohne ihre Arbeit könnte die Gemeinde einen wirkungsvollen Brandschutz – und zunehmend mehr auch Katastrophenschutz – nicht sicherstellen.“ (FFJugenheim)



GEMEINDE-VERDIENSTPLAKETTE ERHALTEN: Im Namen der Gemeindevertretung überreicht Wolfgang Weber (li.) gemeinsam mit Bürgermeister Alexander Kreissl (rechts) die Verdienstplakette der Gemeinde an den Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Jugenheim Horst Kuhnke (Mitte).

# RETTIG

Inhaber Christoph Rettig

**Fassadengestaltung  
Renovierungsarbeiten  
Tapezierarbeiten  
Trockenbau**

**Mobil 01520-26 66 444**  
Waldstraße 22 • 64347 Griesheim

Qualität, die begeistert!

Seit mehr als 80 Jahren  
Ihr erfahrener Fachmann

**K. Waßmann GmbH  
Schreinerei | Glaserei**

Büchelstraße 5  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 06151-55293  
Telefax 06151-506022

- Holzfenster | Kunststofffenster
- Rollläden | Klappläden
- Haustüren | Innentüren
- Dachausbau | Innenausbau
- alle Schreiner- und Glasarbeiten
- alle Reparaturen und Verglasungen

- Fenster- und Rollladendienst
- Reparaturen
- Wartung
- Absicherung

REZEPT

*Lachsfilet  
in Samen-Mix-Meerrettichkruste  
mit Grünspargel & Sauce Hollandaise*

ZUBEREITUNGSZEIT: CA. 30 MINUTEN | FÜR 4 PERSONEN  
ZUTATEN:

GEFRO Omega K. erne/Sm. en-Mix. GEFRO Omega-3 iseb. GEFRO BIO Wü zmschung. ella Italia. GEFRO BIO Süc e Hb landi se. G. Lachsfilet. etwas Zitronensaft. Öl. Aniermehl. Eierrettich. frisch geriebener Meerrettich. Zucker. einer Grünspar gel. Butter. in 8 ke g schnitten



ZUBEREITUNG:

Den Backofen auf 160°C Ober-Unterhitze vorheizen. 600 g Lachsfilet vorsichtig abwaschen, in einem Küchentuch trocknen, mit etwas Zitronensaft beträufeln und mit Öl bestreichen. Aniermehl, GEFRO Omega K. erne/Sm. en-Mix, Öl, frisch geriebener Meerrettich und 1 EL GEFRO Omega-3 iseb. in eine Schüssel geben, vermischen und mit GEFRO BIO Wü zmschung, ella Italia abstreifen. In einer Pfanne 1 EL GEFRO Omega-3-Speiseöl erhitzen und die Lachsfilets darin ringförmig anbraten, herausnehmen und zusammen mit Co. kailton aten auf ein Backblech legen. Die Samen-Mix-Meerrettichkruste dünn auf den Lachsfilets verteilen und im Backofen ca. 12 Minuten garen. In einem kleinen Topf Wasser erhitzen, mit einem Spitzer Zitronensaft, Öl und Zucker würzen und die Grünspar gel in ca. 10 Minuten köcheln lassen. GEFRO BIO Süc e Hb landi se in 10 ml kaltes Wasser einrühren und erhitzen. In einem kleinen Topf Wasser erhitzen, mit einem Spitzer Zitronensaft, Öl und Zucker würzen und die Grünspar gel in ca. 10 Minuten köcheln lassen. Alles zusammen auf Tellern anrichten und servieren. Weitere leckere Rezepte unter www.gefro.de

*Guten Appetit!*

Taberna „LOBO“ Espanola |  
Authentisch, ehrlich spanische Küche...

-ANZEIGE-

PFUNGSTADT | Ein kleines Stück Spanien im Herzen Pfungstadts... Inmitten Pfungstadts, in der Waldstraße 44 befindet sich eine kleine, liebevoll eingerichtete authentische Tapas Bar, wie man sie in Andalusien findet...

Des Weiteren bieten wir eine schöne Auswahl an spanischen Cerveza's, Brandy und Gin Sorten... Die hausgemachte Sangria darf natürlich auch nicht fehlen... Das Team und der Gastgeber kümmern sich mit viel Herz, Leidenschaft und guter Laune um Euren kurzen Urlaub in Spanien... Im Lobo... In Pfungstadt... Euer Chris und Team Reservierungen unter: 06157-9848994 info@lobo-taberna.de



Gari Baldi | Multikulturelles Kochprojekt

Weitere Kooperationspartner\*innen gesucht

DA-EBERSTADT | Seit mehr als 14 Jahren treffen sich Bewohner\*innen aus Eberstadt und darüber hinaus im multikulturellen Kochstudio GARI BALDI, um verschiedene Kulturen zusammenzuführen und kennenzulernen. Denn was verbindet mehr als eine gemeinsam zubereitete Mahlzeit? Die Treffen finden jeweils am letzten Donnerstag im Monat unter einem bestimmten Motto statt. Von Deutschland aus in die Welt, so wurden viele Länder bereits kulina-

risch bereitet. Die entsprechenden kulturellen, gesellschaftlichen und politischen Hintergrundinformationen zum Gastgeberland runden die Abende ab. Der integrative und intergenerative Charakter des Projektes ist gelungen, ohne dass der Spaß für die Teilnehmenden zu kurz kommt. Für das Projekt GARI BALDI suchen wir weitere Kooperationspartner\*innen, die die Abende gemeinsam mit uns gestalten und ihre Kultur oder Organisation vorstellen wollen.

Sollten Sie und/oder eine Ihnen bekannte Organisation Interesse haben, im Kochstudio GARI BALDI ebenfalls einmal zusammen mit der Bewohnerschaft Eberstadts zu kochen, melden Sie sich bei der Gemeinwesenarbeit Eberstadt-Süd. Wir freuen uns auf viele spannende Abende und leckeres gemeinsames Essen! Rückmeldungen richten Sie bitte an die GWA Eberstadt unter der Telefonnummer 06151/503776, oder per E-Mail an gwa.eberstadt@caritas-darmstadt.de oder per Post an das CaritasLokal, In der Kirchtanne 33, 64297 Darmstadt. (Peter Grünig)

Plant-for-the-Planet Akademie im Schuldorf Bergstraße

Kinder pflanzen 150 Bäume im Seeheimer Gemeinwald

SEEHEIM-JUGENHEIM | NABU Seeheim-Jugendheim e.V. und die Kinder- und Jugendorganisation Plant-for-the-Planet gab am Samstag, den 14.03.2020, beim Akademie-Tag im Schuldorf Bergstraße alles für's Klima: 30 Kinder aus Seeheim und Umgebung im Alter von 8-13 Jahren pflanzten 150 Bäume zwischen dem Schuldorf und Entenweiher bei Seeheim. Für den zukünftigen Wald auf dem besonders von Trockenheit gefährdeten Sandboden der Ebene um Seeheim herum hat Förster Dirk Hungenberg von Hessen Forst geeignete Baumarten, wie Eberesche, Eiche, Hainbuche und Linde gewählt. In vorgegebenen Reihen werden die Setzlinge der verschiedenen Baumarten ab-

wichtig beim Pflanzen ist, damit die Bäume gut anwachsen können. Tatkräftige Unterstützung bekamen vor allem die jüngeren Kinder von alten, erfahrenen Pflanzbegeisterten des NABU, wie Eckhard Woite, Ulrike Steinmetz, Rita Koch, Sabine Durst und Tino Westphal. Engagierte Unterstützer und Unterstützerinnen während des Akademie-Tags waren seitens des Schuldorfs Jan Kirchhein, Anette Kissel, Renate Kessler und Oberstufenschüler der Schule. Die Schirmherrschaft der Veranstaltung übernahm Bürgermeister Kreissl, dessen Vertreterin Frau Susanne Bruer, beim Pflanzen bewies, dass sie mit anpacken kann. Die Veranstaltung mög-

von Kindern lernen: Bereits ausgebildete Botschafter für Klimagerechtigkeit begeistern Akademie-Teilnehmer. Lerninhalte sind Klimakrise, globale Gerechtigkeit und Weltbürgertum. Die teilnehmenden Schüler werden im Laufe des Tages zu neuen Botschaftern ausgebildet und stellen sich Fragen, wie: Was bedeutet Klimakrise? Was ist Klimagerechtigkeit? Wie können wir als Weltfamilie globale Probleme lösen? Warum sind Bäume so wichtig für uns? Wie beeinflussen Bäume die Klimakrise? Wie kann ich aktiv werden? Welche öffentlichen Aktionen können wir planen? Wie pflanzen wir möglichst viele Bäume? Wie können wir unser Wissen weitergeben? Ein gut ausgebildetes Moderatoren-Team von Plant-for-the-Planet führte die teilnehmenden Schüler und Schülerinnen durch den Tag. Interessierte Erwachsene hatten am Nachmittag die Möglichkeit einen Workshop bei der Klimaaktivistin Katja Knoch zu besuchen. Sie hat in Bensheim den Plant-for-the-Planet Club Bergstraße gegründet. Interessierte können dort Mitglied werden, oder selbst einen Club gründen. Ebenso ist es möglich, selbst einen Akademie-Tag mit Schülern zu veranstalten. Mehr Informationen über die Aktivitäten der Stiftung Plant-for-the-Planet findet man unter www.plant-for-the-planet.org Am Ende des Tages präsentierten die teilnehmenden Schülerinnen und Schüler Ihre zukünftigen Pläne und wurden zu Botschaftern für Klimagerechtigkeit ernannt. Außer all dem gab es in der Aula Infostände von NABU, NAJU und Plant-for-the-Planet. Dort konnte man sich über spannende Aktivitäten vor Ort informieren.



DIE SCHÜLERINITIATIVE PLANT-FOR-THE-PLANET wurde 2007 ins Leben gerufen.

wechselnd in den Boden gebracht - jede Reihe mit einer anderen Baumart. So entsteht ein bunter Mischwald. In einer Ecke wird noch eine Gruppe von Walnussbäumen gesetzt. Es war schön zu sehen, mit welchem Eifer die jungen Menschen beim Bäume pflanzen aktiv waren. Vor dem Pflanzzeitsatz erklärte Herr Hungenberg anschaulich, was

lich gemacht haben die großzügigen Sponsoren von Wild Beauty und der Familie Wild. Warum Bäume so wichtig für uns sind, davon bekamen die Kinder schon eine Idee im Laufe des Vormittags der Plant-for-the-Planets-Akademie - entsprechend hoch war die Motivation zum Bäume pflanzen. Ziel der Akademie war es, dass Kinder

Hoch hinaus als Klempner

Ausbildung zum Experten für Metallverarbeitung

Die elegante Metallfassade des Bürogebäudes, das historische Kupferdach der Kirche oder die leistungsstarke Blitzschutzanlage auf dem Einfamilienhaus - diese und viele andere Bauelemente errichten Klempner, die Spezialisten für Metallbauteile am Haus. Für sie geht es fast jeden Tag hoch hinaus, deshalb dürfen Klempner keine Höhenangst haben. Die Aufgaben reichen von der Herstellung und Montage benötigter Bauteile wie Abgasleitungen, Belüftungsrohre oder Regenrinnen über das Entwerfen von Metallverkleidungen bis hin zur Restaurierung historischer Dächer und Außenfassaden. Außerdem kennen sie

Kanäle und Geräte der Lüftungstechnik. Für den weiteren beruflichen Weg nach oben können ausgebildete Klempner den Meister machen und sogar studieren. Damit Schüler den zukunftsträchtigen und abwechslungsreichen Beruf kennenlernen, empfiehlt es sich, rechtzeitig ein Praktikum zu machen. Oft ergibt sich bereits daraus ein fester Vertrag für ein Ausbildungsverhältnis. In Süddeutschland wird der Beruf auch Spengler, Flaschner oder Blechner genannt. Die offizielle Bezeichnung ist bundesweit aber „Klempner“. Unter www.zeitzukunft.de gibt es weitere Informatio-



KLEMPNER VERBRINGEN EINEN GROSSEN TEIL IHRER ARBEIT AUF DEM DACH - und nicht im Badezimmer, wie viele zunächst vermuten. Die Spezialisten für Metallverarbeitung im Baubereich entwerfen Fassadenverkleidungen, montieren Systeme zur Dachentwässerung und decken sogar komplette Dächer mit Metall. (tnt)

sich bestens mit den Eigenschaften energetischer Fassaden aus und arbeiten zum größten Teil mit nachhaltigen Materialien. Denn die verwendeten Metallwerkstoffe zeichnen sich neben der hohen Recyclingfähigkeit durch ihre besonders hohe Lebensdauer aus, die durchschnittlich mehr als 50 Jahre beträgt. Nach dreieinhalb Jahren Ausbildung kennen Klempner die Abläufe bis ins Detail und beherrschen die vielfältigen Arbeitstechniken. Sie können dann Metalle falzen, biegen, schneiden, schweißen und löten. Darüber hinaus fertigen sie Passteile aus Metallprofilen und sind sicher im Umgang mit Feinblechen und Kunststoffen für Rohre,

nen und eine Datenbanksuche nach Fachbetrieben für ein Praktikum oder eine Ausbildung. (tnt)

**TEXAS STYLE** **BBQ VOM SMÖKER**

**BRISKET SPARE RIBS PULLED PORK ZART! SAFTIG! LECKER!**

**ZUM MITNEHMEN**

Mix-Teller 8,- €/Stück  
Brisket - Spare Ribs - Pulled Pork  
insg. 300g Fleisch  
incl. Krautsalat, BBQ-Soße, 1 Brötchen

Brisket / Pulled Pork  
im Brötchen  
incl. Krautsalat & BBQ-Soße  
5,- €/Stück

**SAMSTAG AB 11 UHR SOLANGE VORRAT REICHT**

Vorbestellungen bis einschl. freitags möglich unter  
Mobil 0151-111 43 152  
Mail: info@brisket-jens.de  
Vorbestellungen bitte samstags bis 13 Uhr abholen.

Tannenstraße 43  
64579 Gernsheim  
Texas Style BBQ

**Brisket Jens**

Oder auf

**Ihr Altgold ist Geld wert!**

**welz** SEIT 1833  
Juwelier & Uhrmacher  
Pfungstadt 06157-3615 www.welz.info  
Vertrauen Sie NUR dem Fachmann

**Risikofaktor Fett**

Fettreiche Ernährung steigert das Risiko für Herz und Gefäße. Sorge bereitet das LDL-Cholesterin, das zum Transport von Fetten im Blut zuständig ist und sich dabei an den Gefäßwänden ablagert. Personen, die familiär ein erhöhten Cholesterinspiegel und erhöhte LDL-Cholesterinwerte haben, können durch eine fettarme Ernährung ihr Herzrisiko verringern. Studien lassen vermuten, dass ca. ein Drittel des Cholesterinspiegels im Blut ernährungsbedingt ist. www.vorsorge-online.de

**H-H-Tankservice**  
Inhaber R. Prinz

40 Jahre zufriedene Kunden - Tankschutz ist Vertrauenssache.

Wir führen aus: Tankauskleidung Neutankanlagen Sanierungsarbeiten Wir vermitteln: Qualitätsheizöl

Nibelungenstraße 106 64653 Lorsch  
Telefon 06251 - 5 76 40 Fax 062 51 - 5 69 45

**IHR TRAUM VOM NEUEN BAD**

Sanitärinstallation Gasheizung Spenglerei Solar Kundendienst

**HEINZ DIETER GMBH**

Magdalenenstraße 19  
64289 Darmstadt  
Tel. 0 61 51 / 71 45 75

Meisterbetrieb seit 1878

info@gas-wasser-dieter.de · www.gas-wasser-dieter.de  
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos

Rufen Sie einfach an!

**HIND** ABWASSTECHNIK ROHR & KANALROBOTIK

- ROHR- UND KANALREINIGUNG
- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALROBOTIK

24Std. Notdienst  
06151 - 57343  
06157 - 2578  
06257 - 4964

Freecall: 0800-1884010  
Telefonische Auftragsannahme zum Online! Es erfolgt die kostenlose Weiterleitung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein - Sandwiesenstr. 37

www.Rohrreinigung24.de

Keine Lust auf Frühjahrsmüdigkeit -ANZEIGE-

PFUNGSTADT | Im Verständnis der Traditionellen Chinesischen Medizin sind im Winter Erholung und Besinnlichkeit als Grundlage für neue Energien im Frühjahr wichtig. Die Pfungstädter Heilpraktikerin Viola Bugge führt dazu aus: „Die-

se Ruhephase wird durch den heutigen Lebensstil oft übergangen. Es melden sich schließlich Körper und Seele mit Müdigkeit und Unlust. Versuchen Sie, einige Tage ausreichend zu schlafen. War die Ernährung im Winter zu schwer, ist der Körper zusätzlich mit Schlacken belastet. Frische Mahlzeiten mit Frühjahrskräutern helfen bei der inneren Reinigung und versorgen mit Vitaminen und Mineralien. Gehen Sie draußen in der Sonne spazieren. Tiefes Ein- und Ausatmen von frischer Luft aktiviert die Lungen.“ Wenn trotz allem die Trägheit nicht weicht, bietet Frau Bugge Unterstützung an mit Akupunktur, einer Ernährungsberatung, chinesischen Kräutertees und Bewegungskursen.

Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin  
Dipl.-Biologin Viola Bugge  
Heilpraktikerin  
Rügenerstr. 69, 64319 Pfungstadt  
Telefon 01590-103 6569.  
www.viola-bugge.agtcm-therapeut.de



VIOLA BUGGE, Diplom-Biologin.

**Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin**  
Akupunktur • Laser-Akupunktur  
Chinesische Heilkräuter  
Ernährung nach den fünf Elementen • Bewegungskurse  
Meditationskurse  
Dipl. Biologin Viola Bugge  
Heilpraktikerin  
Rügenerstraße 69 • 64319 Pfungstadt  
Telefon 06257-408 13 34  
Mobil 0 15 90 -103 65 69  
www.viola-bugge.agtcm-therapeut.de  
Termine nach tel. Vereinbarung

Seit 1996

**Pflegedienst Hessen-Süd**  
immer in Ihrer Nähe

**Zuhause ist es doch am Schönsten!**

Hauswirtschaft  
Hausnotruf  
Demenzbetreuung  
Kranken- und Altenpflege  
Beratung

Pflegedienst Hessen-Süd  
Janssen GmbH

Eschollbrücker Straße 26  
64295 Darmstadt  
Telefon 06151 501 400

[www.pflegedienst-hessen-sued.de](http://www.pflegedienst-hessen-sued.de)

**Schule rum und jetzt?**  
Wer ein Jahr überbrücken will ist willkommen bei uns.

Freiwilliges Soziales Jahr oder BFD.  
Informationen und Zugangsvoraussetzungen unter [www.juh-da-di.de](http://www.juh-da-di.de)

Griesheim 06155 6000 00  
Dieburg 06071 2096 12

**DIE JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben

**AWO** weil Pflege von Herzen kommt

**AWO & PFLEGEVEREIN Sozialstation gGmbH**  
Am Hintergraben 26 • 64319 Pfungstadt  
Telefon **06157 9301 - 22**  
E-Mail [verwaltung@awo-pflegeverein.de](mailto:verwaltung@awo-pflegeverein.de)

## Experten für den guten Geschmack

Ausbildung zum Lebensmitteltechniker

Was drauf steht, muss auch drin sein: Fachkräfte für Lebensmitteltechnik stellen sicher, dass die Qualität von industriell hergestellten Molke-



WER EINE AUSBILDUNG ZUM LEBENSMITTEL-TECHNIKER MACHT, ist sicherlich zukünftig in der Ernährungsbranche gefragt.

## 81 Blutspender in Nieder-Beerbach

NIEDER-BEERBACH | Vor einiger Zeit rief das Deutsche Rote Kreuz (DRK) Ortsverein Nieder-Beerbach zum ersten Blutspendetermin im neuen Jahr auf. Ein herzliches Dankeschön an die 81 Blutspender, die dem Aufruf gefolgt sind. Ganz besonders sind hier die fünf Erstspender zu erwähnen. Für die 10. Blutspende erhielten Ilona Rapp, Wolfgang Koch und Dominik Klette die goldene Ehrennadel und eine Urkunde. Für die 25. Spende wurden Antje Lauer-Loch und Volker Reimund geehrt. Seine 100. Blutspende absolvierte Klaus Brunner. Für dieses herausragende Zeichen der Nächstenliebe schenkte ihm das DRK eine Uhr mit Namensgravur. Unter allen Blutspendern verlorste das DRK Nieder-Beerbach einen Gutschein für die Comedy Hall. Die glückliche Gewinnerin ist Elke Ruff. Der nächste Blutspendetermin findet am Freitag, den 22. Mai 2020 in der Zeit von 15:30 bis 19:30 Uhr in Nieder-Beerbach statt.



KLAUS BRUNNER NACH SEINER 100. BLUTSPENDE (li) zusammen mit d m Vö sitzend n d s DRK Nieder-Beerbach Marcel Tyralla.

reiprodukten, Babynahrungen oder Süßwaren immer gleichbleibt - ein verantwortungsvoller Beruf, in dem vorgegebene Rezepturen und Sauberkeit eine große Rolle spielen. Dazu arbeiten die Spezialisten mit höchster Präzision im Labor und an den Produktionsmaschinen - meist elektronisch gesteuerte Hightech-Anlagen. Deswegen erfordert ihre Arbeit auch technisches Verständnis. Bei Abweichungen oder Störungen müssen Lebensmitteltechniker sofort eingreifen. Außerdem kontrollieren sie regelmäßig die Produkte. Was dafür alles nötig ist, wird in der dreijährigen Lehrzeit vermittelt. Die Auszubildenden lernen im Betrieb und in der Berufsschule viel über Hygiene, die Zusammensetzung von Lebensmitteln und Herstellung von Produkten. Wer gut in Naturwissenschaften ist, hat es wesentlich leichter. Wer nach der Ausbildung weiter vorankommen möchte, kann sich zum Industriemeister in der Fachrichtung Lebensmittel oder zum technischen Betriebswirt fortbilden.

## Caritasverband Darmstadt

Wie man mit den Folgen des Corona-Virus umgeht

DARMSTADT | Die Corona-Pandemie betrifft auch die Arbeit in den Einrichtungen des Caritasverband Darmstadt e. V. Der Verband wird auch in Zeiten der Krise für hilfsbedürftige Menschen verlässlich da sein und alles Notwendige und Mögliche unternehmen, um die Infektionswelle zu verlangsamen. Stand 17.03.2020 handelt es sich um reine Vorsichtsmaßnahmen im Sinne des Infektionsschutzes, es sind keine akuten Gefährdungen bekannt. Offene Sprechstunden, also ein Vorbeikommen in einer Beratungsstelle des Caritasverbandes Darmstadt ohne Termin, werden derzeit in keinem Hilfeangebot mehr durchgeführt. Auch hier bittet der Verband, sich telefonisch beispielsweise bei Problemen der sozialen Sicherung, psychischen Problemen, Suchtproblemen oder Fragen zur Kinder-, Jugend- und Familienhilfe mit der jeweiligen Hilfeeinrichtung in Verbindung zu setzen. Die Mitarbeitenden der ambulanten Pflegedienste sowie des Betreuten Wohnens besuchen weiterhin die Klientinnen und Klienten zu Hause. Die Geschäftsstellen der ambulanten Pflegedienste sollen jedoch bei Rückfragen oder bei Fragen nach einem Angebot auch nicht aufgesucht werden,

sondern ebenso telefonisch kontaktiert werden.

„Es ist uns ein Anliegen, im Sinne der Prävention vor allem auch die Gesundheit unserer Klientinnen, Klienten und Mitarbeitenden zu schützen. Daher müssen wir derzeit auch einige regionale Gruppenangebote schließen“, bedauert Caritasdirektorin Stefanie Rhein. Mit dem Vorstandsvorsitzenden Ansgar Funcke berät sie täglich im Krisenstab die Gefahrenlage jeden Morgen aufs Neue und trifft in Absprache mit den zuständigen Ämtern und unter Berücksichtigung der Empfehlungen des Robert-Koch-Instituts tagesaktuell Entscheidungen.

Auf der Internetseite [www.caritas-darmstadt.de](http://www.caritas-darmstadt.de) sind alle Telefonnummern der Hilfeangebote des Caritasverbandes Darmstadt zu finden. Für Menschen ohne Internetzugang helfen die Mitarbeitenden der Allgemeinen Lebensberatung gerne weiter und vermitteln bei Bedarf an die entsprechende Einrichtung. Die Allgemeine Lebensberatung in Darmstadt ist zu erreichen unter: 06151 500 28 10, in Dieburg unter: 06071 9866-10, Heppenheim unter: 06252 99 01-30 und in Erbach unter 06062 955 330.

## Corona: Arbeitsrecht, Home Office, Kurzarbeitergeld | Was Beschäftigte wissen müssen

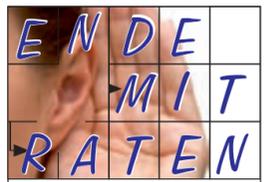
SÜDHESSEN | Angesichts der weiter zunehmenden Corona-Fälle und der flächendeckenden Schließung von Kindertagesstätten, Schulen, Betrieben, Geschäften, usw. stellen sich zahlreiche Fragen für Beschäftigte und ihre Interessenvertretungen. So stehen zum Beispiel Millionen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer vor akuten Betreuungsproblemen und potentiell auch vor Einkommensunsicherheiten. Ungewiss ist auch die Situation der Beschäftigten, deren Betriebe von behördlich angeordneten Schließungen betroffen

sind. Die existierenden gesetzlichen Regelungen sind nur bedingt geeignet, angemessene Lösungen bereit zu stellen - sie sind auf ein derart flächendeckendes Ereignis nicht ausgerichtet. Es bedarf daher in einigen Punkten dringend flächendeckender politischer Lösungen. Der Deutsche Gewerkschaftsbund (DGB) hat zu zentralen arbeitsrechtlichen Fragen rund um Corona - Wann darf ich, wann muss ich zuhause bleiben?, Home Office, Dienstreisen, Corona-Fälle im Betrieb, Betriebsschließungen, Quarantäne, Lohn-

## Die Haut in den Wechseljahren stärken

Östrogenmangel beeinflusst das Hautbild

In den Wechseljahren bemerken viele Frauen deutliche Hautveränderungen. Dass die Probleme auch mit dem sinkenden Östrogenspiegel zusammenhängen, wissen die wenigsten. „Östrogen leistet einen wichtigen Beitrag zum Aufbau der Haut, etwa bei der Bildung straffender Kollagenfasern oder der hauteigenen Feuchtigkeitsversorgung“, erklärt Michaela Bahr, Hautpflege-Expertin der Pflegemarke Seni Care. „In den Wechseljahren stellt der Körper seinen Hormonhaushalt jedoch drastisch um und verringert nach und nach die Produktion des Geschlechtshormons.“ Der Östrogenmangel führt zu trockener Haut, dadurch wird die Oberhaut dünner. Und auch die darunter liegende Schicht, die sogenannte Lederhaut, verliert an Feuchtigkeit und Elastizität. Es entstehen Falten und Pigmentflecken. Wer



**Hörgeräte Hennin**  
Meisterbetrieb  
Jugenheim 06257-904070

seiner Haut in den Wechseljahren optimal unterstützen will, sollte deshalb Pflegeprodukte verwenden, die einen erhöhten Anteil an Fett und Feuchtigkeit besitzen. Weitere wertvolle Tipps für die Pflege anspruchsvoller Haut finden sich auch in dem Hautpflege-Ratgeber auf [www.seni-care.de](http://www.seni-care.de)



UM DIE HAUT IN DEN WECHSELJAHREN zu unterstützen, empfehlen sich reichhaltig Cremes mit Urea-Anteil. Der Wirkstoff verbessert die Elastizität der Haut nachhaltig.

fortzahlung, Kurzarbeitergeld, betrieblicher Gesundheitsschutz und Vorsorgemaßnahmen, Termine beim Jobcenter oder der Arbeitsagentur - eine wichtige Orientierung - zusammengestellt: <https://www.dgb.de/-/m72>  
Die Informationen werden fortlaufend aktualisiert. DGB-Regionales Geschäftsführer Jürgen Planert und DGB-Regionalsekretär Horst Raupp machen

deutlich: „Es muss jetzt alles getan werden, um Menschen zu schützen, Arbeitslosigkeit zu vermeiden und die Arbeitsplätze sowie die Einkommen der Beschäftigten zu sichern.“ Anfragen und Infos: [darmstadt@dgb.de](mailto:darmstadt@dgb.de)

## Kräuter | Wiederdentdeckte Schätze der Natur

Schon seit Jahrtausenden sind Menschen von der Kraft der Kräuter fasziniert. Die besonderen Pflanzen wurden bereits früh zum Würzen, aber auch als Medizin verwendet. Zwar geriet ihre heilende Wirkung mit der Weiterentwicklung der Pharmazie und der Erfindung des Penicillins eine Zeit lang in Vergessenheit. Doch heute sind Kräuter wieder fester Bestandteil der Naturheilkunde. Über 70 Prozent der Deutschen setzen auf Kräuter - nicht nur beim Würzen von Speisen. Die besten Eigenschaften von über zwanzig ausgewähl-

ten Kräutern bündelt beispielsweise das Saftkonzentrat LaVita. Durch eine spezielle Verarbeitung - die sogenannte Fermentierung - werden alle wertvollen Inhaltsstoffe aufgeschlossen und für den Körper verwertbar gemacht. Zudem bilden sich wichtige Enzyme. Für die Rezeptur wurde auf altbewährtes Kräuterwissen zurückgegriffen, um die besonders wertvollen Komponenten der Kräuter zu nutzen. So liefern Anis, Gartenfenchel, Salbei und Rosmarin zum Beispiel ätherische Öle, Lindenblüten und Spitzwegerich Schleimstoffe. Auch

die Bitterstoffe aus Mariendistel, Löwenzahn und Artischocke sind wichtige Bestandteile des Naturkonzentrats, das neben Ölen auch reichhaltiges Obst, Gemüse und alle wichtigen Vitamine, Mineralstoffe, wertvolle Enzyme, Aminosäuren sowie sekundäre Pflanzenstoffe vereint. Infos im Web: [www.lavita.net](http://www.lavita.net)



KRÄUTERKUNDE HAT EINE LANGE TRADITION. Richtig verarbeitet lassen sich viele wertvolle Eigenschaften nutzen. Zum Beispiel als Saftkonzentrat zum Trinken - in LaVita sind sie neben Obst und Gemüse eine wichtige Komponente.

## Zwei Wochen lang gratis E-Bike testen

In Griesheim startet die Aktion „Radfahren neu entdecken“

GRIESHEIM | Umsatteln und elektrischen Rückenwind genießen: In Griesheim haben Bürgerinnen und Bürger vom 01. Juni bis zum 31. August 2020 die Möglichkeit, sich im Rahmen der Aktion „Radfahren neu entdecken“ über einen Zeitraum von bis zu zwei Wochen gratis von den Vorteilen einer Pedelec-, Lastenrad- oder E-Bike-Nutzung zu überzeugen. Unterstützt wird die Stadt Griesheim dabei durch das Land Hessen und die Arbeitsgemeinschaft Nahmobilität Hessen (AGNH). Hessenweit stehen knapp 200 Fahrräder für die Aktion zur Verfügung. „Unserer Teilnahme an ‚Radfahren neu entdecken‘ setzt einen wichtigen Schritt in Richtung einer nachhaltigen Stärkung des Radverkehrs“, betont Bürgermeister Krebs-Wetzl. „Elektrisch unterstützte Fahrräder sind aus einer zukunftsfähigen Mobilität nicht wegzudenken - sie sind moderne Alltagsgefährten und für jeden Einsatz-

zweck und für jede Altersgruppe gleichermaßen geeignet. Davon können sich unsere Bürgerinnen und Bürger jetzt persönlich überzeugen.“ Einfach online anmelden und zwei Wochen gratis testen. Mit dem Pedelec bekommen die Einkäufer erledigen oder auf dem E-Bike ganz locker ins Wochenende durchstarten - und das ohne zusätzliche Kosten. Für die Aktion „Radfahren neu entdecken“ in Griesheim können sich Interessierte ganz einfach online auf [www.radfahren-neu-entdecken.de/registrierung](http://www.radfahren-neu-entdecken.de/registrierung) bewerben. Während des bis zu zweiwöchigen Ausleiherzeitraums können die Testerinnen und Tester ausgiebig und je nach Lebenssituation sowie individuellem Mobilitätsbedürfnis das Radfahren mit elektrischer Unterstützung neu entdecken. Die Teilnahmebedingungen und alle Informationen zur Aktion „Radfahren neu entdecken“ gibt es auf [www.radfahren-neu-entdecken.de](http://www.radfahren-neu-entdecken.de).

**Ilse Göbig**  
Personaldienstleistungen

**SIE SUCHEN ARBEIT?**

**SIE KENNEN MENSCHEN IN IHREM UMFELD, DIE ARBEIT SUCHEN?**  
Wir suchen ab sofort Helfer und Staplerfahrer (m/w/d) für unsere Kunden in Ober-Ramstadt, Mühlthal und Darmstadt. Es erwarten Sie anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeiten.

**WIR BIETEN**

- Leistungsorientierte Vergütung, teilweise mit Branchenzuschlägen
- Zahlung von Fahrgeld möglich
- 250€ Prämie für jeden Mitarbeiter, den Sie erfolgreich für uns werben und der 3 Mon. bei uns beschäftigt ist
- Interessante Arbeitsplätze bei namhaften Firmen
- Langfristige Einsätze mit der Option der Übernahme
- Sehr gute Einsatzbetreuung und fairer Umgang mit großer Wertschätzung sind für uns selbstverständlich

Rufen Sie uns an oder schicken Sie uns Ihre Unterlagen per Mail oder per Post.

Personaldienstleistungen Ilse Göbig GmbH  
Saalbaustraße 27 • 64283 Darmstadt • [www.goebig-personal.de](http://www.goebig-personal.de)  
Telefon 06151-1734-0 • 0170-2721691

**Manuela Bitdinger | „Zeit für mich“** -ANZEIGE-

Es ist uns weiterhin erlaubt, medizinische Fußpflege auszuüben

SEEHEIM-JUGENHEIM | Inhaberin Manuela Bitdinger ist für Sie da! Sie bietet in ihrem Kosmetikstudio sowie mit Hausbesuchen medizinische Fußpflege an und Problemfüße ver-

schiedenster Art werden behandelt. Dazu gehören Hühneraugen, Druckstellen, Hornhautentfernung, rissige und trockene Haut und mehr. Behandeln SIE Ihre Füße gut, sie tragen Sie ein Leben lang! Darüber hinaus leistet Manuela Bitdinger aktive ehrenamtliche Hilfe in momentaner Krisenzeit und unterstützt Sie im Rahmen der Nachbarschaftshilfe bei Einkaufsfahrten sowie Arztbesuchen. Rufen Sie an, sprechen Sie mit ihr, sie freut sich auf Sie!



MANUELA BITDINGER ist weiterhin für Sie da!

**Zeit für mich – Beauty & More**  
Inh. Manuela Bitdinger  
Schulstraße 3  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Telefon 06257-9187225  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 10.00-12.30 Uhr, 14.00-18.00 Uhr  
manuela-bitdinger@gmail.com

**„Für Ihren Schlaf sind wir hellwach“** -ANZEIGE-

Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt | Schlafen wie im Märchen muss kein Traum bleiben

GROSS-ZIMMERN | Schlafen wie im Märchen? Das muss kein Traum bleiben! Wer beim Matratzen-Kauf die Augen offenhält, der kommt hier im Umkreis an Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt

kann vor Ort probeliegen. "Nur so können wir auch sicherstellen, dass die Matratze orthopädisch zum Kunden passt," erklärt der Junior-Chef Jan Kohlpaintner. "Und nur so kann der Kunde

sind zu 100 Prozent schadstofffrei, und zwar nicht nur der Bezug, sondern auch der Kern der Matratzen erfüllt den Standard 100 von Öko-Text", führt Jan Kohlpaintner aus.



HASENA WOOD-LINE: Komfortabel, körpergerecht, einzigartig! Familie Kohlpaintner lädt Sie ein zum Probeliegen!

in Groß-Zimmern in der Waldstraße 55 kaum vorbei. "Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!", heißt dort der Leitsatz der Profis, die auch im Netz auf Bewertungsportalen Bestnoten und viel Lob für ihre Beratung erhalten. Regionale Hersteller: Anders als viele andere Produkte lassen sich Matratzen nicht einfach per Mausclick online ordern. Jedenfalls dann nicht, wenn es die richtige Matratze sein soll. "Im heutigen Angebots-Dschungel ist es nicht leicht, die perfekte Matratze für sich zu finden", wissen die Fachleute bei Kohlpaintner. Sie nehmen sich deshalb Zeit für die Beratung. Und ganz wichtig: Der Kunde

fühlen, ob ihm die Matratze zusagt." Und noch etwas betont der Junior-Chef, worin sich das Unternehmen vom Online-Handel abgrenzt: "Wir bieten unseren Kunden ausschließlich Neuware und keine Matratzen, die eventuell bereits beschlafen sind." Service, Qualität und Gesundheit stehen an oberster Stelle, heißt der Leitsatz des Familienbetriebs, weshalb die Mitarbeiter auch regelmäßig durch Schulungen auf dem Laufenden gehalten werden. Um hohe Qualität zu gewährleisten, setzt man bei Kohlpaintner auf regionale Hersteller, die Hochwertigkeit ihrer Produkte nachweisen können. "Alle Matratzen, die wir anbieten,

ist die ergonomisch richtige Matratze gefunden, können Kunden auch das für sie geeignete Material des Bezugsstoffs wählen. Das gleiche gilt für Bettgestelle, Bettwäsche und Bettbezüge. Betten mit Komforthöhe und ausgefallenem Design zählen ebenfalls zum Sortiment. Auf Wunsch werden die Artikel kostenlos nach Hause geliefert und Alt-Teile gratis entsorgt. Geöffnet ist Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt von Montag bis Freitag, 9.30-19 Uhr und Samstag von 9.30-16 Uhr. Weitere Infos gibt es per Telefon 0 60 71-4 28 25, E-Mail kohlpaintner@gmx.de oder auf der Homepage unter www.matratzenwelt.net.

**Autismus | Schlafstörungen belasten Familie**

Eines der Probleme, mit denen autistische Kinder und damit auch ihre Familien häufig zu kämpfen haben, sind Schlafstörungen. Betroffene schlafen oft schlecht ein, werden nachts häufig

ger wach und kommen nicht zur Ruhe. Schlechte Schlafqualität sollte ernst genommen werden, denn Müdigkeit wirkt sich negativ auf die Wahrnehmung, das Denken und das Erkennen

**Lisbeth & Hoiner**

**Hoiner:** Gude, Lisbeth! Oufongs hebb isch "Corona" für ren neue Mädchenouhme geholle. Es gibt jo so veeille neie Noume.  
**Lisbeth:** Du Troddel! Ei lies doch di Zaidung. Dou waaste doch gonns genau wos loous is.  
**Hoiner:** Ei nu waas isch, Corona hod mid dem Deiwel zu du. Do komnsde todkrone werre!  
**Lisbeth:** loss disch nedd oustege. Holt immer zwaa Schritt Abstand von jeddem Honnsworschd, den du driffst.  
**Lisbeth:** Di wolle misch am liebbsste dahoom eisperre, dass is doch ärscherlich!  
**Hoiner:** Do komnsde disch grad od a mou ned mit doine Bagaasch treffe.  
**Lisbeth:** Isch wollte Omma un Oppa im Hoim bsuche. Dou durfi isch nedd noii. Soen uffgedunnerter haandigger Urummel hodd misch haomgschickt.  
**Hoiner:** Dou hebb isch ne Idee; mer kaafe den Oldies en Handy. Dou könne mer mit deene defonieren un die seje uns gleichzeitisch iwwers Video.  
**Lisbeth:** Dou hosste mou e gude Idee! Die finne sischer en Droddele, der ihne dou aus de Bredullje hilft und deene des boibringt. – Wer waab, wie long des noch gehed?



WENN KINDER NICHT EIN- ODER DURCHSCHLAFEN, könnte dies ein Hinweis auf eine Autismus-Spektrum-Störung sein. Liegen weitere Symptome vor (Kind ist am liebsten allein, findet Kommunikation schwierig, legt großen Wert auf Routinen usw.), sollte das Gespräch mit dem Kinderarzt gesucht werden.

aus. Zudem kann zu wenig Schlaf auf Dauer sogar Depressionen auslösen, Ängste verstärken und die allgemeine Anspannung erhöhen. Auch für Eltern sind die nächtlichen Wachstunden häufig sehr belastend. Umgekehrt gilt: Wer ausgeschlafen ist, kann sich besser konzentrieren, ist ausgeglichener und aufnahmefähiger. Deswegen lohnt es sich, an der Schlafqualität zu arbeiten. Infos und Ratgeber zum Download dazu gibt es unter www.schlafprobleme-bei-autismus.de. (tm)

**Beten ist positiv für die Gesundheit**

DA-EBERSTADT | NIEDER-BEERBACH | In der Reihe „Bewusst leben“ des Förderkreises Pfarrheim St. Josef machte der langjährige Klinik-Chef Prof. Dr. Dr. Martin Hambrecht dem Publikum Mut, religiöse Praktiken zu pflegen. Am Ende von Prof. Dr. Dr. Martin Hambrechts Vortrag war methodisch nachgewiesen, was das Bauchgefühl schon vorher wusste: Zwischen Beten und seelischer Gesundheit gibt es einen Zusammenhang. Um dies zu belegen, hatte sich der langjährige Leiter der Psychiatrie am Darmstädter Elisabethenstift intensiv mit der einschlägigen Literatur befasst und seine Ausführungen am 5. März in St. Josef mit Umfrageergebnissen, statistischen Werten, Studien und eigenen Betrachtungen gespickt. Trotz der fast wissenschaftlichen Abhandlung, die ursprünglich für ev. Pfarrer\*innen verfasst worden war, wurde dem Publikum im gut besuchten Pfarrsaal die Zeit nicht lang. Später auf dem Heimweg begleitete sie der Erkenntnisgewinn, wie Beten wirkt. Hambrecht erklärte es so: Im körperlichen Bereich entschleunigen die meditativen Elemente, was sich positiv auf das Herz-Kreislauf-System auswirkt. Im emotionalen Be-

reich könne es das befreiende Loslassen negativer Gefühle sein, und ebenso spielten positive Emotionen etwa durch ein ritualisiertes Verhalten oder angenehme Erinnerungen eine Rolle. Im gedanklichen Bereich seien es Denkanstöße, die den Betenden weiterbringe. Im sichtbaren Verhalten bedeute das Beten eine Zäsur, indem es den Strom der Aktivitäten durchbreche. Im Zwischenmenschlichen sei das Beten als Gemeinschaftserlebnis von Bedeutung. Im Bereich der Werte und Normen könne Beten eine Rückbesinnung auf das „Eigentliche“ und dessen Vergegenwärtigung sein. Po-



M. HAMBRECHT

**Wichtige Lebensthemen | gut meistern**

Abschiede durch eine Trennung oder einen Todesfall sind tiefgreifende Erfahrungen in einem Leben. Andere einschneidende Veränderungen im Leben wie Arbeitsplatzwechsel, Heirat, Scheidung oder die Berentung gehören ebenfalls zum Bereich der wichtigen Lebensthemen. In der heutigen Gesellschaft scheint für solche Lebensereignisse keine Zeit mehr eingeplant zu sein, um mit ihnen einen guten Umgang zu finden. Es soll und muss immer weiter gehen – irgendwie. Oft wird berichtet, dass eigentlich nach 4 Wochen alles wieder normal laufen sollte, soweit die Erwartungen von der Umgebung. Das geht in den meisten Fällen aber nicht,

klare, und oft würden die Formulierungen synonym verwendet, was nicht zutrefte. Wer das alles im Original nachlesen möchte, kann sich das Manuskript per E-Mail an hambrecht.martin@eke-da.de zuschicken lassen. (Claudia Ehey)

**Weitere Angebote im Frühling:**

- Das holistische innere Kind – Seminarartag
- Mantren der Elemente – Erfahrungsabend
- 7 spirituelle Säulen für ein Leben im Gleichgewicht – Seminarartag
- Holistische Aufstellungsabende - Erfahrungsabend

Die konkreten Termine und die Kosten können Sie telefonisch erfragen oder der Homepage entnehmen.

**Eier Lisbeth & Hoiner**



NEUER SCHWERPUNKT: In d r Ausbläng zum Pharmazeutisch-Technischen Assistenten wird e Kund nb ratungv ichtig r.

www.matratzenwelt.net

**Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!**



Unser Service für Sie:

- Fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal auf Wunsch auch bei Ihnen zuhause!
- Bio-Matratzen aus unserer Region
- Bettdecken, Kissen, Bettwäsche
- Sonderanfertigungen in jeder Größe
- Zuverlässiger Lieferservice
- Entsorgung der Altteile
- Hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen
- Große Auswahl an Seniorenbetten



KOHLPAINTNER'S  
**Betten- und Matratzenwelt**  
Waldstraße 55 · Groß-Zimmern  
Tel: (0 60 71) 4 28 25 · www.matratzenwelt.net  
Offen: Mo.-Fr. 9.30-19 Uhr · Sa. 9.30-16 Uhr

Wer weiter denkt, kauft näher ein.  
**Aus eigenem Anbau:** Apfel  
**Aus eigener Herstellung:** Brände aus eigener Brennerei, Liköre, Sirup, Marmeladen und Gelees  
**Aus der Region:** Erdbeeren, Rhabarber u.v.m.

Obsthof Muth Einfach gute Qualität. Breitenloh 1 Direkt aus Ihrer Region. 64367 Mühlthal Lecker und gesund. Öffnungszeiten im Hofladen: Mo.-Fr. 10<sup>00</sup>-12<sup>30</sup> Uhr 14<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> Uhr Sa. 09<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> Uhr Besuchen Sie uns im Hofladen oder unter www.obsthofmuth.de

**Krankengymnastik Frank Zintel**

- Lymphdrainage
- KG-neuro (PNF)
- Massagen
- Wärmetherapie
- Fußpflege

Waldstraße 37  
64297 Darmstadt  
☎ 06151/591342  
📍 am Haus

dere Betroffene fallen in ein „tiefes Loch“ und werden überwältigt von Trauer, Schmerz und Niedergeschlagenheit. Manchmal ist auch kein Gefühl mehr spürbar. Die Wahrnehmung nichts mehr fühlen zu können berichten Betroffene als sehr belastend. Wichtig ist es in belastenden Situationen die Gefühle zu zulassen, sie nicht zu unterdrücken, sondern den Versuch zu starten die Herausforderungen der neuen Situation anzunehmen. Offene Gespräche mit fachlichen Begleitern oder auch vertrauten Personen sind ein erster Schritt in die angemessene Verarbeitung. Es öffnet sich dadurch die Perspektive irgendwann gestärkt in das Neue starten zu können. Gehen Sie den ersten Schritt. . . . Mehr Informationen unter: Silvia Drescher – Heilpraktikerin & Heilpraktikerin Psychotherapie Rügnerstr. 69, 64319 Pfungstadt Telefon 06157 / 801 98 86. info@praxis-fuer-die-seele.de www.praxis-fuer-die-seele.de

www.timepartner.com

**WIR LADEN SIE EIN!**  
KOMMEN SIE ZU EINEM UNSERER  
**VORSTELLUNGSTERMINE:**  
Mo, Mi oder Fr um 7:50 Uhr – auch ohne Voranmeldung  
Wir suchen für die Bereiche Logistik, Industrie und Produktion mit und ohne Schichtbereitschaft in Darmstadt und Umgebung.

Wir freuen uns auf Sie! TimePartner Personalmanagement GmbH  
Rheinstr. 19-21, 64283 Darmstadt, T +49 6151 667060, darmstadt@timepartner.com

**TimePartner** Your best partner.

**Monteur für Fenster & Türen als Subunternehmer gesucht!**  
Telefon 0 61 51 - 46 375

Seit 1996

**Pflegedienst Hessen-Süd**  
Immer in Ihrer Nähe

**Wir suchen:**  
- Pflegehelfer (m/w)  
- Hauswirtschaftliche Mitarbeiter (m/w)  
Teilzeit oder auf 450€ Basis  
Gerne auch Wiedereinsteiger

**Wir bieten:**  
- ein starkes, engagiertes Team  
- vertrauensvolles Miteinander  
- unbefristete Verträge  
- umfassende Einarbeitung und Fortbildung

**Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:**  
Pflegedienst Hessen-Süd Janssen GmbH | Eschollbrücker Str. 26 | 64295 Darmstadt  
gerne per Mail an: info@pflegedienst-hessen-sued.de  
[www.pflegedienst-hessen-sued.de](http://www.pflegedienst-hessen-sued.de)

**DIENSTLEISTUNGEN**

**Vorwerk! Testen Sie Kobold Produkte gratis!**  
Markus Hilbert: Ansprechpartner in Pfungstadt und Eberstadt. Beratung, kostenl. Service-Checks. Besser als lesen: live erleben. ☎ 0176-22949736

**Seniorenassistentin, zertifiziert, bietet**  
Unterstützung, aktiviert die Lebensfreude und Sicherheit in Ihrem persönlichen Umfeld. Web: www.seniorenassistent-graef.de ☎ 06151-35 261 25

**Bügelante: Hole und bringe Ihre Wäsche...**  
...gebügelt zurück. Einfach anrufen: ☎ 0172-5830016

**Flyer-Druck, Gestaltung und Verteilung**  
Mit Flyern erreichen Sie bis zu 43.500 Haushalte! Fragen Sie, wir beraten! ☎ 06157-98 96 99

**Ihre neue Website erstellen wir günstig für Sie!**  
Auch für Firmen-Neueinsteiger, qualitativ, günstig. ☎ 0176-4108389

**GESUNDHEIT & FITNESS**

**Hilfe in Krisensituationen: Dr. med. Jana Engel**  
Fachärztin für Psychiatrie und Psychotherapie  
Behandlung von ADHS (Erwachsene), Autismus/Asperger-Syndrom. Mail: info@adhs-riedstadt.de ☎ 06158-1883423

**Jetzt Nichtraucher werden -**  
natürlich, sanft, nachhaltig. www.sprite-gegen-rauchen.com ☎ 06257-905852

**Easy-Fit-Zirkel in Eberstadt: Ab 29,00 € / Monat**  
Akufym: Über 20 Kurse pro Woche. Rückenfit, Yoga, Wirbelsäulengymnastik etc., Mühlstraße 21, 64297 Darmst.-Eberstadt. ☎ 06151-594710

**Mehr Energie durch Magnet-Wellnessprodukte**  
Schmuck, Bandagen, Söhlen. Katalogbestellung, Beratung und Bestellung: ☎ 06157-987698

**DAS VERBREITUNGSGEBIET**

Die Frankensteiner Rundschau erreicht **43.500 Haushalte** durch kostenlose Verteilung  
Eine Rundschau rund um die Frankensteiner Region

**Diplom-Biologin und Heilpraktikerin Viola Bugge verlost zwei Massage-Gutscheine im Wert von je 30 €**  
(halbe Stunde).

**INHABERIN VIOLA BUGGE** betet in ihrer Praxis *Meth' n d r traid tie nellen Chinesischen Med zin an (Wenn g mß Co na- Ver dung wied r mß ich) „Erleb n Se ds Gefül einer Tuina-Mas sag „ Machen Se b im Rä sel mit und vielleicht g winnen Se! Auf Se ite r fahren Se mehr b r meine Praxis!“*

*Herzlichen Glückwunscht!*

**BÄCKEREI HOFMANN IN EBERSTADT GRATULIERT DEN GUTSCHHEIN-GEWINNERN**  
DER LETZTEN AUSGABE: *Magdalena Lachnit (Seeheim-Jugenheim) und Gisela Schönlfelder (Darmstadt)*  
**SO KÖNNEN AUCH SIE DAS NÄCHSTE MAL GEWINNEN:** Schicken Sie eine Postkarte mit dem Lösungswort an die

Frankensteiner Rundschau, Bürgermeister-Lang-Str. 9 in 64319 Pfungstadt. Einsendeschluss: 12. Mai 2020. Geben Sie Ihre Telefonnummer an, damit wir Sie über Ihren Gewinn benachrichtigen können. Die Namen der Gewinner werden dann in der nächsten Ausgabe veröffentlicht.

**LÖSUNGSWORT:**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

**Nicht-mehr-Rauchen in Corona-Zeiten**  
Wer raucht, bildet in den Corona-Zeiten eine explizite Risikogruppe

PFUNGSTADT | Und plötzlich ist das Rauchen nicht mehr „nur“ gesundheitsschädlich, sondern wer raucht, bildet in den Corona-Zeiten eine explizite Risikogruppe. Positiv gesehen kann dies aber auch der letzte Kick sein, den es braucht, um aufzuhören. Vielleicht denken Sie: „Jaja, das sagt sich so einfach.“ Doch Unterstützung gibt es, denn im Ohr und am Körper liegen Reflex- und Stärkungspunkte, die

**POSITIV Gesehen** kann dies auch der letzte Kick sein, den es braucht, um aufzuhören.

ital. Gel-gervirtuose Hauptstadt Thailands	DDR-Zichen für techn. Standards dt. Popsängerin	türk. Fleisch am Spiel	Abk.: Ope-rations-code	dt. Vertei-digungs-ministerin (kurz)	Abk.: Unter-suchungs-haft	12	schweiz. Flächen-maß Kalbsleder	chem. Z.: Mangan Stadt in New York	Abk.: ge-zählt Bleich-büchse
Zustand peinlich-ter Sau-berkeit				Dokument		5			Zauber-land bei L. F. Baum erläutern
		span. Frauen-name							ver-schwin-den
chinesische Dynastie									jenes hier Flugzeug-besatzung
obergierliche Zustimmung		Abk.: Unter-haltsbetrag erforderl. Menge							Küchen-wasch-becken
Nebenfluss des Tobol US-Basketball Liga				dt. Mechaniker (Carl) 1868					asiati-scher Grunz-ochse dt. Rock-band aus Köln Kochling-keit
18									Neben-fluss der Donau
öster. Stadt in Osttirol	weiblicher Kitz-z.: Farchim								
Innenhof span. Häuser				Ausruf des Er-staunens	Abk.: North Dakota		franz.: dlich Umlauf		europ. Inselvoik ägypt. Sommernott
									10
Zusam-menstoß				quengeln					
Abk.: Bahnhof									14
				Bergbau: Probe-bohrung					Heilige von Rom, Märtyrin
									1

**Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin**  
Akupunktur = Laser-Akupunktur  
Chinesische Heilkräuter  
Ernährung nach den fünf Elementen = Bewegungskurse  
Meditationskurse  
Dipl. Biologin Viola Bugge - Heilpraktikerin -  
Rüngerstraße 69 · 64319 Pfungstadt  
Telefon 06257- 408 13 34  
Mobil 0 15 90 -103 65 69  
www.viola-bugge.agtcm-therapeut.de  
Termine nach tel. Vereinbarung

**Wir kaufen Wohnmobile und Wohnwagen**  
**03944-36160**  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

**ANZEIGE**

chen zu verzichten. Wir besprechen das Aufhören und Verhaltensweisen für die „gefährlichen“ Rückfall-Momente. Auch das Thema Gewichtszunahme wird beleuchtet. Im Anschluss an die Gespräche erhalten Sie jeweils eine Ohr-Akupunktur zur Suchtentwöhnung und Körperakupunktur zur Stärkung Ihrer Lunge bzw. Regulierung Ihrer Essgelüste.“ Frau Bugge berichtet: „Die Akupunktur genießt eine hohe Anerkennung bei der Entwöhnung vom Rauchen.“

**Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin**  
Dipl.-Biologin Viola Bugge Heilpraktikerin  
Rüngerstr. 69  
64319 Pfungstadt  
01590-1036 569  
www.viola-bugge.agtcm-therapeut.de

**AUSBILDUNG**

**Medizinische Fußpflege Ausbildung zur Fachfußpflegerin**  
Berufsfachschule für Kosmetik & Fußpflege  
[www.kosmetikschule-jaeger.de](http://www.kosmetikschule-jaeger.de)  
Info: Darmstadt, Tel. 06151-957744

**BAUEN**

**Feuchte Wände? Nasse Keller? Schimmel?**  
Bauwerksabdichtung: Horizontal- & Flächenperle (25l, garantierte Wirkung); Betonsanierung; Keller-sanierung ohne aufzugraben; Rissverpressung/Druckwassersperren und Kellerlüftung. BOA Bau-tenschutz und Baustoffe GmbH, Lilienthalstr. 47-49, 64625 Bensheim. www.boa-bautenschutz.de ☎ 06251-9 44 95 44 + 0179-5 33 42 56

**Tresorbau Balkmann: bis 50% - Schlüsseldienst**  
Beratung/Verkauf/Reparatur. Besuchen Sie unsere Ausstellung von Mo-Do 9-17 h, Fr 9-16 h. Ostend-straße 11, 64319 Pfungstadt, Onlineshop: www.balkmann-tresore.de ☎ 06157-83333

**Baustoff Kramer - Bauelemente - Fenster**  
Werk-Fachbetrieb, Fliesenstudio, Türen, Garagen-tore, Markisen, www.baustoff-kramer.de, Fried-rich-Ebert-Straße 24, Riedstadt-Crumstadt. Neu-gierig! Vorbeikommen! ☎ 06158.99090

**Stork Haustechnik GmbH: Stark im Service!**  
Badrenovierung, Wanne auf Wanne, Warmwasser- & Heizungstechnik, Stiebel-Eltron-Kundendienst, Solar, www.stork-haustechnik.com, Mainstraße 97, 64319 Pfungstadt ☎ 06157.989761

**Einbruchschutz: Automatik-Rollläden von Gölz**  
Meisterbetrieb. Fenster, Türen, Markisen, Garagen-Rolltore, Insekenschutz, Darmstädter Straße 127, Biblis, Rolladen-goelz@web.de ☎ 06245-7162

**Sanitärinstallation · Heizung · Spenglerei · Solar**  
Das Team vom Fach: Rufen Sie an, wir beraten Sie unverbindlich. www.gas-wasser-dieter.de, Mag-dalenenstr. 19, Darmstadt. ☎ 06151.714575

**Ihr Handwerker vor Ort. Qualität, die begeistert!**  
Wir verschönern Ihr Heim mit Fassadengestaltung, Tapezieren, Renovieren, Trockenbau, Christoph Ret-tig, Waldstr. 22, Griesheim. ☎ 01520-26 66 444

**Wohnungs-Gesuche**

**Suche 2-Zimmer-Wohnung 60m² in Darmstadt**  
Griesheim, Pfungstadt im Erdgeschoss (oder Aufzug) in ruhiger Lage. Angebote bitte unter-breiten unter ☎ 0176-878575

**ANKÄUFE**

**Kaufe Schallplatten, LPs, Singles, Ansichtskarten**  
Zahle für Ansichtskarten vor 1970 bis zu 1,00 Euro! ☎ 06151-55174

**NEBENJOB**

**Honorar f. Biergarten- u. Gaststättenfotografie**  
Einfach in Ihrer Freizeit Taschengeld verdienen! Für Jedermann geeignet: ☎ 06157-989 699

**IMPRESSUM**

DIE FRANKENSTEINER RUNDSCHAU IST EINE UNABHÄNGIGE LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG...

**Verlag und Herausgeber:**  
Verlag Frankensteiner Rundschau  
Inhaberin Karin Marianne Weber  
Diplom-Grafik-Designerin  
Bürgermeister-Lang-Straße 9  
64319 Pfungstadt  
Telefon: 0 61 57 / 98 96 99  
Telefax: 0 61 57 / 98 76 99  
E-Mail: redaktion@frankensteiner-rundschau.de  
Internet: www.frankensteiner-rundschau.de

**Vertrieb:** Butt Prospektverteilung  
**Auflage:** 43.500 Exemplare  
**Verteilung:** kostenlos in alle Haushalte  
**Zusätzlich alle Ausgaben online**

Veröffentlichte Beiträge, die mit Autorenerweisen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte bestehen keine Haftung. Leserbriefe, Vereins- und Firmenberichte können eventuell veröffentlicht werden. Nachdrucke der Texte und gestalteten Anzeigen in der Frankensteiner Rundschau (siehe copyright) sind keinesfalls erlaubt. In diesem Falle werden Kosten fällig & berechnet!

**Redaktionschluss: 12. Juni 2020.**  
**Nächster Erscheinungstermin der Juni-Juli-August-Ausgabe: 24. Juni 2020.**

**Gesamtleitung/Geschäftsleitung/Verlagsleitung/Grafik-Design:**  
Karin Marianne Weber

**Chefredaktion:** Karin Marianne Weber

**Anzeigenpreise:** Siehe Mediadaten

**Druck:** Pressehaus Stuttgart Druck GmbH  
70033 Stuttgart, www.pressehaus-druck.de

**FLIESSTEXTANZEIGEN** PRIVAT & GESCHÄFTLICH

Bitte füllen Sie die Kästchen gut lesbar aus in Gross- und Kleinbuchstaben. Verwenden Sie bitte für jeden Buchstaben- und Wortzwischenraum, für jede Ziffer und Satzzeichen ein Kästchen. **Chiffre-Gebühr 3.50 €.** Zuschriften für Chiffreanzeigen unter Angabe der Chiffre-Nr. an untenstehende Verlagsadresse. Priv. Kleinanzeigen nur gegen **Barzahlung oder Bankeinzug** (ohne Rechn.)

**BIS 4 ZEILEN 7.90 €\***  
**JEDE WEITERE ZEILE 2.90 €\*\***

*Ihre Fließtextzeile erreicht 43.500 Haushalte!*

**GRUNDPREIS BIS 4 ZEILEN: 7.90 € INCL. MWST.**

**MEHRTEXT PRO ZEILE: 2.90 € INCL. MWST.**

**ANZEIGE AUFGEBEN**

**SIE SUCHT IHN**

**ANZEIGE AUFGEBEN**  
Ganz einfach! Schicken Sie gleich eine E-Mail an redaktion@frankensteiner-rundschau.de und Absender mit Telefonnummer nicht vergessen. Mehr Informationen unter Telefon 06157-989699!

**SIE SUCHT IHN**  
**Traummann finden? Es gibt beste Alternativen!**  
Zeitvertreib mit schönen Dingen! Bin um die 50 Jahre, ausgestattet mit Attraktivität, Niveau und Lebenswürdigkeit. Trotz der doch gemeinsam der Eintönigkeit des Alltags und erleben tolle Tage mit unvergesslichen Unternehmungen, worauf warten wir denn noch?! ☎ 2204-01-SSI

**Das Universum reagiert auf unsere Wünsche!**  
Glaube versetzt wirklich Berge: Nicht nur Bau-knecht, sondern auch das Universum weiß, was wir wünschen! Die Welt hat viel zu bieten. Ich biete Jugendlichkeit, Esprit, Ideenvielfalt! Und du? Hu-mor, denn nur dieses zählt! ☎ 2204-02-SSI

**BANKEINZUG BARGELD LIEGT BEI**

**Meine Anschrift:**  
Name \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_

**Bitte Abbuchung von folgendem Konto:**  
Geldinstitut \_\_\_\_\_  
Kontonummer \_\_\_\_\_  
Bankleitzahl \_\_\_\_\_  
Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

**Coupon einsenden an (oder per Fax an 06157.987699):**  
Verlag Frankensteiner Rundschau · Bürgermeister-Lang-Str. 9  
64319 Pfungstadt · Telefon 06157.989699

**FRANKENSTEINER RUNDSCHAU**

## Wir sind für Sie da! | Hausgeräteservice Jentsch

Handwerk-, Reparatur- und Lieferservice bleiben weiterhin für Sie im Einsatz



EINE GROSSE AUSWAHL an Haushaltsgeräten im Büro und online zu sehen. Frau Jentsch und ihr Team freut sich auf Ihren Besuch.

-ANZEIGE-

Endlich Zeit, den Haushalt auf Vordermann zu bringen. Dinge anzupacken, die sonst immer liegen bleiben. Sie haben Zeit, sich über neue Haushaltsgeräte zu informieren. Ein Gerät, welches zu Ihnen passt und Ihre Wünsche erfüllt. Seit neuestem arbeiten Sie im Homeoffice? Sie waren mit Ihrem Kaffee bisher immer zufrieden? Doch jetzt, wenn Sie jeden Tag zuhause sind, merken Sie, dass es eigentlich nur Mittelmaß ist? Geben Sie sich damit nicht zufrieden. Wie wäre es mit einem Kaffeevollautomat. Damit gelingt ein guter Start in den Tag, auch bei Ihnen zuhause im Homeoffice. Jentsch Hausgeräteservice bietet eine Vielzahl an top Marken von Kaffeevollautomaten an. Frau Jentsch und ihr Team berät Sie auf Grund der aktuellen Umstände gerne telefonisch und gibt Unterstützung bei Kauf und Einrichtung. Der große Vorteil: Sie sind nach dem Kauf nicht auf sich alleine gestellt. Die Worte „Service“ und „Kundenzufriedenheit“ stehen bei Jentsch im Vordergrund und spiegeln die Unternehmensphilosophie

wider. Und das auch, wenn die Corona-Krise wieder vorbei ist! Wichtig für Sie: Trotz aktuellem Anlass ist das Team weiterhin für Sie erreichbar. Handwerk-, Reparatur- und Lieferservice bleiben weiterhin für Sie im Einsatz. Die Waschmaschine streikt? Kein Problem! Frau Jentsch und das gesamte Team geben alles, damit defekte Haushaltsgeräte wieder schnell einsatzbereit sind. Zögern Sie nicht, greifen Sie zum Hörer. Das Team wurde speziell im Verhalten mit Kunden in Bezug auf das Coronavirus geschult. Bei Reparaturen oder Lieferung zu Ihnen nachhause wird höchste Vorsicht unter besten Hygienevorschriften geboten. Auch in dieser schwierigen Phase sind wir für Sie da! Bleiben Sie gesund. (Gina Pfau)  
Kontaktadressen:  
**Heiko Jentsch Hausgeräteservice**  
Groß-Gerauer Weg 50  
64295 Darmstadt  
Tel. 06151-3963906  
Fax 06151-3963907  
E-Mail service@jentsch-hausgeraete.de  
Internet www.jentsch-hausgeraete.de

**HOCHWERTIGE KAFFEEMASCHINEN**  
von renommierten Marken werden angeboten für einen einzigartig n Kaffee genuss.

DARMSTADT | In schwierigen Zeiten wie diesen werden wir alle ganz besonders herausgefordert. Sie verbringen mehr Zeit zuhause als Ihnen vielleicht lieb ist. Für die einen eine bedrückende Vorstellung, für andere hingegen eine gute Chance.

## Vorsorge ist besser als Nachsorge: Die Vorsorgevollmacht

-ANZEIGE-

Jeder Mensch kann wegen Alter oder Krankheit in eine Situation kommen, in der er – vorübergehend oder dauerhaft, körperlich oder geistig – nicht mehr in der Lage ist, seine rechtlichen und wirtschaftlichen Angelegenheiten selbst zu besorgen. Dann stellt sich die Frage: „Wer kann und wird sich um meine Angelegenheiten kümmern?“ Vielfach wird davon ausgegangen, dass die Liebsten es schon richten werden. Ein Irrtum, denn außer bei Eltern und deren minderjährigen Kindern sieht das Gesetz keinen Automatismus vor, dass bestimmte Angehörige in den vorstehend beschriebenen Situationen rechtlich wirksam für den Betroffenen handeln können. Will man vermeiden, dass seitens des Gerichts ein Betreuer bestellt wird, muss man also selbst aktiv werden und entsprechende Vollmachten erteilen.

Bei solchen „Vorsorgevollmachten“ zur Vermeidung einer Betreuerbestellung handelt es sich meist um „Generalvollmachten“, mit denen (anstelle eines möglichen Betreuers) eine andere Person in allen gesundheitlichen, persönlichen und wirtschaftlichen Angelegenheiten, in denen eine Stellvertretung gesetzlich zulässig ist, zur Wahrnehmung der eigenen Interessen er-

mächtigt wird. Teilweise werden Vorsorgevollmachten aber auch nur für einzelne Angelegenheiten erteilt. Eine inhaltlich beschränkte Vollmacht birgt jedoch das Risiko, dass wichtige Angelegenheiten bei der Vollmachtenerteilung „vergessen“ werden. Unabhängig vom Vollmachtenumfang werden meist enge Angehörige (z.B. Ehepartner, Kinder) als Bevollmächtigte ausgewählt, wobei es ratsam sein kann, für den Fall des Ausfalls eines Bevollmächtigten Vorkehrungen durch die Benennung mehrerer Bevollmächtigter zu treffen. Aufgrund der großen Missbrauchsgefahr von Vorsorgevollmachten und ihrer großen Bedeutung sollte es sich aber stets um absolute Vertrauenspersonen handeln. Idealerweise wird eine Vollmacht im vorstehenden Sinne durch eine sogenannte Betreuungsverfügung ergänzt. In ihr bestimmt der Vollmachtgeber ergänzend zur Vorsorgevollmacht, dass in dem unwahrscheinlichen Fall, dass trotz Vorsorgevollmacht ein Betreuer bestellt werden muss, die bzw. eine der bevollmächtigten Personen zum Betreuer bestellt werden soll. Ferner ist es sodann noch möglich, mittels einer Patientenverfügung der

bevollmächtigten Person individuell eigene Wünsche betreffend ärztliche und pflegerische Maßnahmen in bestimmten Krankheitsfällen an die Hand zu geben.

Eine Vorsorgevollmacht mit oder ohne Betreuungs- und/oder Patientenverfügung bedarf bei alledem in dem Fall, dass sie auch zu Verfügungen über Immobilien und/oder Geschäftsanteile (Belastung, Veräußerung etc.) ermächtigen sollen, was bei Vorhandensein entsprechender Vermögenswerte schlicht erforderlich sein kann, der öffentlichen Beglaubigung oder Beurkundung durch einen Notar. Außerdem birgt nur die notarielle Vorsorgevollmacht Gewähr dafür, dass die Vorsorgevollmacht nur noch schwer mit dem Argument angezweifelt werden kann, der Vollmachtgeber sei bereits bei Erteilung der Vollmacht geschäftsunfähig gewesen, und hilft die Inanspruchnahme eines Notars dabei, die juristischen Fallstricke beim Verfassen entsprechender Urkunden zu umgehen. Schließlich akzeptieren auch viele Banken und Versicherungen (neben eigenen Bankvollmachten) nur notarielle Vorsorgevollmachten. Die notarielle Beglaubigung oder Beurkundung ist daher nicht zwingend, aber in vielen Fällen anzuraten.

**Rechtsanwalt und Notar**  
Dr. Tobias T. Weitz  
Rechtsanwälte Dr. h.c. Lankau,  
Dr. Weitz & Kollegen PartGmbH  
Hilpertstraße 3, 64295 Darmstadt  
Tel.: 06151/95810  
E-Mail: da@anwaltskanzlei-lankau.de  
www.anwaltskanzlei-lankau.de

## KOMPLETT SANIERUNGEN

RUND UMS HAUS  
AUS EINER HAND



GUTE ARBEIT · FAIRER PREIS

**Kontakt:**  
Andreas Piechowiak  
Erich Kästner Weg 10  
64625 Bensheim  
Telefon 0 62 51 - 736 60  
Mobil 01 76 - 45 76 91 91  
aaa.bausanierung@gmail.com



**PVC-Banner** 300 x 100 cm rundum geöst oder andere Formate  
Werbestudio Weber · Beratung: 06157.989 699

## Haushaltsauflösungen - wir dürfen noch arbeiten!

Wir führen durch:

- Haushaltsauflösungen
- Kellerräumungen
- Jegliche Arbeiten ohne Kundenpräsenz

- kostenlose Besichtigung!
- Festpreis-Angebot sofort vor Ort!
- kurze Wartezeiten!
- günstigen Preise!
- zuverlässiger Service!

Tel. 06151 8001912 (AB wird täglich abgehört)  
E-Mail: [info@ka-gel.de](mailto:info@ka-gel.de)  
WhatsApp: 01718147213

KA-GEL - professionelle Haushaltsauflösungen seit 2006



**Gute Zeiten für Ihre Immobilie.**

**schard Immobilien**

Verkaufen & Vermieten  
mit Zuverlässigkeit und Engagement.

**06150-1860995**  
kontakt@schard-immobilien.de

www.schard-immobilien.de

Marcus Schard  
Immobilienmakler (HK) IVD

**Sabine-Ball-Schule**  
Kleine Klassen • Familiäre Atmosphäre  
Offene Ganztagsangebote

Mit Freude lernen!

**Christliche Privatschule**  
Grundschule, Realschule, Gymnasium G9

Hilpertstraße 26, 64295 Darmstadt  
www.sabine-ball-schule.de • Tel. 06151-629280

**Rechtsanwälte und Notar**  
Dr. h.c. Lankau, Dr. Weitz & Kollegen  
Partnerschaftsgesellschaft

Verwaltungsrecht □ Baurecht □ Immobilien- / Mietrecht

Anwaltskanzlei Hilpertstraße 3 · 64295 Darmstadt  
Telefon: 06151-95810  
e-mail: da@anwaltskanzlei-lankau.de  
Web: www.anwaltskanzlei-lankau.de

**Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz**  
Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen

**Rollladen/Markisenumbau**  
auf elektrische Antriebe

- Garagenroll- und Deckenaufstore
- Markisen • Sonnen- und Insektenschutz
- Klappläden • Kunststoff, Holz und Aluminium
- Vordächer • Terrassenüberdachungen
- Wind- und Sichtschutz
- Rollläden • auch nachträglich
- Aluminium und Kunststoff
- www.mayer-bauteile.de

**MAYER BAUTEILE** Industriestraße 3a · 64380 Roßdorf  
Tel. 0 61 54 / 90 01 · Fax 8 31 34  
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

**ZIELBAU**  
RENOVIERUNG · INNENAUSBAU

IHR KOMPETENTER PARTNER  
RUND UM BAU UND HAUS

Fliesen · Innenausbau · Trockenbau  
Tapezier- & Streicharbeit · Laminat-  
Verlegung · Fenster- & Zargeneinbau  
Badrenovierung und Ausbau

Inh. Jacek Zielinski | Im Alten Garten 14 | mail@zielbau.de  
64753 Kirchbrombach | Mobil: 0151-252 474 02



**DIE INFRASTRUKTUR DER GRIESHEIMER KLÄRANLAGE IST GESICHERT:** Man liest dieser Tage vieles von anderen Klärwerken, die mit Problemen durch schwer verunreinigte Abwässer zu kämpfen haben. Der Betrieb der Griesheimer Kläranlage hingegen verläuft derzeit unauffällig. Damit dies auch weiterhin so bleibt, betont der stellvertretende Betriebsleiter der Kläranlage Daniel Feuerbach: „Achten Sie darauf, dass die zurzeit vielfach verwendeten Einweg-Feuchttücher nicht in die Toilette gehören. Diese sorgen für vermeidbare Verstopfungen auf unserer Kläranlage.“ (Stadt Griesheim)

## Die Befreiung aus der faschistischen Gewaltherrschaft

Dies war vor 75 Jahren keine Selbstverständlichkeit

GRIESHEIM | DGB Griesheim erinnert mit vier Veranstaltungen an das Ende des Krieges vor 75 Jahren. In ihrer ersten Vorstandssitzung im Februar in der Vereinsgaststätte SC Viktoria diskutierten die Gewerkschafter\*innen das Programm für das laufende Jahr. Übereinkunft bestand darin, das Gedenkjahr „75 Jahre Ende des Faschismus – Ende des Krieges“ in Hinblick auf aktuelle politische Herausforderungen zu begehen. „Angesichts der Zerstörungen und des persönlichen Leids der Hinterbliebenen ist die Tatsache völlig in den Hintergrund getreten, dass 1945 auch die faschistische Herrschaft, die zwischenzeitlich fast ganz Europa in ihrer Gewalt hatte, endgültig besiegt war. Das geschah unter großen Opfern aller Menschen, die sich dem Widerstand angeschlossen hatten, aber auch der Bevölkerung aller Länder, die unter dem Krieg zu leiden hatten. Wir sehen aber, dass heute – wie es Esther Bejarano, Auschwitz-Überlebende, angesichts der jüngsten Vorgänge in Thüringen beklagt – dass man genau 75 Jahre und neun Tage nach der Befreiung des KZ Auschwitz am 27. Januar 1945 durch die Rote Armee jetzt einfach mal so vergessen habe, was mit Millionen Toten in mörderischen Zeiten

erkaufte wurde. Wir sollten wissen, die Nazis sind nie weg gewesen, ihre Ideologie hat nie an Zugkraft verloren,“ so der Vorstandsvorsitzende des Griesheimer DGB-Ortsverbands Ernst Hilmer in seinem Eingangsreferat. Die nachfolgend aufgeführten Veranstaltungen können besucht werden, sofern die Bestimmungen der Coronakrise gelockert werden: Am Sonntag, den 10. Mai erfolgt die traditionelle Friedensfahrt, diesmal zur KZ-Gedenkstätte Mörfelden-Walldorf, und am 20. Juni dann ein Rundgang in Griesheim: Zeugnisse 150 Jahre Militärstandort Griesheim, Zerstörung und Wiederaufbau. Die Veranstaltungsreihe wird abgeschlossen im Herbst mit einem Vortrag in Kooperation mit der VHS Darmstadt-Dieburg „Wilhelm Leuschner – ein Leben im Widerstand“. Außerdem wurde beschlossen, den 1. Mai als Tag der Arbeit auch in diesem Jahr wieder kräftig zu feiern, und zwar am Sonntag, den 26. April, ab 15 Uhr im Bürgerhaus St. Stephan, Stephans-Platz 26, in Griesheim. Nach dem Erfolg des letzten Jahres wieder in Kooperation mit „iwwerzwersch“, nun mit dem verheißungsvollen Titel „Ran an' Speck“. Karten gibt es im Vorverkauf zu 6,00 € unter der Adresse:

www.iwwerzwersch.de. Die Bevölkerung ist zu allen Veranstaltungen herzlich eingeladen. Anmerkung der Redaktion: Aufgrund der Corona-Krise bitten wir die Leser, sich beim Ortsverband Griesheim zu erkundigen, ob die Veranstaltungen stattfinden können. (Frankensteiner)

## Studieren oder Ausbildung?

Die Zahl der Abiturienten wächst seit Jahren – und viele Schulabgänger wollen studieren. Bei der Entscheidung spielen gesellschaftliche Anerkennung und der Wunsch, gut zu verdienen, eine große Rolle. Beides lässt sich aber auch mit einer Ausbildung im Handwerk erreichen – denn dank des Fachkräftemangels ist der Bedarf groß und gute Handwerker haben exzellente Zukunftsaussichten. Wer die Chance auf eine Karriere im Handwerk nutzt, hat alle Möglichkeiten. Berufe wie Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik bieten anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeiten. Weitere Informationen unter [www.zeitzustarten.de](http://www.zeitzustarten.de). (tm)

## Verlängerung der Anmeldung zu den Ferienspielen 2020

Anmeldeverfahren kurzfristig umgestellt | via E-Mail oder per Post

GRIESHEIM | Wegen des eingeschränkten Besucherverkehrs zur Verhinderung der Ausbreitung des Corona-Virus kann die Anmeldung zu den Ferienspielen nicht wie ursprünglich geplant stattfinden. Deswegen wurde eine Umstellung des Anmeldeverfahrens vorgenommen: Ab sofort bis Freitag, dem 15. Mai 2020 können die Kinder für die Ferienspiele angemeldet werden. Hierzu müssen die Eltern die Anmeldung ausfüllen, unterschreiben und vorzugsweise per E-Mail an die Adresse [ferienspiele@bluebox-griesheim.de](mailto:ferienspiele@bluebox-griesheim.de) senden. Weiterhin besteht die Möglichkeit, die Anmeldung per Post an das Rathaus (Wilhelm-Leuschner-Straße 75) oder an das Jugendzentrum (Dieselstraße 10) zu schicken. Nach Eingang der Anmeldung werden die Eltern eine Nachricht mit der ihr zugeteilten Ferienspiele-Teilnahmenummer und einer Zahlungsaufforderung in Höhe von 50 € für jedes Kind erhalten. Mit der fristgerechten Zahlung des Teilnahmebetrages bis zum 5. Juni 2020 sind die Kinder zu den Ferienspielen aufgenommen und die Anmeldung ist abgeschlossen. Es er-

folgt keine weitere Bestätigung. Für Eltern mit einem gültigen Familienpass oder im Bezug von Wohngeld, Arbeitslosengeld II oder anderen Sozialleistungen sind die Ferienspiele kostenfrei (Nachweispflicht). Die Anmeldeformulare mit den Elterninformationen wurden über die Schulen und Kindergärten verteilt und können unter [www.griesheim.de](http://www.griesheim.de) und [www.bluebox-griesheim.de](http://www.bluebox-griesheim.de) abgerufen werden. Für Fragen oder Hilfe zur Anmeldung wenden Sie sich bitte an die Jugendförderung der Stadt Griesheim unter Telefon 06155-868480 oder [ferienspiele@bluebox-griesheim.de](mailto:ferienspiele@bluebox-griesheim.de). Die Ferienspiele der Stadt Griesheim finden in den letzten beiden Wochen der Sommerferien statt: Vom 03. bis zum 14. August 2020 können Kinder von 6 bis 12 Jahren unter dem Motto „Komm mit uns ins Abenteuerland“ teilnehmen. Die Ferienspiele haben eine Betreuungszeit von 8.30 bis 13.30 Uhr. Passend zum Thema ist geplant, den Kindern ein abwechslungsreiches und spannendes Programm zu bieten. Alle Kinder sind während der Ferienspiele altersgerecht in festen Gruppen unterge-

Als Handwerksbetrieb sind wir weiterhin für Sie tätig!

**MF-Raumgestaltung**  
Maurizio Fiandaca

Bodenbeläge  
Insektenschutz  
Gardinen  
Sonnenschutz

Goethestraße 6 | 64347 Griesheim | Telefon 061 55 - 82 53 95  
Mobil 0173-312 09 14 | [fiandaca@t-online.de](mailto:fiandaca@t-online.de) | [www.mf-raumgestaltung.de](http://www.mf-raumgestaltung.de)  
Mo 14-16h | Di 13-16h | Mi n.Vereinb. | Do 13-18h | Fr 12:30-16h | Sa 10-14h

**STEFAN GILS**  
STEUERBERATER

Unser Aufgabenbereich umfasst insbesondere:

- ▶ Lohn- und Finanzbuchführung
- ▶ Jahresabschluss und Steuererklärung
- ▶ Individuelle Steuerberatung wie z.B. Existenzgründung, Immobilienkauf, Erbschafts- und Schenkungssteuer etc. und natürlich auch Lohnsteuerberatung von Arbeitnehmern

Büro Vorderstraße 13  
Stockstadt Telefon 061 58 - 98 50 54 • Telefax 98 50 55  
Büro Gernsheimer Straße 30  
Hähnlein Telefon 062 57 - 6 46 80 10 • Telefax 6 46 80 09  
Info unter [www.gils-stuern.de](http://www.gils-stuern.de)

bracht und werden während der Ferienspielzeit von einem festen Betreuer am jeweiligen Standort betreut. Die Jugendförderung bittet abschließend um Verständnis, dass sich die Stadt Griesheim aufgrund möglicher Auswirkungen der Corona Pandemie zu jeder Zeit das Recht vorbehalten muss, die Ferienspiele wegen gesundheitspolitischer oder ordnungsrechtlicher Auflagen der verantwortlichen Behörden in Qualität und Quantität abzuändern, einzuschränken oder im Zweifel ganz aussetzen. Sollten die Ferienspiele abgesagt werden, wird der Teilnahmebeitrag erstattet. (Stadt Griesheim)

**KAHRHOF**  
DARMSTADT

Würdevolle Beratung seit 160 Jahren

Wir beraten Sie einfühlsam im Trauerfall und bei der Vorsorge.

Wir finden mit Ihnen gemeinsam Lösungen für ihre individuellen Vorstellungen und Wünsche.

Merkstraße 13  
64283 Darmstadt

Tel 06151-59908-0  
[www.kahrhof.de](http://www.kahrhof.de)

## Griesheim widmet sich der Beteiligung von Bürger\*innen ab 60 Jahren

GRIESHEIM | Die Bedürfnisse und Anliegen der verschiedenen Generationen im Blick zu haben und die-

se in die Gestaltungsmöglichkeiten und Entscheidungen einzubeziehen, das ist ein wesentliches Ziel der

Griesheimer Stadtverwaltung und Politik. Schon heute bildet die Altersgruppe Ü60 rund ein Viertel der

Griesheimer Bevölkerung, Tendenz steigend. Den Herausforderungen des demografischen Wandels und

der Bedeutung für die Entwicklung der Stadt soll nun gemeinsam mit den Erfahrungen und Ideen engagierter Menschen begegnet werden. Deshalb macht sich die Stadt Griesheim im Jahr 2020 auf den Weg, einen Seniorenbeirat zu initiieren. Ein Seniorenbeirat stellt ein wichtiges Bindeglied zwischen Politik, Verwaltung und den älteren Bürger\*innen einer Stadt dar. Zur Vorbereitung eines entsprechenden Bürgerbeteiligungsprozesses, in dem die Bürger\*innen ab 60 Jahren die Ausrichtung und die Aufgaben eines Griesheimer Seniorenbeirats mitgestalten können, traf sich am Mittwoch, 4. März 2020, erstmalig die „AG Seniorenbeirat“, bestehend aus Vertreter\*innen der Politik und Verwaltung. Gesucht werden perspektivisch Griesheimer\*innen ab 60 Jahren, die Lust haben, sich für die Interessen älterer Mitbürger\*innen einzusetzen und sich mit Frage- und Problemstellungen der Generation zu beschäftigen. Über das weitere Vorgehen wird innerhalb der Printmedien sowie auf [www.griesheim.de](http://www.griesheim.de) informiert.



HERZLICH WILLKOMMEN: Seniorenbeirat stellt ein wichtiges Bindeglied zwischen Politik, Verwaltung und den älteren Bürger\*innen einer Stadt dar.

Jetzt auch in Griesheim!

**TÜV-PRÜFSTELLE**

Ist ihre HU/AU abgelaufen?

Wir sind täglich von 8.00 bis 17.00 Uhr und jeden ersten Samstag im Monat von 8.00 bis 12.30 Uhr auch ohne Termin für Sie da!  
Wir bieten auch Flüssiggasprüfung nach G607 für Freizeitfahrzeuge an.

HU / AU  
**TÜV NORD**  
Mobilität

**GS**  
KFZ-Sachverständige  
Neutrales Sachverständigenbüro

Zusestraße 3 • 64347 Griesheim • Telefon 061 55 - 86 96 370 • [www.gut-8-er.de](http://www.gut-8-er.de)

**MEUSEL PERFORMANCE**

**KFZ-MEISTERBETRIEB**

REPARATUREN ALLER MARKEN  
PKW • 2 RÄDER • ANHÄNGER • TÜV • AU

NEU  
in Griesheim

64347 Griesheim  
Schöneweibergasse 100 Fon 06155-760 0313